

---

CLAVIATURĂ DIGITALĂ

# MANUALUL PROPRIETARULUI

---

## *PSR-I300*

Înainte de a utiliza instrumentul, citiți secțiunea  
„PRECAUȚII” de la paginile 5-7.





Numărul modelului, numărul de serie, necesarul de putere etc. pot fi găsite pe sau lângă plăcuța cu denumirea produsului care se află pe partea de dedesubt a unității. Ar trebui să notați acest număr de serie în spațiul prevăzut mai jos și să păstrați acest manual ca o înregistrare permanentă a achiziției pentru a ajuta la identificare în caz de furt.

**Nr. model**

---

**Nr. de serie**

---

(1003-M06 plate bottom ro 02)

# Notă

# PRECAUȚII

## CITIȚI CU ATENȚIE ÎNAINTE DE A CONTINUA

Înainte de utilizarea efectivă, mai ales în cazul copiilor, un tutore trebuie să ofere îndrumări cu privire la utilizarea și manipularea corespunzătoare a produsului.

Păstrați acest manual într-un loc sigur și la îndemână pentru a-l putea consulta în viitor.



## AVERTISMENT

**Respectați întotdeauna măsurile fundamentale de precauție enumerate mai jos pentru a evita posibilitatea unor vătămări grave sau chiar a decesului din cauza electrocutării, scurtcircuitului, deteriorărilor, incendiului sau a altor pericole. Aceste măsuri de precauție includ, fără limitare, următoarele:**

### Alimentare cu energie electrică

- Nu puneți cablul de alimentare lângă surse de căldură, precum reșouri sau radiatoare. De asemenea, nu îndoiți excesiv cablul, nici nu îl deteriorați în alt mod și nu plasați obiecte grele pe el.
- Nu atingeți produsul sau ștecărul în timpul unei furtuni cu descărcări electrice.
- Utilizați doar tensiunea specificată ca fiind corectă pentru produs. Tensiunea necesară este imprimată pe plăcuța de identificare a produsului.
- Utilizați doar adaptorul CA furnizat sau specificat (pagina 91). Nu utilizați adaptorul CA pentru alte dispozitive.
- Verificați periodic ștecărul de alimentare și îndepărtați murdăria sau praful acumulat pe acesta.
- Introduceți ferm și complet ștecărul în priză CA. Utilizarea produsului atunci când nu este conectat suficient poate duce la acumularea prafului pe fișa electrică, ceea ce ar putea provoca incendiu sau arsuri ale pielii.
- Atunci când configurați produsul, asigurați-vă că priză CA utilizată poate fi accesată cu ușurință. Dacă apar probleme sau defecțiuni, opriți imediat alimentarea de la întrerupător și deconectați fișa electrică de la priză. Chiar dacă întrerupătorul de alimentare este oprit, câtă vreme cablul de alimentare nu este deconectat de la priză CA de perete, produsul nu este deconectat de la sursa de alimentare.
- Nu conectați produsul la o priză electrică utilizând un prelungitor cu prize multiple. Acest lucru ar putea duce la o calitate mai slabă a sunetului sau la supraîncălzirea prizei.
- La deconectarea ștecărului de alimentare, prindeți întotdeauna ștecărul și nu cablul. Dacă trageți de cablu, acesta se poate deteriora și poate provoca electrocutare sau incendiu.
- Dacă produsul nu este utilizat perioade îndelungate de timp, asigurați-vă că ați scos fișa electrică din priză CA.

### A nu se dezasamblează

- Acest produs nu conține piese ce pot fi reparate de utilizator. Nu încercați să dezasamblați piesele interne sau să le modificați în vreun fel.

### Avvertisment cu privire la apă

- Nu expuneți produsul la ploaie, nu îl utilizați în apropierea apei sau în medii umede sau ude, nu amplasați pe el niciun recipient

(precum vase, sticle sau pahare) care conțin lichide ce se pot vărsa în oricare dintre orificii și nu îl amplasați în locuri care ar putea prezenta eventuale scurgeri de apă. Un lichid, cum ar fi apa, care pătrunde în interiorul produsului poate cauza incendiu, electrocutare sau defecțiuni.

- Adaptorul CA trebuie utilizat numai în interior. Nu utilizați adaptorul în medii umede.
- Nu introduceți și nu scoateți niciodată un ștecăr electric cu mâinile ude.

### Avvertisment cu privire la incendiu

- Nu amplasați niciun obiect aprins sau flăcări deschise în apropierea produsului, deoarece acestea pot cauza un incendiu.

### Manipulare

- Magnetismul generat de acest produs poate afecta dispozitivele electromedicale, precum un implant de stimulator cardiac sau un implant de defibrilator cardiac.
  - Țineți produsul la distanță de un implant de stimulator cardiac sau de defibrilator.

### Acumulatori

- Nu aruncați acumulatorii în foc.
- Nu expuneți acumulatorul la condiții de presiune extrem de scăzută a aerului (de exemplu, în lumină solară directă sau la foc), nici la praf sau umiditate excesivă. Acest lucru poate duce la explozia acumulatorului, cauzând incendiu sau vătămare.
- Respectați măsurile de precauție de mai jos. Nerespectarea acestora ar putea duce la scurgerea lichidului din acumulator. În cazul în care conținutul acumulatorului intră în contact cu mâinile sau cu ochii dvs., acesta poate cauza orbire, arsuri chimice și deteriorarea produsului.
  - Utilizați doar tipul de acumulator specificat (pagina 91).
  - Nu utilizați acumulatori noi împreună cu unii vechi.
  - Nu amestecați acumulatori de tipuri diferite.
  - Asigurați-vă întotdeauna că toți acumulatorii sunt introduși în conformitate cu marcajele de polaritate +/-.
  - Nu dezasamblați acumulatorii.
  - Atunci când acumulatorii se uzează sau dacă produsul nu va mai fi utilizat o perioadă îndelungată, scoateți acumulatorii din produs.

- Nu încercați să reîncărcați acumulatorii care nu sunt proiectați spre a fi încărcăți.
- Dacă acumulatorii se scurg, evitați contactul cu lichidul scurs. În cazul în care lichidul scurs din acumulatori intră în contact cu ochii, gura sau pielea, spălați imediat cu apă și consultați un doctor. Lichidul din acumulatori este corosiv și poate cauza pierderea vederii sau arsuri chimice.
- Dacă utilizați acumulatori reîncărcabili, urmați instrucțiunile primite împreună cu acumulatorii. La încărcare, utilizați doar dispozitivul de încărcare specificat și în intervalul de temperaturi de încărcare specificat. Încărcarea cu un încărcător nespecificat sau la o temperatură în afara intervalului poate provoca scurgeri, supraîncălzire, explozie sau defecțiuni.
- Nu lăsați acumulatorii la îndemâna copiilor. Un copil ar putea înghiți acumulatorii în mod accidental. De asemenea, nerespectarea acestui lucru poate provoca inflamații cauzate de scurgerile de lichid din acumulator.

- Nu puneți acumulatorii într-un buzunar sau într-o pungă și, de asemenea, nu îi transportați și nu îi depozitați împreună cu obiecte metalice. Este posibil ca acumulatorii păstrați în astfel de condiții să se scurteze, să explodeze sau să prezintă scurgeri, cauzând incendiu sau vătămare.

## Dacă observați o anomalie

- Când apare una dintre următoarele probleme, opriți imediat alimentarea de la întrerupător și deconectați ștecărul electric de la priză. Dacă utilizați acumulatori, scoateți toți acumulatorii din produs. În final, solicitați ca dispozitivul să fie inspectat de personalul de depanare al Yamaha.
  - Cablul de alimentare sau fișa se uzează sau se deteriorează.
  - Emană mirosuri neobișnuite sau fum.
  - În produs a intrat apă sau un obiect.
  - Sunetul se pierde brusc în timpul utilizării produsului.
  - Pe produs apar fisuri sau alte deteriorări vizibile.



## ATENȚIE!

**Respectați întotdeauna măsurile fundamentale de precauție enumerate mai jos pentru a evita posibilitatea vătămării corporale, a dumneavoastră sau a altora, sau avarierea produsului sau a altor bunuri. Aceste măsuri de precauție includ, fără limitare, următoarele:**

### Amplasare

- Nu plasați produsul într-o poziție instabilă sau într-o locație cu vibrații excesive, de unde ar putea cădea accidental, cauzând vătămări.
- Înainte de a muta produsul, îndepărtați toate cablurile conectate pentru a preveni deteriorarea cablurilor și vătămarea persoanelor care s-ar putea împiedica de ele.
- Utilizați doar postamentul/stativul specificat pentru produs. Când îl atașați, utilizați doar șuruburile furnizate. Dacă nu faceți acest lucru, componentele interne se pot avaria sau produsul se poate răsturna.

### Conexiuni


- Înainte de a conecta produsul la alte componente electronice, opriți alimentarea cu curent a tuturor componentelor. Înainte de a porni alimentarea cu curent a tuturor componentelor, reglați toate nivelurile de volum la minimum.
- Asigurați-vă că setați volumul tuturor componentelor la nivelul minim și creșteți treptat controalele de volum în timp ce interpretați la produs pentru a seta nivelul de ascultare dorit.

### Manipulare

- Nu introduceți degetul sau mâna în vreun spațiu liber din capacul claviaturii sau din produs.
- Nu introduceți materiale străine, cum ar fi obiectele din metal sau hârtie, în niciuna dintre deschiderile sau golurile produsului. Nerespectarea acestui lucru poate duce la incendiu, electrocutare sau defecțiune.
- Nu vă sprijiniți pe produs, nu plasați obiecte grele pe acesta și nu utilizați forță excesivă pentru a manipula butoanele, comutatoarele sau conectorii.
- Nu utilizați produsul sau căștile pe perioade îndelungate la un nivel al volumului ridicat sau inconfortabil, deoarece acest lucru poate cauza pierderea permanentă a auzului. Dacă experimentați în vreun fel pierderea auzului sau dacă vă țuie urechile, consultați un medic.
- Scoateți ștecărul electric din priză CA înainte de a curăța unitatea. Nerespectarea acestui lucru poate duce la electrocutare.

Yamaha nu poate fi trasă la răspundere pentru daunele cauzate de utilizarea necorespunzătoare sau de modificările aduse produsului și nici pentru datele pierdute sau distruse.

Întrerupeți întotdeauna alimentarea cu curent când produsul nu este utilizat.

Chiar și atunci când întrerupătorul [  ] (Standby/Pornit) este în starea de standby (afișajul este stins), curentul electric curge încă spre produs la nivelul minim.

Atunci când nu utilizați produsul un timp mai îndelungat, asigurați-vă că scoateți cablul de alimentare din priză CA de perete.

Asigurați-vă că eliminați acumulatorii uzați în conformitate cu reglementările locale.

## **NOTIFICARE**

Pentru a evita posibilitatea defectării/deteriorării produsului, a deteriorării datelor sau a altor bunuri, respectați notificările de mai jos.

### **■ Manipulare**

- Nu utilizați instrumentul în apropierea unui televizor, aparat radio, echipament stereo, telefon mobil sau a altor dispozitive electrice. În caz contrar, instrumentul, televizorul sau radioul pot genera bruiă.
- Când utilizați instrumentul împreună cu o aplicație pe un dispozitiv inteligent, cum ar fi un smartphone sau o tabletă, vă recomandăm să activați „Modul avion” pe acel dispozitiv, pentru a evita interferențele cauzate de comunicații.
- În funcție de undele radio din jur, este posibil ca instrumentul să funcționeze defectuos.
- Nu expuneți instrumentul la praf, vibrații în exces, frig sau căldură extremă (precum în lumina directă a soarelui, în apropierea unui dispozitiv de încălzire sau într-o mașină pe durata zilei), pentru a preveni posibilitatea degradării, a avarierii componentelor interne sau a unei funcționări instabile. (Intervalul verificat pentru temperatura de funcționare: 5–40°C.)
- Nu plasați obiecte din vinil, plastic sau cauciuc pe instrument, deoarece acest lucru poate duce la decolorarea instrumentului.
- Nu apăsați ecranul LCD cu degetul, deoarece acesta este o componentă sensibilă, de precizie. Acest lucru poate cauza o anomalie de vizualizare, precum dungi pe ecranul LCD, cu toate că o astfel de anomalie ar trebui să dispară în scurt timp.

### **■ Întreținere**

- Când curățați instrumentul, utilizați o cârpă moale și uscată/ușor umedă. Nu folosiți diluanți, solvenți, alcool, lichide de curățat sau cârpe de șters impregnate cu soluții chimice.

### **■ Salvarea datelor**

- Unele dintre datele acestui instrument (pagina 53) sunt păstrate și atunci când alimentarea este întreruptă. Totuși, datele salvate pot fi pierdute în cazul unor pene de curent, erori de operare etc. Salvați-vă datele importante pe un dispozitiv extern, cum ar fi un computer (pagina 52).

## **Informații**

### **■ Despre drepturile de autor**

- Drepturile de autor asupra „conținutului”<sup>\*1</sup> instalat pe acest produs aparțin Yamaha Corporation sau deținătorului drepturilor de autor. Cu excepția cazurilor permise de legile privind drepturile de autor și de alte legi relevante, cum ar fi copierea pentru uz personal, se interzice „reproducerea sau retransmiterea”<sup>\*2</sup> fără permisiunea deținătorului drepturilor de autor. Atunci când utilizați conținutul, consultați un expert în drepturi de autor.
- În cazul în care creați sau interpretați muzică folosind conținutul original de pe acest produs, iar apoi o înregistrați și o distribuiți, permisiunea Yamaha Corporation nu este necesară, indiferent dacă metoda de distribuție este plătită sau gratuită.  
<sup>\*1</sup>: Termenul de „conținut” include programele de computer, datele audio, datele privind stilul de acoompaniament, datele MIDI, datele în format waveform, datele de înregistrare a vocilor, partiturile, datele partiturilor etc.  
<sup>\*2</sup>: Expresia „reproducere sau retransmitere” include scoaterea conținutului efectiv din acest produs sau înregistrarea și distribuirea acestuia fără modificări, într-un mod similar.

### **■ Despre funcțiile/datele furnizate împreună cu instrumentul**

- Unele dintre cântecele presetate au fost editate din motive de lungime sau aranjament și este posibil să nu fie identice cu originalele.

### **■ Despre aspectul acestui produs**

- Este posibil ca pe suprafața acestui produs să apară linii sau zgârieturi. Liniile sau zgârieturile aparente sunt denumite „linii de sudură”. Acestea apar în timpul procesului de modelare a carcasei și nu afectează funcționalitatea produsului.

### **■ Despre acest manual**

- Ilustrațiile și ecranele LCD, așa cum sunt prezentate în acest manual, au doar scop instructiv.
- iPhone, iPad sunt mărci comerciale ale Apple Inc., înregistrate în S.U.A. și în alte țări.
- Numele companiilor și denumirile produselor din acest manual reprezintă mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale companiilor respective.

### **■ Despre acest manual**

- La eliminarea acestui produs, contactați autoritățile locale corespunzătoare.
- Asigurați-vă că eliminați acumulatorii uzați în conformitate cu reglementările locale.

## Despre manuale

În plus față de acest Manual al proprietarului, sunt disponibile următoarele materiale online (fișiere PDF).



### Drum Kit List (Listă Seturi de tobe)

Aceasta conține informații detaliate despre vocile din setul de tobe (vocile nr. 260–279; pagina 72). Când selectați aceste voci, diverse tobe, percuții și sunete SFX enumerate aici sunt atribuite fiecărei clape.



### MIDI Reference (Referință MIDI)

Aceasta conține informații legate de MIDI, precum Diagrama de implementare MIDI.



### Computer-related Operations (Operațiuni pe computer)

Aceasta conține instrucțiuni despre funcții legate de computer.



### Smart Device Connection Manual (Manual de conectare a dispozitivelor inteligente)

Acesta explică modul de conectare a instrumentului la dispozitive inteligente, precum smartphone-uri, tablete etc.

Pentru a obține aceste manuale, accesați pagina de descărcări Yamaha Downloads, apoi introduceți denumirea modelului pentru căutarea fișierelor dorite.

**Yamaha Downloads** <https://download.yamaha.com/>

#### NOTĂ

- Pentru o prezentare generală a MIDI și a modului în care îl puteți utiliza eficient, căutați „MIDI Basics” (Elemente de bază despre MIDI) (doar în engleză, germană, franceză și spaniolă) pe site-ul web de mai sus.



### Song Book (Partitură) (numai în engleză și franceză)

Aceasta conține partituri muzicale pentru cântecele presetate (excluzând cântecele demo) ale acestui instrument.

Pentru a obține acest document Song Book (Partitură), accesați site-ul Yamaha și descărcați-l de pe pagina web a produsului.

**Yamaha Global Site (Site global Yamaha)** <https://www.yamaha.com>

## Accesorii incluse

- Manualul proprietarului (această broșură)
- Adaptor CA\*
- Suport pentru partituri
- Online Member Product Registration (Înregistrare online produs membru)

\* Este posibil să nu fie inclus, în funcție de zona în care vă aflați. Consultați-vă cu distribuitorul Yamaha.

## Formate și funcții



### GM System Level 1

„GM System Level 1” este o suplimentare a standardului MIDI, care asigură faptul că orice date audio compatibile cu GM pot fi redată cu acuratețe de către orice generator de tonuri compatibil cu GM, indiferent de producător. Marca GM este aplicată pe toate produsele software și hardware care acceptă GM System Level.



### XGlite

Așa cum indică și numele său, „XGlite” este o versiune simplificată a formatului Yamaha de generare a tonurilor XG de înaltă calitate. În mod normal, puteți reda toate datele audio XG utilizând un generator de tonuri XGlite. Cu toate acestea, rețineți că este posibil ca unele cântece să fie redată diferit în comparație cu datele originale, din cauza setului redus de parametri de control și efecte.



### Style File Format (SFF)

Formatul Style File combină toate cunoștințele Yamaha referitoare la acompaniamentul automat într-un singur format unificat.



### USB

USB este abrevierea pentru Universal Serial Bus (Magistrală serială universală). Aceasta este o interfață serială pentru conectarea unui computer cu dispozitive periferice. Permite „schimbarea la cald” (conectarea dispozitivelor periferice în timp ce alimentarea computerului este pornită).



### Touch Response

Funcția excepțional de naturală Touch Response vă oferă un control expresiv maxim asupra nivelului vocilor.



**Vă mulțumim că ați achiziționat această claviatură digitală Yamaha!**

**Acest instrument este încărcat cu diferite sunete, cântece presetate și numeroase funcții utile – astfel încât chiar și cei aflați la început de drum muzical se pot bucura imediat de interpretare.**

**Vă recomandăm să citiți cu atenție acest manual pentru a profita la maximum de funcțiile avansate și utile ale instrumentului.**

**De asemenea, vă recomandăm să păstrați acest manual într-un loc sigur și la îndemână pentru a-l consulta în viitor.**

## Cuprins

Despre manuale .....	8
Accesorii incluse .....	8
Formate și funcții .....	8

### Configurarea

<b>Comenzi și terminale de pe panou</b> .....	<b>10</b>
---	-----------

<b>Configurarea</b> .....	<b>12</b>
---------------------------	-----------

Cerințe de alimentare electrică .....	12
Pornirea alimentării .....	13
Setarea funcției Auto Power Off (Oprire automată) .....	13
Reglarea volumului master .....	14
Conectarea căștilor sau a difuzoarelor externe .....	14
Utilizarea unei pedale .....	14
Utilizarea suportului pentru partituri .....	14

<b>Elemente de afișaj și operațiuni de bază</b> .....	<b>15</b>
---	-----------

Elemente afișaj .....	15
Operațiuni de bază .....	15

### Referință

<b>Redarea unei varietăți de voci de instrumente</b> .....	<b>16</b>
--	-----------

Selectarea unei voci principale .....	16
Redarea „Harmonium/Piano” (Armoniu/Pian) .....	16
Utilizarea metronomului .....	16
Suprapunerea unei voci duale .....	17
Redarea unei voci împărțite în zona din stânga .....	17
Schimbarea reacției la atingerea a claviaturii .....	18
Controale pentru înălțime – roțița [PITCH BEND] (Curbă înălțime) .....	18
Aplicarea de efecte asupra sunetului .....	19
Adăugarea de armonie sau arpeggiu .....	21

<b>Interpretarea la claviatură cu două persoane (modul Duo)</b> .....	<b>23</b>
---	-----------

<b>Interpretarea ritmului și acompaniamentului (stil)</b> .....	<b>24</b>
---	-----------

Tip de digitație .....	24
Setarea tipului de digitație .....	24
Setarea clapei pentru acordul inteligent .....	24
Redarea stilurilor .....	25
Variații de stil .....	26
Tipurile de acorduri pentru redarea stilului .....	27
Acordurile auzite când este selectat acordul inteligent .....	28
Căutarea acordurilor utilizând dicționarul de acorduri .....	29
Utilizarea bazei de date audio .....	30
Înregistrarea unui fișier de stil .....	30
Schimbarea tempoului .....	31

<b>Interpretarea cu Riyaz Lite</b> .....	<b>32</b>
--	-----------

<b>Redarea cântecelor</b> .....	<b>33</b>
---------------------------------	-----------

Ascultarea unui cântec demo .....	33
Selectarea și redarea unui cântec .....	33
Redare BGM .....	34
Derularea rapidă înainte, derularea rapidă înapoi și întreruperea cântecului .....	34
Schimbarea voci melodiei .....	34
Repetare A-B .....	35
Activarea/dezactivarea fiecărei părți .....	35
Redarea cântecelor încărcate de pe un computer .....	35

<b>Utilizarea funcției Lecție cântec</b> .....	<b>36</b>
--	-----------

Chei către succes .....	37
Repetare frază .....	39
Ascultare, Sincronizare sau Așteptare .....	40

<b>Învățați să utilizați controlul prin „atingere” (Asistent atingere)</b> .....	<b>42</b>
--	-----------

<b>Ascultarea și experimentarea sunetelor acordurilor (Studiul acorduri)</b> .....	<b>43</b>
--	-----------

Ascultați și experimentați sunetul unui singur acord .....	43
Ascultați și experimentați progresii de acorduri de bază .....	43

<b>Interpretarea de acorduri odată cu progresia de acorduri a unui cântec</b> .....	<b>44</b>
---	-----------

Redarea acordurilor în combinație cu caracteristica „Așteptare” a funcției lecției .....	44
---	----

<b>Înregistrarea propriei interpretări</b> .....	<b>45</b>
--	-----------

Structura pistei unui cântec .....	45
Înregistrarea rapidă .....	45
Înregistrarea pe o anumită pistă .....	46
Ștergerea unui cântec al utilizatorului .....	46

<b>Memorarea setărilor preferate ale panoului</b> .....	<b>47</b>
---	-----------

Reacesarea setărilor panoului din Memoria de înregistrare .....	47
Memorarea setărilor panoului în Memoria de înregistrare .....	48
Ștergerea memoriei de înregistrare .....	48
Dezactivarea reacesării anumitor elemente (Mobilizare) .....	48

<b>Selectarea unei setări EQ pentru sunetul dvs. preferat</b> .....	<b>49</b>
---	-----------

<b>Redarea unui dispozitiv prin difuzoarele încorporate</b> .....	<b>50</b>
---	-----------

Reducerea volumului unei părți de melodie (funcția Atenuator melodie) .....	51
--	----

<b>Utilizarea cu un computer sau un dispozitiv inteligent</b> .....	<b>52</b>
---	-----------

Conectarea la un computer .....	52
Conectarea unui dispozitiv inteligent .....	52

<b>Copiere de rezervă și inițializare</b> .....	<b>53</b>
---	-----------

Parametrii pentru copie de rezervă .....	53
Inițializare .....	53

<b>Funcțiile</b> .....	<b>54</b>
------------------------	-----------

### Anexă

<b>Depanare</b> .....	<b>58</b>
-----------------------	-----------

<b>Eșanțon de Song Book (Caiet de cântece)</b> .....	<b>60</b>
--	-----------

<b>Listă de voci</b> .....	<b>70</b>
----------------------------	-----------

<b>Listă de seturi de tobe (lista de seturi indiene)</b> .....	<b>76</b>
--	-----------

<b>Listă set de tobe (kit standard 1)</b> .....	<b>80</b>
---	-----------

<b>Listă de cântece</b> .....	<b>81</b>
-------------------------------	-----------

<b>Listă Stiluri/Riyaz</b> .....	<b>82</b>
----------------------------------	-----------

<b>Listă Baze de date audio</b> .....	<b>84</b>
---------------------------------------	-----------

<b>Listă tipuri efecte</b> .....	<b>86</b>
----------------------------------	-----------

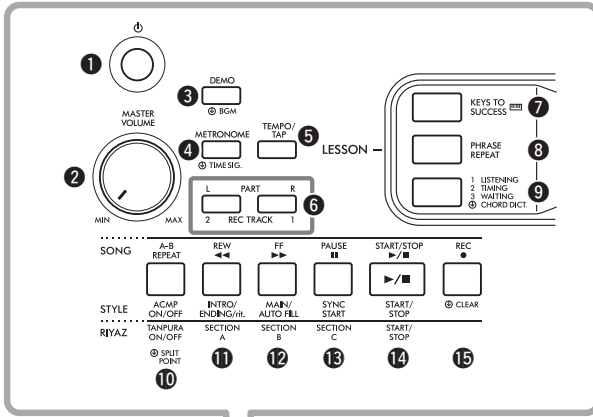
<b>Specificații</b> .....	<b>90</b>
---------------------------	-----------

<b>Index</b> .....	<b>92</b>
--------------------	-----------

# Comenzi și terminale de pe panou

Configurarea

## Panou frontal



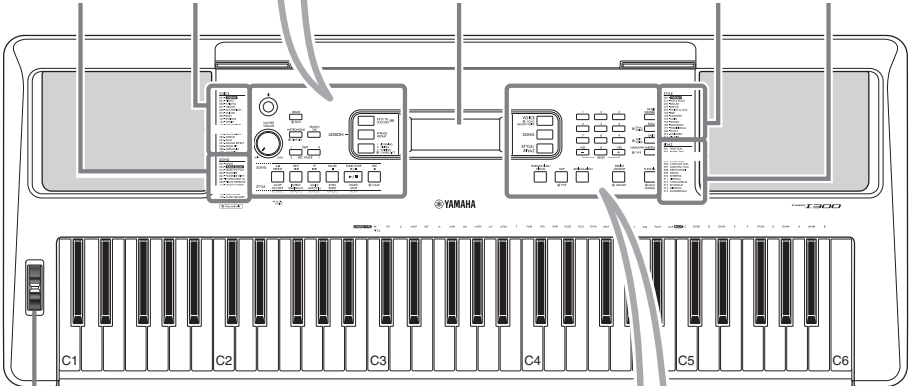
**Listă de cântece**  
(pagina 81)

**Listă de voci**  
(pagina 70)

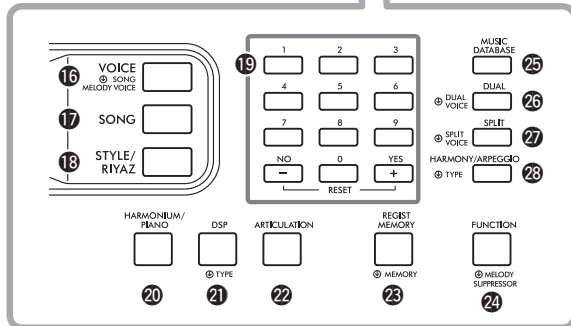
**Afișaj**  
(pagina 15)

**Listă de stiluri**  
(pagina 82)

**Riyaz**  
(pagina 83)



După cum se ilustrează mai sus, fiecare notă de pe claviatură are un număr și un nume specific de notă (de ex. 036/C1), care este utilizat pentru marcarea diferitelor setări, cum ar fi Punctul de împărțire (pagina 25).



- 1 [ ] Întrerupător (Standby/On) (Standby/Pornit) ..... pagina 13
- 2 Disc [MASTER VOLUME] ..... pagina 14
- 3 Buton [DEMO] ..... pagina 33
- 4 Buton [METRONOME] (Metronom) .... pagina 16
- 4 Buton [TEMPO/TAP] ..... pagina 31

#### În modul lecție

- 6 PART
  - Buton [L] ..... pagina 40
  - Buton [R] ..... pagina 40

#### În modul Înregistrare

- 6 Buton [REC TRACK 2] ..... pagina 45
  - Buton [REC TRACK 1] ..... pagina 45
- 
- 7 Buton [KEYS TO SUCCESS] ..... pagina 37
  - 8 Buton [PHRASE REPEAT] ..... pagina 39
  - 9 Buton [1 LISTENING 2 TIMING 3 WAITING] ..... pagina 40

#### În modul Cântec

- 10 Buton [A-B REPEAT] ..... pagina 35
- 11 Buton [REW] ..... pagina 34
- 12 Buton [FF] ..... pagina 34
- 13 Buton [PAUSE] ..... pagina 34

#### În modul Stil

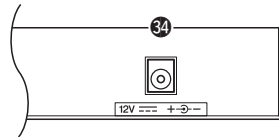
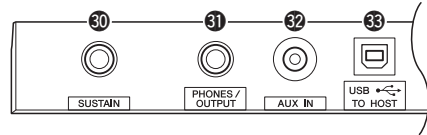
- 10 Buton [ACMP ON/OFF] ..... pagina 25
- 11 Buton [INTRO/ENDING/rit.] ..... pagina 26
- 12 Buton [MAIN/AUTO FILL] ..... pagina 26
- 13 Buton [SYNC START] (Pornire sincronizată) ..... pagina 25

#### În modul Riyaz

- 10 Buton [TANPURA ON/OFF] (Pornire/oprire Tanpura) ..... pagina 32
  - 11 Buton [SECTION A] (Secțiunea A) ..... pagina 32
  - 12 Buton [SECTION B] (Secțiunea B) ..... pagina 32
  - 13 Buton [SECTION C] (Secțiunea C) ..... pagina 32
- 
- 14 Buton [START/STOP] ..... pagina 33
  - 15 Buton [REC] ..... pagina 45
  - 16 Buton [VOICE] ..... pagina 16
  - 17 Buton [SONG] ..... pagina 33
  - 18 Buton [STYLE/RIYAZ] (Stil/Riyaz) ..... pagina 25
  - 19 Butoane numerice [0]-[9], [+ / YES], [- / NO] .... pagina 15
  - 20 Buton [HARMONIUM/PIANO] (Armoniu/Pian) ..... pagina 16
  - 21 Buton [DSP] ..... pagina 19
  - 22 Buton [ARTICULATION] ..... pagina 19
  - 23 Buton [REGIST MEMORY] ..... pagina 47

- 24 Buton [FUNCTION] (Funcție) ..... pagina 54
- 25 Buton [MUSIC DATABASE] ..... pagina 30
- 26 Buton [DUAL] ..... pagina 17
- 27 Buton [SPLIT] ..... pagina 17
- 28 Buton [HARMONY/ARPEGGIO] ..... pagina 21
- 29 Rotiță [PITCH BEND] (Curbă înălțime) ... pagina 18

#### Panou spate




- 30 Mufă [SUSTAIN] ..... pagina 14
  - 31 Mufă [PHONES/OUTPUT] ..... pagina 14
  - 32 Mufă [AUX IN] ..... pagina 50
  - 33 Terminal [USB TO HOST]\* ..... pagina 52
- \*Pentru conectarea la un computer. Pentru detalii, consultați „Computer-related Operations” (Operațiuni pe computer) (pagina 8) de pe site-ul web. La conectare, utilizați un cablu USB de tip AB lung de cel mult 3 metri. Nu pot fi utilizate cabluri USB 3.0.
- 34 Mufă DC IN (Intrare CC) ..... pagina 12

#### Configurația panoului (Setările panoului)

Prin utilizarea controalelor de pe panou, puteți efectua diverse setări după cum se descrie aici. Aceste setări ale instrumentului sunt denumite colectiv „configurație a panoului” sau „setări ale panoului” în acest manual.

#### Simbolul „Apăsăți și țineți apăsat”

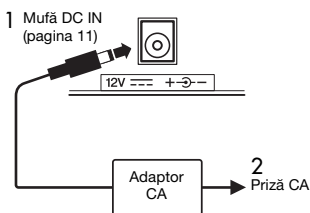
-  Butoanele care prezintă această indicație pot fi utilizate pentru a accesa o funcție alternativă atunci când butonul relevant este apăsat și ținut apăsat. Țineți apăsat acest buton până când funcția este accesată.

## Cerințe de alimentare electrică

Deși instrumentul va funcționa fie alimentat de la un adaptor CA, fie de baterii, Yamaha recomandă utilizarea unui adaptor CA ori de câte ori este posibil. Un adaptor electric c.a. este mai ecologic decât bateriile și nu consumă resurse.

## Utilizarea unui adaptor CA

Conectați adaptorul CA în ordinea prezentată în ilustrație.

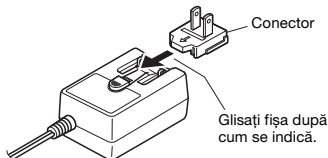


### AVERTISMENT

- Utilizați numai adaptorul c.a. specificat (pagina 91). Utilizarea unui adaptor c.a. necorespunzător poate conduce la defectarea instrumentului sau la supracălzire.

### AVERTISMENT

- Când utilizați un adaptor CA cu conector detașabil, asigurați-vă că mențineți conectorul atașat la adaptorul CA. Utilizarea conectorului de sine stătător poate provoca șocuri electrice sau incendii.
- În cazul în care conectorul a fost scos din greșeală din adaptorul c.a., introduceți-l înapoi până când se fixează cu un clic, având grijă să evitați atingerea oricăror componente metalice interne. Pentru a evita șocurile electrice, scurtcircuiturile sau deteriorările, aveți, de asemenea, grijă ca între adaptorul CA și fișă să nu existe praf.



Forma conectorului diferă în funcție de zona în care vă aflați.

### ATENȚIE!

- Atunci când configurați produsul, asigurați-vă că priză CA utilizată poate fi accesată cu ușurință. Dacă apar probleme sau defecțiuni, opriți imediat alimentarea și deconectați fișa electrică de la priză.

### NOTĂ

- Urmați procedura indicată mai sus în ordine inversă pentru a deconecta adaptorul CA.

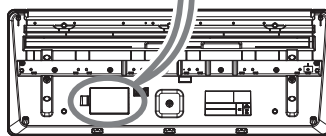
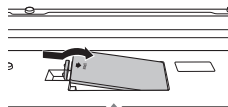
## Utilizarea bateriilor

Acest instrument necesită șase baterii de dimensiune „AA”, alcaline (LR6)/pe bază de mangan (R6) sau baterii reîncărcabile din nichel-metal hibrid (baterii reîncărcabile Ni-MH). Pentru acest instrument, sunt recomandate baterii alcaline sau baterii reîncărcabile Ni-MH, deoarece alte tipuri pot conduce la performanțe mai scăzute ale bateriilor.

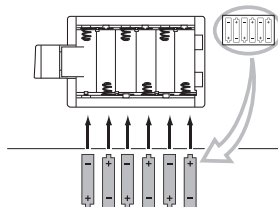
### AVERTISMENT

- Când acumulatorii se uzează sau instrumentul urmează să fie scos din uz o perioadă îndelungată, scoateți acumulatorii din instrument.

- 1 Asigurați-vă că alimentarea instrumentului este întreruptă.
- 2 Deschideți capacul compartimentului pentru baterii, amplasat pe panoul de la baza instrumentului.



- 3 Introduceți cele șase baterii noi, respectând cu atenție marcasele de polaritate din interiorul compartimentului.



- 4 Puneți la loc capacul compartimentului, asigurându-vă că se fixează bine la locul său.

Asigurați-vă că setați corect tipul bateriilor (pagina 13).

### NOTIFICARE

- Conectarea sau deconectarea adaptorului CA având bateriile instalate poate întrerupe alimentarea, având ca rezultat pierderea datelor care sunt înregistrate sau transferate în momentul respectiv.
- Atunci când puterea bateriilor scade prea mult pentru a asigura funcționarea corespunzătoare, este posibil ca volumul să se reducă, sunetul să devină distorsionat și să apară alte probleme. Când se întâmplă acest lucru, înlocuiți toate bateriile cu unele noi sau reîncărcate.

**NOTĂ**

- Acest instrument nu poate încărca bateriile. Utilizați doar dispozitivul de încărcare specificat pentru încărcare.
- Alimentarea se va face automat de la adaptorul CA dacă acesta este conectat, chiar și atunci când sunt instalate baterii în instrument.

**■ Setarea tipului de baterii**

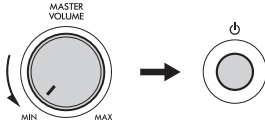
În funcție de bateria ce urmează să fie instalată, poate fi necesar să schimbați setarea tipului de baterie, deși opțiunea „Alkaline (and manganese)” (Alcalin (și mangan)) este setată în mod implicit. După instalarea noilor baterii, apăsați numărul de funcție 063 (pagina 57) și apoi setați tipul de acumulator (reîncărcabil sau nu).

**NOTIFICARE**

- **Neconfigurarea tipului de baterii poate reduce durata de viață a acestora. Asigurați-vă că setați corect tipul bateriilor.**

**Pornirea alimentării**

- 1 Rotiți discul [MASTER VOLUME] până la „MIN.”



- 2 Apăsați întrerupătorul [⏻] (Standby/Pornit) pentru a porni alimentarea. Numele vocii apare pe ecran. Reglați volumul după dorință în timpul interpretării la claviatură.
- 3 Apăsați și mențineți apăsat comutatorul [⏻] (Standby/Pornit) circa o secundă pentru a comuta instrumentul în modul standby.

**ATENȚIE!**

- Chiar și atunci când comutatorul [⏻] (Standby/Pornit) este în starea standby, curentul electric circulă către dispozitiv la nivelul minim. Scoateți conectorul electric din priză atunci când instrumentul nu este utilizat perioade mai lungi de timp sau în timpul furtunilor cu descărcări electrice.

**NOTIFICARE**

- Apăsarea întrerupătorului [⏻] (Standby/Pornit) atunci când porniți alimentarea. Orice alte operațiuni, precum apăsarea pedalei, nu sunt permise. Aceste acțiuni pot cauza defectarea instrumentului.

**Setarea funcției Auto Power Off (Oprire automată)**

Pentru a preveni consumul inutil de energie electrică, acest instrument se oprește automat, în mod implicit, dacă nu este utilizat timp de aproximativ 15 de minute. Acest timp de nefuncționare poate fi modificat după cum doriți.

**■ Pentru a modifica timpul de nefuncționare care permite oprirea automată**

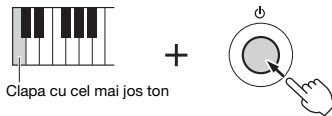
Apăsați butonul [FUNCTION] de câteva ori până când apare indicația „AutoOff” (Oprire automată) (funcția 062; pagina 57), apoi utilizați butonul [+ / YES] (Da) sau [- / NO] (Nu) pentru a selecta valoarea dorită.

**Setări:** OFF, 5, 10, 15, 30, 60, 120 (minute)

**Valoare implicită:** 15 (minute)

**■ Pentru a revoca funcția de oprire automată la pornirea instrumentului**

Porniți alimentarea electrică în timp ce țineți apăsată clapa cu cel mai jos ton de pe claviatură. Se afișează pentru scurt timp mesajul „oFF AutoOff” (Oprire automată oprită), apoi instrumentul pornește cu funcția de oprire automată dezactivată.



Clapa cu cel mai jos ton

**NOTIFICARE**

- În funcție de starea instrumentului, este posibil ca alimentarea să nu se întrerupă automat, chiar și după scurgerea perioadei de timp specificate. Întrerupeți întotdeauna manual alimentarea atunci când instrumentul nu este utilizat.
- Atunci când instrumentul nu este utilizat o anumită perioadă de timp în timp ce este conectat la un dispozitiv extern, precum un amplificator, difuzor sau computer, asigurați-vă că opriți toate dispozitivele conectate, inclusiv instrumentul, pentru a proteja dispozitivele împotriva eventualelor deteriorări cauzate de oprirea automată a alimentării. Alternativ, dacă doriți să evitați acest lucru, dezactivați funcția Auto Power Off (Oprire automată).

**NOTĂ**

- În general, datele și setările sunt păstrate chiar și atunci când alimentarea este întreruptă cu funcția de oprire automată. Pentru detalii, consultați pagina 53.

## Reglarea volumului master

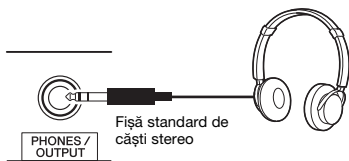
Pentru a regla volumul sunetelor claviaturii, utilizați discul [MASTER VOLUME] (Volum master) în timpul interpretării la claviatură.



### ATENȚIE!

- Nu utilizați instrumentul pe perioade îndelungate la un nivel al volumului ridicat sau incomfortabil, deoarece acest lucru poate cauza pierderea permanentă a auzului.

## Conectarea căștilor sau a difuzoarelor externe



Conectați o pereche de căști la mufa [PHONES/OUTPUT]. Această mufă funcționează și ca ieșire externă. Prin conectarea la un amplificator de claviatură, la un dispozitiv de înregistrare sau la un alt dispozitiv audio, puteți transmite semnalul audio al acestui instrument către acel dispozitiv extern. Difuzoarele acestui instrument sunt oprite automat în momentul când este introdusă o fișă în această mufă.

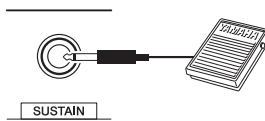
### ATENȚIE!

- Nu utilizați instrumentul sau căștile pe perioade îndelungate la un nivel al volumului ridicat sau neconfortabil, deoarece acest lucru poate cauza pierderea permanentă a auzului.
- Înainte de a conecta un dispozitiv extern prin mufa [PHONES/OUTPUT] (Telefoane/leșire), opriți atât dispozitivul, cât și instrumentul. După conectare, setați toate nivelurile de volum la minimum, apoi activați/dezactivați atât dispozitivul, cât și instrumentul. La pornirea acestuia, porniți mai întâi instrumentul, apoi dispozitivul; când dezactivați, opriți dispozitivul și apoi instrumentul. În caz contrar, există pericol de deteriorare a instrumentului și dispozitivului sau de electrocutare.

### NOTĂ

- Când este conectată mufa [PHONES/OUTPUT] (Telefoane/leșire), setați EQ master (pagina 49) la „3 Headphone” (3 căști).

## Utilizarea unei pedale



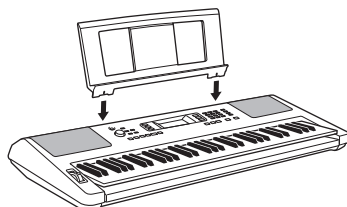
Prin utilizarea unei pedale, puteți controla una dintre cele patru funcții în timp real pe măsură ce interpretați: Sustain (Susținere), Articulation (Articulare) (pagina 20), Arpeggio (Arpeggiu) (pagina 22) și Sostenuto (pagina 56). Asigurați-vă că întrerupătorul de picior (FC5 sau FC4A; comercializat separat) este conectat la mufa [SUSTAIN] (Susținere). În mod implicit, este atribuită susținerea, astfel încât sunetul să poată fi auzit pentru o perioadă îndelungată, chiar dacă luați degetul de pe claviatură în timp ce apăsați întrerupătorul cu pedală, ca o pedală amortizor a unui pian. Pentru a utiliza o altă funcție în afară de susținere, utilizați setările funcției (Funcția 031; pagina 56).

### NOTĂ

- Conectați sau deconectați întrerupătorul cu pedală în timp ce alimentarea este oprită. De asemenea, nu apăsați întrerupătorul cu pedală când porniți alimentarea. Acest lucru schimbă polaritatea întrerupătorului cu pedală, având drept rezultat funcționarea inversă a acestuia.
- Funcția de susținere nu afectează vocile împărțite (pagina 17), stilul (acompaniament automat; pagina 24) și Riyaz (pagina 32).

## Utilizarea suportului pentru partituri

Introduceți suportul pentru partituri în fante, ca în imagine.



# Elemente de afișaj și operațiuni de bază

## Elemente afișaj

### Stare funcție

- HARMONY** Armonie (pagina 21)
- ARPEGGIO** Arpeggiu (pagina 21)
- DUAL** Dual (pagina 17)
- SPLIT** Împărțit (pagina 17)
- DSP** DSP (Procesare digitală semnal) (pagina 19)
- DUO** Duo (pagina 23)
- S.Art Lite** Articulare (pagina 19)

### Voce/Cântec/Stil

- VOICE** Mod selecție voce
- SONG** Modul Cântec
- STYLE** Modul Stil/Riyaz

**VOICE** este afișat întotdeauna în timp ce se afișează sau **STYLE**.

apare doar atunci când setările funcției corespunzătoare pot fi editate.

### Memoria de înregistrare

**REGIST**

1 2 3  
4 5 6  
7 8 9

(pagina 47)

### Indicator tactil

**TOUCH**

Touch Response (pagina 18)

Indicatorul de putere

este un indicator care se aprinde în funcție de puterea cu care interpretați la claviatură. (paginile 18, 42)

reprezintă puterea țintă atunci când exercitați cântece din categoria „Asistent atingere”. (pagina 42)

### Indicarea Lecție

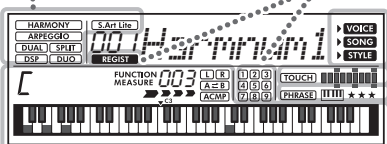
Această zonă indică starea lecției.

Chei către succes (pagina 37)

**PHRASE**

Repetare frază (pagina 39)  
Progresia de acorduri (pagina 44)

★★★  
Indică Starea de trecere (pagina 38) a lecției Chei către succes.



### Acord

Indică acordul redat în intervalul de acompaniament automat (pagina 25) al claviaturii sau specificat prin intermediul redării cântecului.

**Funcție sau măsură**

În mod normal, indică numărul măsurii curente pentru stilul, Riyaz sau cântecul curent. Atunci când butonul [FUNCTION] (pagina 54) se află în uz, acesta indică numărul funcției.

FUNCTION 027  
MEASURE 003

### Stare pistă cântec

Indică starea pornit/oprit a redării cântecului sau pista-tintă a înregistrării cântecului (paginile 35, 46).

**R** Aprins: Pista conține date

**R** Stins: Pista are volumul dezactivat sau nu conține date

**R** Intermitent: Pista este selectată drept pistă de înregistrare

### Bătaie

Indică bătaia actuală a redării.

▶▶▶▶▶

### Repetare A-B

Apare când funcția Repetare A-B este activă. (pagina 35)

**A=B**

### Afișaj claviatură

Indică notele pe care le interpretați în momentul respectiv sau notele specificate prin intermediul cântecului Funcția Lecție sau funcția Dicționar de acorduri.



### Acompaniament automat

Apare atunci când funcția Acompaniament automat este activată. (pagina 25)

**ACMP**

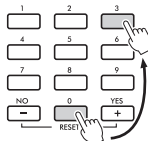
## Operațiuni de bază

### ■ Butoane numerice

Utilizați butoanele numerice pentru a introduce direct un articol sau o valoare. Pentru numerele care încep cu unul sau două zerouri, primele zerouri pot fi omise.

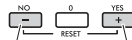
**Exemplu: Selectarea Vocii 003, Hamnum3.**

Apăsați pe butoanele numerice [0], [0], [3] sau apăsați, pur și simplu pe [3].



### ■ Butoane [-/NO] și [+ /YES]

Apăsați scurt pe butonul [+ /YES] (Da) pentru a crește valoarea cu 1 sau apăsați scurt pe butonul [- /NO] (Nu) pentru a reduce valoarea cu 1. Apăsați și țineți apăsat pe oricare dintre aceste butoane pentru a crește sau reduce continuu valoarea în direcția corespunzătoare.



Apăsați scurt pentru a descreește.

Apăsați scurt pentru a crește.

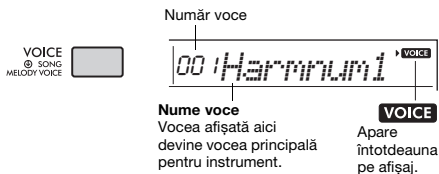
# Redarea unei varietăți de voci de instrumente

Pe lângă pian, orgă și alte instrumente „convenționale” cu claviatură, acest instrument prezintă o gamă largă de voci, inclusiv chitară, bas, corzi, saxofon, trompetă, tobe și percuție și chiar și efecte de sunet, oferind o varietate largă de sunete muzicale.

## Selectarea unei voci principale

### 1 Apăsați pe butonul [VOICE].

Vor fi afișate numărul și numele vocii.



#### NOTĂ

- **VOICE** nu este afișat singur. Acesta este afișat întotdeauna cu **SONG** sau **STYLE**. Consultați pagina 15.

### 2 Utilizați butoanele numerice [0]–[9] sau butoanele [+ /YES] (Da) și [- /NO] (Nu) pentru a selecta vocea dorită.

Consultați Lista de voci de la pagina 70.



Selectați vocea pe care doriți să o redați

### 3 Interpretați la claviatură.



#### Tipuri de voci presetate

001–030 (Voci indiene)	Utilizată pentru interpretarea muzicii indiene.
001–259	Voci instrument (inclusiv efecte de sunet).
260–279 (Set de tobe)	Diferitele sunete de tobe și percuție sunt atribuite clapelor individuale, prin intermediul cărora pot fi redată. În pagina 72 sunt furnizate detalii despre instrumente și atribuirea clapelor pentru fiecare set de tobe.
280–299	Arpeggiile sunt reproduse automat prin simpla apăsare a claviaturii (pagina 21).
300–644	Voci XGlite (pagina 73)
000	<b>One Touch Setting (Setare cu o atingere)</b> Caracteristica One Touch Setting selectează automat cea mai potrivită voce atunci când alegeți un stil, un Riyaz sau un cântec (cu excepția cântecelor și stilurilor primite de la alte dispozitive). Selectați Vocea numărul „000” pentru a activa această caracteristică.

## Redarea „Harmonium/Piano” (Armoniu/Pian)

Dacă doriți să reinițializați diverse setări la valorile implicite și să interpretați, pur și simplu, un sunet de armoniu, apăsați butonul [HARMONIUM/PIANO] (Armoniu/Pian).



Vocea „001 Harmonium Single” va fi selectată automat drept voce principală. Dacă vocea „001 Harmonium Single” este deja selectată, va fi înlocuită de vocea „031 Live! Concert Grand Piano”.

## Utilizarea metronomului

Acest instrument este prevăzut cu un metronom încorporat (un dispozitiv care menține un tempo exact), convenabil pentru exersare.

### 1 Apăsați pe butonul [METRONOME] pentru a porni metronomul.



### 2 Apăsați din nou butonul [METRONOME] pentru a opri metronomul.

#### Pentru a modifica timpul:

Apăsați butonul [TEMPO/TAP] pentru a accesa valoarea timpului, apoi utilizați butoanele numerice [0]–[9] sau butoanele [+ /YES] (Da) și [- /NO] (Nu).



Valoare tempo actual

Apăsați simultan butoanele [+ /YES] (Da) și [- /NO] (Nu) pentru a reinițializa valoarea timpului implicit pentru stilul, Riyaz sau cântecul curent.

#### Pentru a seta metrul muzical:

Apăsați și țineți apăsat butonul [METRONOME] pentru a accesa „TimeSigN” (funcțiile 032; pagina 56) și apoi utilizați butoanele numerice sau butoanele [+ /YES] (Da) și [- /NO] (Nu).

#### Pentru a seta volumul metronomului:

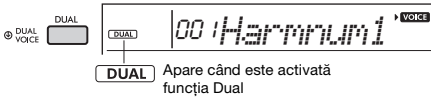
Accesați numărul funcției 034 (pagina 56).



## Suprapunerea unei voci duale

Pe lângă vocea principală, puteți suprapune o altă voce pe întreaga claviatură, ca „Voce duală”.

### 1 Apăsați pe butonul [DUAL] pentru a activa funcția Dual.



### 2 Interpretați la claviatură.



### 3 Apăsați din nou butonul [DUAL] pentru a părăsi funcția Dual.

#### Pentru a selecta o Voce duală diferită:

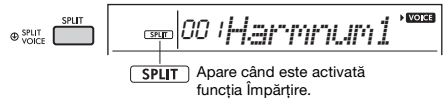
Deși activarea funcției Dual va selecta o voce duală potrivită pentru vocea principală actuală, puteți selecta cu ușurință o altă voce duală, apăsând și ținând apăsat butonul [DUAL] pentru a accesa „D.Voice” (funcția 009; pagina 55), apoi utilizând butoanele numerice [0]–[9] sau butoanele [+ /YES] (Da) și [- /NO] (Nu).

## Redarea unei voci împărțite în zona din stânga

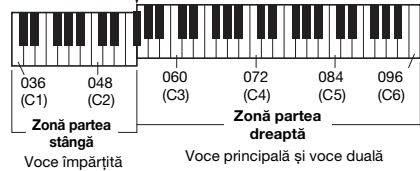
Prin împărțirea claviaturii în două zone separate, puteți reda o voce diferită între zona din stânga și zona din dreapta.

### 1 Apăsați pe butonul [SPLIT] pentru a activa funcția Împărțire.

Claviatura este împărțită în zona din partea stângă și zona din partea dreaptă.

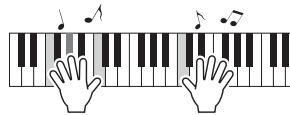


Punct de împărțire – setare implicită: 054 (F#2)



Puteți reda o „Voce împărțită” în zona din partea stângă a claviaturii în timp ce redați o voce principală și o voce duală în zona din partea dreaptă a claviaturii. Cea mai înaltă notă pentru zona din stânga este denumită „SplitPnt” (funcția 004; pagina 54) și poate fi modificată de la clapa F#2 implicită.

### 2 Interpretați la claviatură.



### 3 Apăsați din nou butonul [SPLIT] pentru a părăsi funcția Împărțire.

#### Pentru a selecta altă voce împărțită:

Apăsați și țineți apăsat butonul [SPLIT] (împărțire) pentru a accesa „S.Voice” (funcția 013; pagina 55), apoi utilizați butoanele numerice [0]–[9] sau [+ /YES] (Da) și [- /NO] (Nu).

## Schimbarea reacției la atingere a claviaturii

Claviatura acestui instrument este prevăzută cu o funcție Touch Response, care vă permite să controlați dinamic și expresiv nivelul vocilor conform forței interpretării.

### 1 Apăsati de mai multe ori pe butonul [FUNCTION] până când apare „TouchRes” (funcția 005; pagina 54).

După câteva secunde, apare Touch Response (Reacția la atingere) actuală.



Apare atunci când Reacția la atingere nu este „Fixă”.

### 2 Utilizați butoanele numerice [1]–[4], butoanele [+ / YES], [- / NO], pentru a selecta o setare de reacție la atingere între 1 și 4.

#### Touch Response

1	Soft (Ușoară)	Produce un volum destul de ridicat chiar și la o putere de atingere ușoară. Ideal pentru interpretării cu o atingere ușoară, care doresc să păstreze un volum constant, relativ ridicat.
2	Medium (Medie)	Produce o reacție destul de „standard” a claviaturii.
3	Hard (Puternică)	Clapele trebuie să fie apăstate foarte puternic pentru a genera volum ridicat. Această setare este adecvată pentru un interval dinamic extins și pentru un control expresiv optim al sunetului, de la pianissimo până la fortissimo.
4	Fixed (Fixă)	Toate notele sunt generate la același volum, indiferent cu câtă forță se cântă la claviatură.

### 3 Interpretați la claviatură.

Indicatorul de putere se va aprinde în conformitate cu puterea cu care interpretați la claviatură.

Când interpretați ușor: ■■■■■■■■

Când cântați la putere medie: ■■■■■■■■

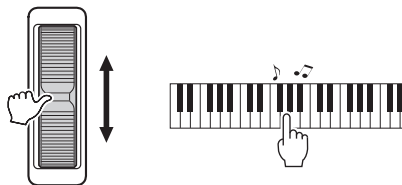
Când interpretați în forță: ■■■■■■■■

#### NOTĂ

- Când reacția la atingere este setată la „Fixed” (Fixă), indicatorul de putere este la o putere medie fixă.

## Controale pentru înălțime – roțița [PITCH BEND] (Curbă înălțime)

Roțița [PITCH BEND] (Curbă înălțime) poate fi utilizată pentru a adăuga variații uniforme de înălțime notelor pe care le interpretați la claviatură. Învârțiți roata în sus pentru a crește înălțimea sau în jos pentru a descrește înălțimea.



Puteți modifica gradul de curbare a înălțimii produs de roțița la Function Settings (pagina 54, funcția 003).

## Aplicarea de efecte asupra sunetului

Acest instrument poate aplica diverse efecte asupra sunetului instrumentului (conform descrierii de mai jos).

### ● DSP

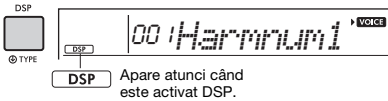
Acest efect aplică procesarea digitală a semnalului la vocea principală și partitura de cântec atunci când se selectează o voce sau un cântec care include setarea DSP. Efectul DSP poate fi activat/dezactivat și oferă, de asemenea, diverse tipuri (pagina 88) care pot fi selectate prin intermediul următoarei proceduri.

#### 1 Apăsați butonul [DSP] pentru a activa DSP.

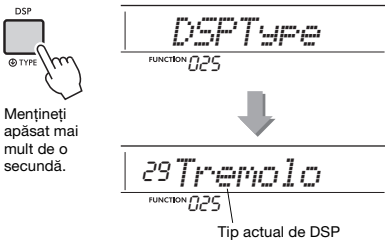
##### NOTĂ

- Dintre vocile din interpretarea la claviatură, efectul DSP este aplicat doar vocii principale.
- DSP nu poate fi activat în timpul lecțiilor.

Deși tipul DSP (pagina 88) este determinat automat în funcție de vocea principală actuală, puteți selecta alt tip.



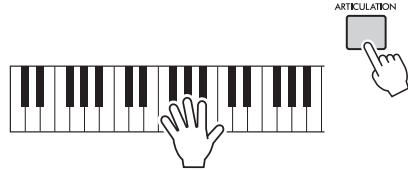
#### 2 Mențineți apăsat butonul [DSP] o perioadă de timp până când apare indicația DSP.



- 3 Utilizați butoanele numerice [0]–[9] sau [+]/YES (Da) și [-]/NO (Nu) pentru a selecta tipul dorit.
- 4 Interpretați la claviatură.
- 5 Pentru a dezactiva DSP, apăsați din nou butonul [DSP].

### ● Articularea

Acest efect reproduce sunetele metodelor de interpretare unice pentru anumite instrumente. Pentru a vă bucura de acest efect, selectați una dintre vocile S.Art Lite, indicată de „\*\*\*\*” din lista de voci (pagina 70), apoi interpretați la claviatură în timp ce țineți apăsat butonul [ARTICULATION] (Articulare).



### Exemple de efect de articulare

Dacă selectați următoarele voci, puteți reproduce în mod realist următoarele tehnici de interpretare de mai jos.

#### Exemplul 1: Vocea numărul 005 „S.Art Lite Sarangi”

Când interpretați la claviatură în timp ce țineți apăsat butonul [ARTICULATION] (Articulare), partea de atac se aude cu înălțimea curbată în sus.

#### Exemplul 2: Vocea numărul 012 „S.Art Lite Santoor”

Când apăsați pe butonul [ARTICULATION] (Articulare), se produce un sunet de tremolo.

Apare atunci când este selectată vocea S.Art Lite



### Pentru alte voci decât vocile S.Art Lite

Modularea sau efectele Portamento sunt atribuite corespunzător în funcție de caracteristicile fiecărei voci. Pentru a utiliza efectul de modulare, urmați același mod ca și în cazul articulării. Pentru a utiliza efectul Portamento, urmați instrucțiunile de mai jos. Pentru detalii despre Portamento, consultați pagina 20.

- 1 Pentru a activa efectul Portamento, apăsați pe butonul [ARTICULATION] (Articulare) înainte de a începe să interpretați la claviatură.
- 2 Pentru a dezactiva efectul Portamento, apăsați din nou pe butonul [ARTICULATION] (Articulare).

### **Adăugarea efectului de articulare prin utilizarea pedalei**

Dacă atribuiți funcția de articulare unei pedale (întrerupător cu pedală) cu „PdIFunc” (funcția 031; pagina 56), puteți aplica efectul apăsând pe pedală.

**NOTĂ**

- *Efectul de articulare este aplicat doar vocii principale.*
- *Vocile S.Art Lite sună diferit în funcție de viteză etc*

### ● **Portamento**

Portamento este o funcție ce creează o tranziție lină în intensitatea sunetului, de la prima notă cântată la claviatură la următoarea. Utilizarea eficientă a acestei funcții va conferi interpretării dvs. mai multe nuanțe expresive. Pe acest instrument, efectul Portamento este disponibil pe următoarele voci.

006	SISrangi
007	Pungi
008	SIBansri
011	Sarod
016	IndBanjo
017	Mandolin
020	Rabab
154	Trombone
164	80sBrass
167	TechBras
168	SynBrass
171	SquareLd
172	Saw.Lead
174	UndrHeim
175	PortTone
176	Analogn1
177	Fargo 1
178	Analogn2
179	Fargo 2
181	Funky Ld
202	Timpani
214	Er Hu

Pentru a activa Portamento, apăsați pe butonul [ARTICULATION] (Articulare) când este selectată una dintre vocile de mai sus.

### ● **Reverberație**

Adaugă ambianța de cameră a unui club sau a unei săli de concert. Cu toate că prin selectarea unui cântec, stil sau Riyaz se accesează cel mai potrivit tip de reverberație, puteți selecta un alt tip prin intermediul funcției numărul 022 (pagina 55). De asemenea, puteți seta adâncimea reverberației prin intermediul numărului de funcție 023 (pagina 55).

### ● **Cor**

Face vocea să sune mai bogat, mai cald și mai spațios. Cu toate că prin selectarea unui cântec, stil sau Riyaz se apelează cel mai potrivit tip de cor, puteți selecta un alt tip prin intermediul funcției numărul 024 (pagina 55). De asemenea, puteți seta adâncimea corului pentru voci numai pentru interpretarea la claviatură prin intermediul funcțiilor cu numerele 008 (pagina 55), 012, 016 (pagina 55).

### ● **Susținere**

Prin activarea parametrului Susținere al funcției numărul 026 (pagina 55), puteți adăuga o susținere fixă, automată, la vocile principală/duală interpretate pe claviatură. Sau puteți produce o susținere naturală, după cum se dorește, cu întrerupătorul cu pedală (văndut separat; pagina 14).

**NOTĂ**

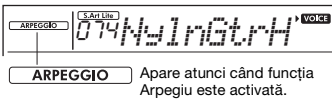
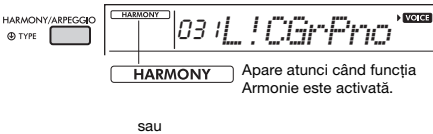
- *Chiar dacă activați Susținere, există câteva voci cărora nu le este aplicată susținerea.*

## Adăugarea de armonie sau arpeggiu

Puteți adăuga note de armonie sau arpeggiu la vocea interpretată la claviatură.

Prin specificarea tipului de armonie, puteți aplica părți de armonie, precum un duet sau un trio, sau puteți adăuga efecte de tremolo sau de ecou la sunetul redat al vocii principale. De asemenea, atunci când este selectat tipul de arpeggiu, arpeggiile (acordurile întrerupte) sunt redat automat atunci când interpretați notele corespunzătoare de la claviatură. De exemplu, puteți interpreta notele unei triade—rădăcina, terța și cvinta—iar funcția Arpeggiu va crea automat o varietate de fraze interesante. Această caracteristică poate fi utilizată în mod creativ pentru producția muzicală, precum și pentru interpretare.

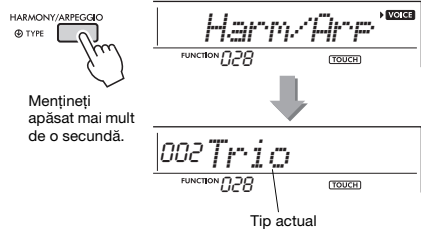
### 1 Apăsați butonul [HARMONY/ARPEGGIO] (Armonie/Arpeggiu) pentru a activa funcția Armonie sau Arpeggiu.



Atunci când funcția Armonie sau Arpeggiu este activată, cel mai potrivit tip va fi selectat pentru vocea principală actuală.

Dacă doriți să selectați un anumit tip, utilizați pașii 2 și 3 ai operațiunii descrise mai jos.

### 2 Țineți apăsat butonul [HARMONY/ARPEGGIO] (Armonie/arpeggiu) peste o secundă până când pe ecran apare „Harm/Arp” (funcțiile 028; pagina 55). După ce se afișează pe ecran „Harm/Arp” timp de câteva secunde, apare tipul actual.



### 3 Utilizați butoanele numerice [0]–[9] sau butoanele [+ /YES] (Da) și [- /NO] (Nu) pentru a selecta tipul dorit.

Atunci când doriți să specificați un tip de Armonie, consultați lista cu tipuri de armonii de la pagina 86; pentru a specifica un tip de Arpeggiu, consultați lista cu tipuri de arpegii de la pagina 87.

#### NOTĂ

- Atunci când interpretați unul dintre tipurile de arpegii dintre 143 și 188, selectați vocea corespunzătoare de mai jos ca voce principală.

143–173: Selectați un set de tobe (vociile nr. 260–270).

174 (China): Selectați „Chinese Kit” (vocea nr. 271).

175 (Indian): Selectați „Indian Kit 1” (vocea nr. 27) sau „Indian Kit 2” (vocea nr. 28).

176 (Arabic): Selectați „Arabic Kit” (vocea nr. 275).

177–188: Selectați „Tabla Kit 1” (vocea nr. 25) sau „Tabla Kit 2” (vocea nr. 26).

### 4 Apăsați una sau mai multe note pe claviatură pentru a declanșa Armonia sau Arpeggiul.

Atunci când este selectat un tip de Armonie, o parte de armonie (de exemplu duet sau trio) sau un efect (de exemplu tremolo sau ecou) pot fi adăugate la sunetul redat al vocii principale.

Atunci când este selectat un tip de arpeggiu, arpeggiile (acordurile întrerupte) sunt redat automat atunci când interpretați notele corespunzătoare de la claviatură. Fraza arpeggiului specific diferă în funcție de numărul de note apăseate și de zona claviaturii.



### 5 Pentru a dezactiva funcția Armonie sau Arpeggiu, apăsați din nou butonul [HARMONY/ARPEGGIO] (Armonie/arpeggiu).

### Cum să interpretați diferite tipuri

Pentru 01–05, notele armoniei sunt adăugate notelor interpretate cu vocea principală, activând acompaniamentul automat și redând acordul în zona pentru mâna stângă. Pentru 06–26, efectul corespunzător este aplicat notelor interpretate cu vocea principală, indiferent dacă acompaniamentul automat este activat sau dezactivat. Pentru 27 și valorile mai mari, redarea arpeggiului este aplicată notelor interpretate în funcție de starea de activare a împărțirii.

- Tipuri de armonie de la 001 la 005



Apăsați clapele din partea dreaptă în timp ce cântați acorduri în intervalul de acompaniament automat al claviaturii, atunci când funcția de acompaniament automat sau Riyaz Lite este activată (pagina 25).

- Tipuri de armonie de la 006 la 012 (Trit)



Țineți apăsat pe două clape.

- Tipuri de armonie de la 013 la 019 (Tremolo)



Mențineți clapele apăstate.

- Tipuri de armonie de la 020 la 026 (Ecou)



Interpretați la claviatură.

- Tipuri de arpeggiu de la 027 la 188

**Atunci când funcția Împărțire este dezactivată:**



Funcția Arpeggiu se aplică atât vocii principale, cât și vocii duale.

**Atunci când funcția Împărțire este activată:**



Funcția Arpeggiu se aplică numai voci împărțite.

#### NOTĂ

- Când selectați un număr de voce între 280 și 299 ca voce principală, se vor activa automat funcțiile Arpeggiu și Împărțit.

### Pentru a regla volumul armoniei:

Accesați numărul funcției 029 (pagina 55).

### Pentru a regla viteza arpeggiului:

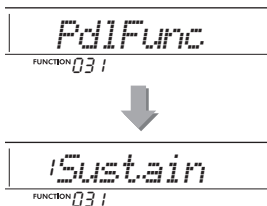
Accesați numărul funcției 030 (pagina 55).

## Menținerea redării arpeggiului cu ajutorul întrerupătorului cu pedală (Menținere)

Puteți seta instrumentul, astfel încât redarea arpeggiului să continue chiar și după eliberarea notei prin apăsarea unui întrerupător cu pedală conectat la mufa [SUSTAIN].

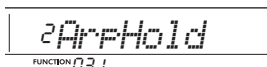
- 1 Apăsați de mai multe ori un buton [FUNCTION] până când pe ecran apare elementul „PdIFunc” (Funcția 031; pagina 56).

După ce se afișează pe ecran „PdIFunc” timp de câteva secunde, apare setarea actuală.



- 2 Utilizați butoanele numerice [1]–[3], butoanele [+ /YES] (Da) și [- /NO] (Nu) pentru a selecta „ArpHold”.

Dacă doriți să restabiliți pe susținere funcția întrerupătorului cu pedală, selectați „Sustain” (Susținere). Dacă doriți să utilizați atât funcția de menținere, cât și funcția de susținere, selectați „Sus+ArpH”.



- 3 Încercați să interpretați la claviatură cu funcția Arpeggiu utilizând întrerupătorul cu pedală.

Chiar dacă eliberați notele, redarea arpeggiului va continua. Pentru a opri redarea arpeggiului, eliberați întrerupătorul cu pedală.

# Interpretarea la claviatură cu două persoane (modul Duo)

Atunci când modul Duo este activat pe acest instrument, doi interpreți diferiți pot cânta la instrument simultan, cu același sunet, în același interval de octave—o persoană pe partea stângă și cealaltă pe partea dreaptă. Acest mod este util pentru studiu, atunci când o persoană (un profesor, de exemplu) oferă un model de interpretare și cealaltă persoană privește și exersează în timp ce stă alături de prima persoană.

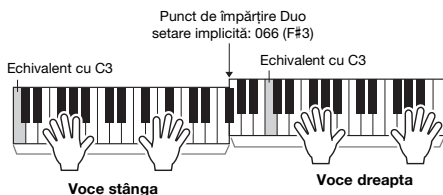
1 Apăsați de câteva ori un buton [FUNCTION] până când pe ecran apare elementul „DuoMode” (Funcția 050; pagina 57).

2 Utilizați butonul [+ / YES] pentru a selecta „on”.

Clapa F#3 devine punctul de împărțire Duo și claviatura este împărțită în două secțiuni: una pentru vocea stângă și una pentru vocea dreaptă.



DUO Apare atunci când funcția Duo este activată.



#### NOTĂ

- Secțiunea vocii dreapta și secțiunea vocii stângă ale claviaturii sunt ambele configurate cu aceeași voce (vocea principală).
- Punctul de împărțire Duo poate fi modificat cu funcția numărul 052 (pagina 57).

3 O persoană trebuie să cânte în secțiunea vocii stângă a claviaturii, iar cealaltă persoană trebuie să cânte în secțiunea vocii dreapta.

4 Pentru a părăsi modul Duo, selectați „OFF” prin „DuoMode” (funcția 050; pagina 57) executând pașii 1 și 2.

#### Schimbarea vocii stângă

Pentru a schimba doar vocea stângă, selectați vocea stângă dorită cu „DuoLvc” (Funcția 051; pagina 57). Dacă vocea stângă este diferită de vocea dreapta, vocea dreapta este afișată pe ecran.

#### NOTĂ

- Anumite funcții precum *Lecție*, *Armonie/Arpeggiu* și *Dual* nu pot fi utilizate în modul Duo.

#### Cum sunt redade sunetele în modul Duo

Interpretarea vocii stângă se va auzi din difuzorul stângă, iar interpretarea vocii dreapta se aude din difuzorul dreapta, în setarea inițială a modului Duo. Această setare de redare poate fi modificată din setarea „DuoType” (Funcția 057; pagina 57).

#### NOTĂ

- În modul Duo, balansul, volumul și caracteristicile de tonalitate ale sunetului stereo pot fi diferite de cele din modul normal, datorită setării DuoType la valoarea „Separate” (pagina 57). În special în cazul seturilor de tobe, diferența poate fi evidentă, deoarece fiecare clapă a unui set de tobe are o poziție diferită de balans stereo.

#### Utilizarea susținerii în modul Duo

Susținerea poate fi aplicată secțiunilor vocilor stângă și dreapta în modul Duo în mod normal prin utilizarea uneia dintre următoarele metode în modul Duo, la fel ca în modul normal.

- Apăsați întrerupătorul cu pedală (pagina 14) conectat la mufa [SUSTAIN].
- Activați „Sustain” (Funcția 026; pagina 55). Susținerea se aplică tuturor notelor.

#### NOTĂ

- Susținerea nu poate fi aplicată independent la secțiunea vocii stângă și la secțiunea vocii dreapta.
- În timp ce setarea Susținerea este activată, setarea de menținere este păstrată chiar și atunci când alimentarea este întreruptă.

# Interpretarea ritmului și acompaniamentului (stil)

Instrumentul include o caracteristică acompaniament automat care redă automat „stiluri” corespunzătoare (acompaniament ritm+bas+acord), controlată prin simpla interpretare a notelor rădăcină sau a acordurilor cu mâna stângă.

Puteți selecta modul în care doriți să redați acordurile dintre două moduri: „SmartChord”, care vă permite să interpretați acorduri redând o cheie cu un singur deget și „Multi”, care vă permite să le interpretați în mod normal, cu toate notele constitutive.

## Tip de digitație

Când redați stilurile, specificați cum să interpretați acordurile în intervalul de acompaniament automat prin intermediul „FingType” („Tip de digitație” Funcția 019; pagina 55). Cu acest instrument, puteți alege dintre două tipuri de digitație.

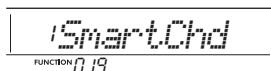
- „SmartChord” (setare implicită)  
Puteți reda stilul interpretând doar nota rădăcină a unui acord.
- „Multi”  
Acesta este un mod de interpretare a Stilului prin interpretarea tuturor notelor unui acord. Cu toate acestea, majorele, minorele, septimele și septimele minore pot fi, de asemenea, ușor de interpretat apăsând între una și trei clape.

Pentru informații despre acorduri, consultați „Tipurile de acorduri pentru redarea stilului” (pagina 27) sau utilizați funcția Dictionar de acorduri (pagina 29).

## Setarea tipului de digitație

- 1 Apăsați de mai multe ori pe butonul [FUNCTION] până când apare „FingType” (funcția 019; pagina 55).

Pe ecran se afișează „FingType” timp de câteva secunde, urmat de tipul actual de digitație.



- 2 Utilizați butoanele numerice [0]–[9] sau butoanele [+ / YES] și [- / NO] pentru a selecta „SmartChd” sau „Multi”.

- 3 Apăsați butonul [STYLE/RIYAZ] (Stil/Riyaz) pentru a părăsi setările tipului de digitație.

## Setarea clapei pentru acordul inteligent

Dacă este selectată opțiunea „SmartChd” în „FingType”, trebuie să setați în avans clapele cântecelor pe care doriți să le interpretați. Clapa specificată se numește clapa de acord inteligent.

- 1 Apăsați butonul [FUNCTION] (Funcție) până când apare indicația „S.ChdKey” (funcția 020; pagina 55).

Apare clapa curentă de acord inteligent.



- 2 Apăsați butoanele [+ / YES] (Da) și [- / NO] (Nu) pentru a selecta clapa de acord inteligent care se potrivește cu partitura.

De exemplu, atunci când doriți să interpretați partitura muzicală de mai jos, trebuie să setați clapa de acord inteligent la „FL2” (2 plate) (pagina 28).



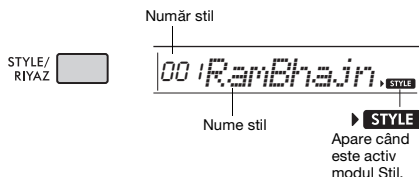
- 3 Apăsați butonul [STYLE/RIYAZ] (Stil/Riyaz) pentru a părăsi setările clapei de acord inteligent.



## Redarea stilurilor

- 1 Apăsați pe butonul [STYLE/RIYAZ] (Stil/Riyaz), apoi utilizați butoanele numerice [0]–[9] sau [+ /YES] (Da) și [- /NO] (Nu) pentru a selecta stilul dorit.**

Lista de stiluri este furnizată pe panoul frontal sau în Lista de stiluri (pagina 82).

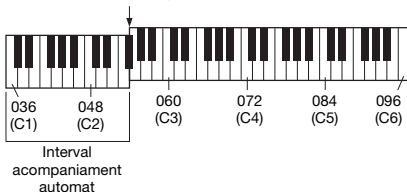


- 2 Apăsați pe butonul [ACMP ON/OFF] pentru a activa acompaniamentul automat.**



Prin această operațiune, zona claviaturii din stânga punctului de împărțire (054: F#2) devine „interval de acompaniament automat” și este utilizată doar pentru a specifica acordurile.

Punct de împărțire ... setare implicită: 054 (F#2)



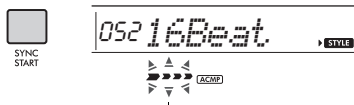
Puteți modifica punctul de împărțire prin intermediul funcției numărul 004 (pagina 54), ținând apăsat butonul [ACMP ON/OFF] mai mult de o secundă.

### NOTĂ

- Indicatorul de putere (pagina 18) nu răspunde la interpretarea în interval de acompaniament automat.

- 3 Apăsați butonul [SYNC START] pentru a activa funcția de pornire sincronizată.**

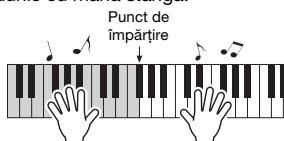
Aceasta trece redarea stilului în „standby”, iar stilul începe să fie redat atunci când interpretați la claviatură.



Luminează intermitent când pornirea sincronizată este activată.

- 4 Apăsați o clapă în intervalul de acompaniament automat pentru a porni redarea.**

Dacă este selectat „SmartChd”, interpretați nota rădăcină a unui acord cu mâna stângă. Dacă este selectat „Multi”, consultați pagina 27 pentru instrucțiuni despre cum să interpretați. Interpretați un cântec cu mâna dreaptă și acordurile cu mâna stângă.



- 5 Apăsați pe butonul [START/STOP] pentru a opri redarea.**



Puteți adăuga variații de introducere, de sfârșit și de ritm redării stilului utilizând „Secțiuni”. Pentru detalii, consultați pagina 26.

### Pentru a reda doar partea de ritm

Dacă apăsați butonul [START/STOP] (fără să apăsați butonul [ACMP ON/OFF] la pasul 2), poate fi redată doar partea de ritm, dumneavoastră putând interpreta o melodie la întreaga claviatură.

### NOTĂ

- Cum stilurile cu numerele 030, 216–224 nu au partituri pentru ritm, nu va fi redat niciun sunet în cazul în care începeți să redați numai ritmul. Atunci când redați aceste stiluri, asigurați-vă că executați pași 2–4 de pe această pagină.

### Reglarea volumului Stilului

Pentru a ajusta balansul volumului între redarea stilului și claviatură, puteți ajusta volumul stilului. Acesta poate fi setat cu ajutorul funcției cu numărul 018 (pagina 55).

## Variații de stil

Fiecare stil este alcătuit din „secțiuni” care vă permit să variați aranjamentul acompaniamentului pentru a se potrivi cântecului pe care îl interpretați.



### ● INTRO

Acesta este utilizat pentru începutul cântecului. La sfârșitul redării introducerii, redarea stilului trece automat la secțiunea Principal. Lungimea introducerii (în măsuri) diferă în funcție de stilul selectat.

### ● MAIN

Aceasta este utilizată pentru a interpreta partea principală a cântecului. Redarea secțiunii Principal se repetă încontinuu până când se apasă pe butonul unei alte secțiuni. Există două variații (A și B), iar sunetul redării stilului se schimbă armonic ca răspuns la acordurile pe care le interpretați cu mâna stângă.

### ● AUTO FILL

Aceasta se adaugă automat înainte de a trece la secțiunea Principal A sau B.

### ● ENDING

Aceasta este utilizată pentru sfârșitul cântecului. Când se termină secțiunea Sfârșit, redarea stilului se oprește automat. Lungimea sfârșitului (în măsuri) diferă în funcție de stilul selectat.

## 1–3

La fel ca pașii 1–3 de la pagina 25.

## 4 Apăsați pe butonul [MAIN/AUTO FILL] pentru a selecta secțiunea Principal A sau Principal B.



Secțiune actuală

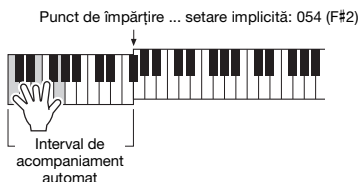
## 5 Apăsați pe butonul [INTRO/ENDING/rit.].



Acum, sunteți pregătit să începeți redarea stilului din secțiunea Introducere.

## 6 Interpretați un acord cu mâna stângă pentru a începe redarea introducerii.

De exemplu, interpretați un acord în C major. Pentru informații despre introducerea acordurilor, consultați pagina 27.



## 7 După terminarea introducerii, interpretați la claviatură în funcție de progresul cântecului pe care îl redați.

Interpretați acordurile cu mâna stângă în timp ce redați melodiile cu mâna dreaptă și apăsați pe butonul [MAIN/AUTO FILL] (Principal/ Completare automată) după cum este necesar. Secțiunea se va schimba la Completare, apoi la Principal A sau B.



## 8 Apăsați pe butonul [INTRO/ENDING/rit.] (Introducere/Sfârșit/rit.).



Secțiunea comută la sfârșit. Când se termină secțiunea de sfârșit, redarea stilului se oprește automat. Puteți încetini treptat secțiunea de sfârșit (ritardando) apăsând din nou butonul [INTRO/ENDING/rit.] în timpul redării sfârșitului.

## Tipurile de acorduri pentru redarea stilului

Pentru utilizatorii nefamiliarizați cu acordurile, această diagramă arată cum pot fi interpretate acorduri obișnuite în intervalul de acompaniament automat al claviaturii. Deoarece există multe acorduri utile și multe moduri de a le utiliza din punct de vedere muzical, consultați cărțile despre acorduri disponibile în comerț pentru mai multe detalii.

Când este selectată opțiunea Multi, interpretați notele care alcătuiesc acordul în intervalul de acompaniament automat. Când este selectat acordul inteligent, interpretați nota rădăcină, „★” în intervalul de acompaniament automat.

★ indică nota rădăcină.

Major	Minor	Septimă	Septimă minoră	Septimă majoră
<b>C</b> 	<b>Cm</b> 	<b>C7</b> 	<b>Cm7</b> 	<b>CM7</b> 
<b>D</b> 	<b>Dm</b> 	<b>D7</b> 	<b>Dm7</b> 	<b>DM7</b> 
<b>E</b> 	<b>Em</b> 	<b>E7</b> 	<b>Em7</b> 	<b>EM7</b> 
<b>F</b> 	<b>Fm</b> 	<b>F7</b> 	<b>Fm7</b> 	<b>FM7</b> 
<b>G</b> 	<b>Gm</b> 	<b>G7</b> 	<b>Gm7</b> 	<b>GM7</b> 
<b>A</b> 	<b>Am</b> 	<b>A7</b> 	<b>Am7</b> 	<b>AM7</b> 
<b>B</b> 	<b>Bm</b> 	<b>B7</b> 	<b>Bm7</b> 	<b>BM7</b> 

- Se pot utiliza răsturnări și în poziția „rădăcină”-cu următoarele excepții:  
m7, m7/5, m7(11), 6, m6, sus4, aug, dim7, 7/5, 6(9), sus2
- Inversiunile acordurilor 7sus4 nu sunt recunoscute dacă sunt omise note constituente.
- Dacă interpretați un acord ce nu poate fi recunoscut de acest instrument, nu se va afișa nimic pe ecran. Într-un astfel de caz, va fi redată doar o anumită parte, cum ar fi ritmul.

Când este selectată opțiunea „Multi”, majorele, minorele, septimele și acordurile septime minore pot fi, de asemenea, ușor de interpretat apăsând între una și trei clape.

### Acorduri ușoare pentru rădăcina „C”



**Pentru a interpreta o triadă majoră**  
Apăsăți nota rădăcină (★) a acordului.



**Pentru a interpreta o triadă minoră**  
Apăsăți nota rădăcină împreună cu cea mai apropiată clapă neagră din stânga acesteia.



**Pentru a interpreta un acord de septimă**  
Apăsăți nota rădăcină împreună cu cea mai apropiată clapă albă din stânga acesteia.



**Pentru a interpreta un acord de septimă minoră**  
Apăsăți nota rădăcină împreună cu cele mai apropiate clape albă și neagră din stânga acesteia (trei clape simultan).

## Acordurile auzite când este selectat acordul inteligent

Când selectați acordul inteligent și setați clapa pentru acord inteligent în baza compoziției partiturii (pagina 24), interpretați nota rădăcină din intervalul de acompaniament automat. Chiar dacă nu aveți cunoștințe de teorie muzicală, aceasta vă permite să interpretați acordurile de mai jos și să creați cu ușurință progresii de acorduri muzicale utile pentru cheia de acord inteligent.

Semnătură notei pe partitura muzicală	Clapa pentru acordul inteligent (afișaj)	Notă rădăcină													
		D♭			E♭			F♯			G♯			B♭	
		C	D	E	F	G	A	B							
	FL7	C dim	D♭ m	D dim7	E♭ 1+5	E	F dim	F♯ 7	G	G♯ m	A	B♭ m7 ♭5	B		
	FL6	C dim	D♭ 7	D	E♭ m	E	F m7 ♭5	F♯	G dim	G♯ m	A dim7	B♭ 1+5	B		
	FL5	C m7 ♭5	D♭	D dim	E♭ m	E dim7	F 1+5	F♯	G dim	G♯ 7	A	B♭ m	B		
	FL4	C 1+5	D♭	D dim	E♭ 7	E	F m	F♯	G m7 ♭5	G♯	A dim	B♭ m	B dim7		
	FL3	C m	D♭	D m7 ♭5	E♭	E dim	F m	F♯ dim7	G 1+5	G♯	A dim	B♭ 7	B		
	FL2	C m	D♭ dim7	D 1+5	E♭	E dim	F 7	F♯	G m	G♯	A m7 ♭5	B♭	B dim		
	FL1	C 7	D♭	D m	E♭	E m7 ♭5	F	F♯ dim	G m	G♯ dim7	A 1+5	B♭	B dim		
Nicio semnătură notă 	SP0 (Implicit)	C	D♭ dim	D m	E♭ dim7	E 1+5	F	F♯ dim	G 7	G♯	A m	B♭	B m7 ♭5		
	SP1	C	D♭ dim	D 7	E♭	E m	F	F♯ m7 ♭5	G	G♯ dim	A m	B♭ dim7	B 1+5		
	SP2	C	D♭ m7 ♭5	D	E♭ dim	E m	F dim7	F♯ 1+5	G	G♯ dim	A 7	B♭	B m		
	SP3	C dim7	D♭ 1+5	D	E♭ dim	E 7	F	F♯ m	G	G♯ m7 ♭5	A	B♭ dim	B m		
	SP4	C	D♭ m	D	E♭ m7 ♭5	E	F dim	F♯ m	G dim7	G♯ 1+5	A	B♭ dim	B 7		
	SP5	C dim	D♭ m	D dim7	E♭ 1+5	E	F dim	F♯ 7	G	G♯ m	A	B♭ m7 ♭5	B		
	SP6	C dim	D♭ 7	D	E♭ m	E	F m7 ♭5	F♯	G dim	G♯ m	A dim7	B♭ 1+5	B		
	SP7	C m7 ♭5	D♭	D dim	E♭ m	E dim7	F 1+5	F♯	G dim	G♯ 7	A	B♭ m	B		

### NOTĂ

• Indicația acordului „1 + 5” de pe ecranul instrumentului se referă la acordurile a căror a treia notă este omisă și se pot adapta la ambele cazuri de utilizare în clape relative, care utilizează aceeași semnătură de notă între o notă majoră și o notă minoră.

## Căutarea acordurilor utilizând dictionarul de acorduri

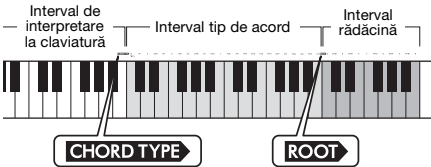
Funcția Dictionar este utilă atunci când cunoașteți denumirea unui anumit acord și doriți să învățați rapid cum să îl interpretați.

- 1 Apăsați și țineți apăsat pe butonul [1 LISTENING 2 TIMING 3 WAITING 4 CHORD DICT.] mai mult de o secundă pentru a accesa „Dict.”  
Pe ecran va apărea „Dict.”.



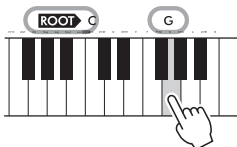
Această operațiune va împărți întreaga claviatură în trei intervale după cum este prezentat mai jos.

- Intervalul din dreapta „ROOT”:  
Vă permite să specificați rădăcina acordului, dar nu produce niciun sunet.
- Intervalul dintre „CHORD TYPE” și „ROOT”:  
Vă permite să specificați tipul acordului, dar nu produce niciun sunet.
- Intervalul din stânga „CHORD TYPE”:  
Vă permite să interpretați și să confirmați acordul specificat în cele două intervale menționate mai sus.

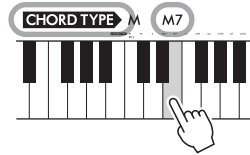


## 2 Drept exemplu, vom învăța cum se interpretează un acord GM7 (GMaj7).

- 2-1. Apăsați pe clapa „G” din secțiunea din dreapta „ROOT”, astfel încât să se afișeze „G” ca notă rădăcină.



- 2-2. Apăsați pe clapa etichetată „M7” din secțiunea dintre „CHORD TYPE” și „ROOT”.  
Notele pe care ar trebui să le interpretați pentru acordul specificat sunt indicate pe ecranul claviaturii.



Nume acord (rădăcină și tip)



Note individuale ale acordului (claviatură)

- Pentru a accesa răsturnări posibile ale acordului, apăsați pe butoanele [+ / YES] / [- / NO].

### NOTĂ

- Despre acordurile majore: Așa cum este întotdeauna cazul în teoria muzicală, triadele majore sunt indicate doar cu denumirea înălțimii notei-rădăcină a fiecărui acord. Totuși, când se specifică un acord major aici, asigurați-vă că selectați „M” (major) după ce apăsați pe nota rădăcină.
- Aceste acorduri nu sunt afișate în funcția Dictionar de acorduri. G(9), M7(9), M7(#11), b5, M7b5, M7aug, m7(11), mM7(9), mM7b5, 7b5, sus2

## 3 Urmând notarea și diagrama claviaturii de pe ecran, încercați să interpretați un acord în intervalul din stânga „CHORD TYPE”.

Când ați interpretat acordul corect, un sunet de sonerie vă semnalează reușita, iar denumirea acordului de pe ecran luminează intermitent.

## 4 Pentru a părăsi modul Dictionar de acorduri, apăsați pe unul dintre aceste butoane: [VOICE] (Voce), [SONG] (Cântec) sau [STYLE/RIYAZ] (Stil/Riyaz).

## Utilizarea bazei de date audio

Dacă aveți probleme în găsirea și selectarea stilului și a vocii dorite, utilizați această caracteristică.

Din baza de date audio, simpla selectare a genului muzical preferat accesează setările ideale.

### 1 Apăsați pe butonul [MUSIC DATABASE] (Bază de date audio).

Atât acompaniamentul automat, cât și pornirea sincronizată pornesc automat.



### 2 Utilizați butoanele numerice [0]–[9] sau butoanele [+ /YES] (Da) și [- /NO] (Nu) pentru a selecta baza de date audio dorită.

Această operațiune accesează setările panoului, cum ar fi vocea și stilul care sunt înregistrate în baza de date audio selectată. Denumirea categoriei Listă bază de date audio este furnizat pe panoul frontal sau în Lista baze de date audio (pagina 84).

### 3 Interpretați la claviatură așa cum se descrie în Pașii 4–5 de la pagina 25.

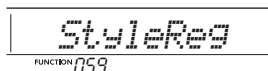
## Înregistrarea unui fișier de stil

Datele stilului create pe alt instrument sau computer pot fi înregistrate (încărcate) în numerele de stil de la 225 la 234 și le puteți reda în același mod în care redați stilurile presetate interne.

### 1 Transferați fișierul de Stil (\*\*\*.STY) de pe un computer pe acest instrument prin conectarea acestui instrument și a computerului.

Pentru instrucțiuni, consultați „Computer-related Operations” (Operațiuni pe computer) (pagina 8) de pe site-ul web.

### 2 Apăsați de mai multe ori pe butonul [FUNCTION] până când apare „StyleReg” (funcția 059; pagina 57).



După aproximativ două secunde, un nume de fișier Stil ce poate fi înregistrat va apărea pe ecran.

### 3 Dacă este necesar, selectați stilul dorit utilizând butonul [+ /YES] sau [- /NO].

### 4 Apăsați butonul [0].

Ca destinație de încărcare, pe ecran se afișează întrebarea „\*\*\*LoadTo?” (\*\*\*: 225–234). Dacă doriți, selectați un număr diferit cu ajutorul butonului [+ /YES] sau [- /NO].

### 5 Apăsați butonul [0].

Va apărea un mesaj de confirmare. Pentru a revoca operațiunea, apăsați pe butonul [- /NO].

### 6 Apăsați butonul [+ /YES] pentru a încărca fișierul.

După un timp, se afișează un mesaj care indică faptul că operațiunea a luat sfârșit.

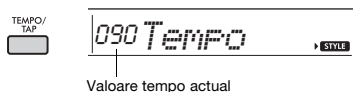
#### NOTIFICARE

• Operațiunea de încărcare nu poate fi revocată în timp ce este executată. Nu opriți niciodată alimentarea în timpul operațiunii. Acest lucru ar putea duce la pierderea de date.

### 7 Apăsați butonul [STYLE/RIYAZ] (Stil/Riyaz), utilizați butonul [+ /YES] (Da) sau [- /NO] (Nu) pentru a selecta un stil de la 225 la 234, apoi încercați să îl redați.

## Schimbarea tempoului

Apăsați pe butonul [TEMPO/TAP] pentru a accesa valoarea tempoului, apoi utilizați butoanele numerice, butoanele [+ / YES] (Da) și [- / NO] (Nu) pentru a o ajusta.



Apăsați simultan butoanele [- / NO] și [+ / YES] pentru a reinițializa valoarea tempoului implicit al cântecului sau al stilului curent.

## Utilizarea funcției Lovire

În timpul redării unui cântec, stil sau Riyaz, apăsați butonul [TEMPO/TAP] doar de două ori la tempoul dorit pentru a modifica tempoul. În timp ce redarea cântecului sau a stilului este oprită, atingeți butonul [TEMPO/TAP] de mai multe ori pentru a porni redarea la tempoul indicat de loviri – de patru ori pentru un cântec sau un stil cu 4 bătăi sau de trei ori pentru un cântec sau un stil cu 3 bătăi.



# Interpretarea cu Riyaz Lite

Acest instrument oferă 15 modele de fraze (constând din mai multe măsuri) utilizând sunete autentice de tabla/mridangam și tanpura cu redare în buclă. Prin utilizarea funcției Riyaz Lite, încercați muzica tradițională indiană cu flexibilitatea schimbării clapelor.

- 1 În timp ce modul Stil este activ, apăsați pe butonul [STYLE/RIYAZ] (Stil/Riyaz). Apoi, utilizați butoanele numerice [0]–[9] sau [+ /YES] (Da) și [- /NO] (Nu) pentru a selecta modelul Riyaz dorit.

Pentru lista Riyaz, consultați panoul frontal sau pagina 83.

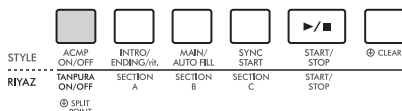


- 2 Apăsați butonul [START/STOP] pentru a porni redarea în buclă.

Inițial, va fi redat doar sunetul de Tabla. În timpul redării, bucurați-vă de crearea variațiilor de sunet prin următoarele operațiuni.

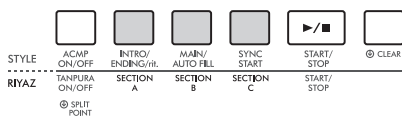


## Adăugarea unei fraze de tanpura



Apăsați butonul [TANPURA ON/OFF] (Pomire/oprire tanpura) pentru a adăuga sunetul de tanpura comun pentru toate modelele Riyaz. Pentru a opri sunetul tanpura, apăsați din nou butonul [TANPURA ON/OFF] (Pomire/oprire tanpura).

## Schimbarea secțiunii



Pentru a modifica secțiunea, apăsați butoanele [SECTION A] (Secțiune A), [SECTION B] (Secțiune B) și/sau [SECTION C] (Secțiune C).

## Transpunerea redării

Pentru a transpune clapa de redare, redați nota tonică a clapei (prima notă a scalei clapelor) în intervalul de acompaniament automat.

- 3 Apăsați pe butonul [START/STOP] pentru a opri redarea.



### NOTĂ

- Interpretarea Riyaz nu poate fi înregistrată.



# Redarea cântecelor

Puteți asculta, pur și simplu cântecele interne sau să le utilizați cu aproape oricare dintre funcții, cum ar fi funcția Lectție.

## ● Categorie cântece

Cântecele sunt organizate în categorii, după cum este listat mai jos.

### SONG

- 001 - DEMO
  - 004 - RAGA SCALE
  - 014 - LEARN TO PLAY
  - 030 - FAVORITE
  - 061 - FAVORITE WITH STYLE
  - 081 - INSTRUMENT MASTER
  - 090 - PIANO REPERTOIRE
  - 113 - TOUCH TUTOR
  - 123 - CHORD STUDY
  - 135 - CHORD PROGRESSION
  - 165 - USER SONG
  - 170 - FLASH MEMORY
- Aceste cântece demonstrative prezintă diversele sunete ale instrumentului.
  - Exersați cântece pentru a studia scalele tradiționale din muzica indiană.
  - Fiecare dintre aceste cântece dispune de două variații: o versiune ușoară, pe care și începătorii o pot exersa cu ușurință și o versiune mai dificilă.
  - Am adunat diverse cântece populare din întreaga lume, care au fost transmise din generație în generație, dar și piese clasice renumite. Încercați să interpretați melodiile acestor cântece.
  - Bucurați-vă de interpretarea unei piese cu acompaniament de stil (date de acompaniament automat). (Funcția Chei către succes este concepută astfel încât să vă perfecționați mai întâi interpretarea melodiei cu mâna dreaptă și apoi să învățați notele rădăcină ale acordurilor cu mâna stângă.)
  - Aceste cântece includ alte instrumente solo în afară de pian, permițându-vă să vă bucurați de interpretarea altor voci instrumentale împreună cu acompaniament muzical.
  - Acestea includ piese renumite din întreaga lume, alături de piese de pian bine-cunoscute. Bucurați-vă de un sunet de pian frumos și rezonant în timp ce interpretați solo sau cu acompaniament orchestral.
  - Aflați cum să utilizați controlul expresiv prin „atingere” în timp ce interpretați la claviatură în funcție de nivelul de putere afișat pe ecranul LCD.
  - Ascultați și experimentați sunetul acordurilor și progresiile ușoare de acorduri în timp ce interpretați la claviatură conform indicațiilor de pe ecranul LCD.
  - Învățați cum să interpretați acorduri prin intermediul cântecelor cu progresii simple, fundamentale de acorduri.
  - Cântece (Cântece utilizator) pe care le înregistrați dvs.
  - Cântece transferate de pe un computer (consultați „Computer-related Operations” (Operațiuni pe computer), pagina 8).

## Ascultarea unui cântec demo

Apăsați pe butonul [DEMO] pentru a reda cântecele demo în ordine.



Atunci când cântecele demo (cântecele cu numerele 001-003) sunt redade în ordine și ultimul cântec (003) este finalizat, redarea se va repeta continuu, reîncepând de la primul cântec (001). Pentru a opri redarea, apăsați butonul [DEMO] sau apăsați butonul [START/STOP].

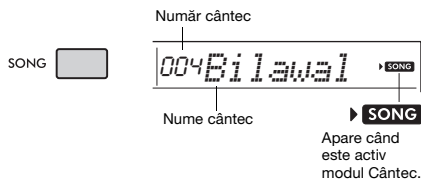
### NOTĂ

- Puteți selecta cântecul următor sau anterior în ordine utilizând butoanele [+YES]/[-NO] după apăsarea butonului [DEMO]. Intervalul de selecție este pentru toate cântecele din Grupul demo selectat (Funcția 060; pagina 57). Pentru detalii privind grupul de demonstrație, consultați pagina 34.

## Selectarea și redarea unui cântec

1 Apăsați pe butonul [SONG] (Cântec), apoi utilizați butoanele numerice pentru a selecta cântecul dorit.

Consultați Lista de cântece (pagina 81).



2 Apăsați butonul [START/STOP] pentru a porni redarea.

Pentru a opri redarea, apăsați din nou pe butonul [START/STOP].



**Pentru a modifica tempoul:**

Consultați „Schimbarea tempoului” de la pagina 31.

**Reglarea volumului unui cântec**

Pentru a ajusta balansul volumului între redarea cântecului și claviatură, puteți ajusta volumul cântecului. Acesta poate fi setat cu ajutorul funcției cu numărul 017 (pagina 55).

## Redare BGM

Cu setările implicite, apăsarea repetată a butonului [DEMO] va reda doar cele trei cântece de demonstrație interne. Această setare poate fi schimbată, astfel încât, de exemplu, să fie redată toate cântecele interne, permițându-vă să folosiți instrumentul ca sursă de muzică de fundal.

### 1 Țineți apăsat butonul [DEMO] mai mult de o secundă.

Pe ecran se afișează „DemoGrp” (funcția 060; pagina 57) timp de câteva secunde, urmat de ținta actuală de redare repetată.



Mențineți apăsat mai mult de o secundă.

### 2 Utilizați butonul [+ / YES] sau [- / NO] pentru a selecta un grup de redare.

Demo	Cântece presetate (001–003)
Preset	Toate cântecele presetate (001–112)
User	Toate cântecele de utilizator (165–169)
Download	Toate cântecele transferate de pe un computer (170 –)

#### NOTĂ

- Atunci când datele pentru cântecele utilizator și pentru cântecele descărcate nu există, sunt redate cântece Demo.

### 3 Apăsați pe butonul [DEMO] pentru a porni redarea.

Pentru a opri redarea, apăsați din nou pe butonul [DEMO] sau apăsați pe butonul [START/STOP].

## Redare aleatorie a cântecelor

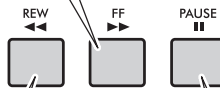
Atunci când Grupul demo (mai sus) este setat la altceva decât „Demo”, ordinea redării cu ajutorul butonului [DEMO] poate fi schimbată între ordinea numerică și ordinea aleatorie. Pentru a face acest lucru, apăsați pe butonul [FUNCTION] (Funcție) de mai multe ori, până când se accesează „PlayMode” (funcția 061; pagina 57), apoi selectați „Normal” sau „Random” (Aleatoriu).

## Derularea rapidă înainte, derularea rapidă înapoi și întreruperea cântecului

Precum controalele de transport pe un player audio, acest instrument vă permite să derulați rapid înainte (FF), să derulați înapoi (REW) și să întrerupeți (PAUSE) redarea cântecului.

#### Derulare rapidă înainte

În timpul redării, apăsați pe acest buton pentru a trece rapid în față la un punct ulterior în cadrul cântecului.



#### Derulare rapidă înapoi

În timpul redării, apăsați pe acest buton pentru a reveni rapid la un punct anterior în cadrul cântecului.

#### Pauză

În timpul redării, apăsați acest buton pentru a întrerupe redarea și apăsați din nou pentru a începe din punctul respectiv.

#### NOTĂ

- Când este specificat intervalul de repetare A–B (pagina 35), funcția de derulare rapidă înapoi și înainte va funcționa doar în intervalul dintre A și B.
- Butoanele [REW], [FF] și [PAUSE] nu pot fi utilizate în timpul redării cântecului cu ajutorul butonului [DEMO].

## Schimbarea vocii melodiei

Puteți schimba vocea melodiei unui cântec în orice altă voce dorită.

### 1 Selectați un cântec.

### 2 Selectați vocea dorită.

### 3 Apăsați și țineți apăsat butonul [VOICE] mai mult de o secundă.

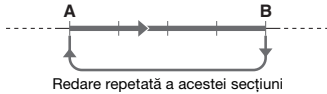
Pe ecran apare „SONG MELODY VOICE” timp de câteva secunde, iar vocea selectată înlocuiește vocea originală a melodiei cântecului.

#### NOTĂ

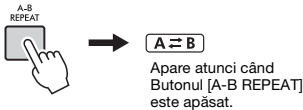
- Selectarea unui alt cântec va revoca vocea melodiei modificate.
- Nu puteți schimba vocea melodiei unui cântec utilizator.

## Repetare A-B

Puteți reda în mod repetat numai o anumită secțiune dintr-un cântec prin setarea punctului A (punct de început) și a punctului B (punct de sfârșit), în pași de câte o măsură.



- 1 **Începeți redarea cântecului (pagina 33).**
- 2 **Când redarea ajunge în punctul pe care doriți să îl specificați drept punct de pornire, apăsați pe butonul [A-B REPEAT] pentru a seta punctul A.**



- 3 **Când redarea ajunge în punctul pe care doriți să îl specificați drept punct de sfârșit, apăsați din nou pe butonul [A-B REPEAT] pentru a seta punctul B.** Secțiunea A-B specificată a cântecului va fi acum redată în mod repetat.

### NOTĂ

- De asemenea, puteți seta funcția Repetare A-B când cântecul este oprit. Utilizați butoanele [REW] și [FF] pentru a selecta măsurile dorite, apăsând pe butonul [A-B REPEAT] (Repetare A-B) pentru fiecare punct, apoi porniți redarea.
- Dacă doriți să setați punctul „A” de pornire la începutul cântecului, apăsați pe butonul [A-B REPEAT] înainte de a începe redarea.

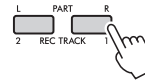
- 4 **Pentru a revoca redarea în mod repetat, apăsați pe butonul [A-B REPEAT].** Pentru a opri redarea, apăsați pe butonul [START/STOP].

### NOTĂ

- Funcția Repetare A-B va fi anulată în momentul în care selectați alt Cântec.

## Activarea/dezactivarea fiecărei părți

Așa cum se indică deasupra butoanelor de pe panou (prezentate mai jos), cântecele care nu au un număr cuprins între 135 și 164 sunt compuse din două părți ce pot fi activate și dezactivate individual, prin apăsarea butonului corespunzător, L sau R.



- **Când este selectat un Cântec de utilizator (numărul 165-169; pagina 45)** Indicatorii L și R se aprind atunci când pistele conțin date și sunt stinși atunci când o pistă este dezactivată sau nu conține date.
- **Atunci când sunt selectate alte cântece în afară de cântecul de utilizator** Indicatorii L și R se aprind întotdeauna indiferent dacă o pistă conține date sau nu.

Prin activarea sau dezactivarea părților pentru mână stângă și dreaptă în timpul redării, puteți asculta partea (cea activată) sau puteți exersa cealaltă parte (cea dezactivată) la claviatură.

### NOTĂ

- Selectarea unui alt cântec va revoca starea activată/dezactivată a părților.

## Redarea cântecelor încărcate de pe un computer

Prin utilizarea unui cablu USB pentru a conecta terminalul [USB TO HOST] al acestui instrument la un computer, puteți încărca fișierele de cântece de pe computer.

Pentru detalii, consultați „Utilizarea cu un computer sau un dispozitiv inteligent” de la pagina 52.

# Utilizarea funcției Lecție cântec

Utilizați aceste caracteristici convenabile pentru a exersa cântecele presetate și pentru a vă îmbunătăți abilitățile de interpretare. Lecțiile sunt aranjate pentru o învățare optimă, plăcută, așa că selectați-o pe cea potrivită pentru dumneavoastră și îmbunătățiți-vă abilitățile la claviatură, pas cu pas.

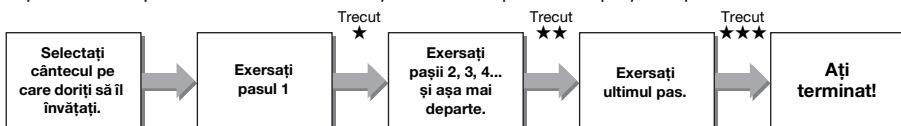
Puteți consulta partitura muzicală din Song Book (Caietul de cântece) (partituri descărcabile gratuit). Pentru a obține acest SONG BOOK (Caiet de cântece), accesați site-ul Yamaha și descărcați-l de pe pagina web a produsului.

<https://www.yamaha.com>

## Chei către succes

(Pagina 37)

Puteți selecta doar frazele cheie ale cântecului, cele care vă plac cel mai mult sau la care trebuie să lucrați, și puteți să le exersați una câte una. Această lecție este ideală pentru interpreți începători.



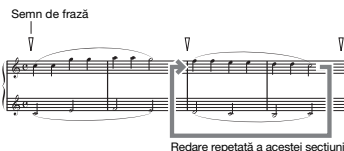
Fiecare cântec este alcătuit din câțiva pași. De fiecare dată când interpretați până la pasul actual, interpretarea dvs. va fi evaluată. Un punctaj de cel puțin „60” indică faptul că ați trecut de acest pas și că ar trebui să încercați pasul următor, care începe automat.

Starea de trecere ★ este salvată, însă puteți continua cu pasul următor chiar și atunci când nu ați trecut pasul sau puteți reîncerca pasul mai târziu.

## Repetare frază

(Pagina 39)

Puteți exersa simultan două sau mai multe fraze prin specificarea acestora, după cum doriți. Acest lucru este ideal ca exercițiu final înainte să încercați un ultim pas pentru a trece la modul Chei către succes sau atunci când doriți să exersați repetat frazele dificile.

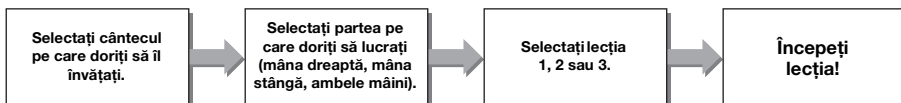


## Ascultare, Sincronizare și Așteptare

(Pagina 40)

Puteți exersa cântecele presetate în trei pași, independent pentru mâna dreaptă sau stângă sau pentru ambele mâini. Acest lucru este ideal atunci când doriți să exersați tot cântecul cu partea selectată.

- **Lecția 1 (Ascultare)** ..... Ascultați partea de redare pe care o veți interpreta. Rețineți-o cât de bine puteți.
- **Lecția 2 (Sincronizare)**.... Învățați să interpretați notele cu sincronizarea corectă. Chiar dacă interpretați unele note greșit, se vor auzi notele corecte.
- **Lecția 3 (Așteptare)**..... Învățați să cântați notele corecte. Cântecul este întrerupt până interpretați nota corectă.



Puteți combina lecția Chei către succes (pagina 37) cu lecția Ascultare, Sincronizare sau Așteptare (pagina 40). Dacă simțiți că este dificil să interpretați fraza specifică în lecția Chei către succes, utilizați lecția Ascultare, Sincronizare sau Așteptare pentru a asculta fraza, pentru a exersa doar sincronizarea sau pentru a lăsa fraza să se oprească până când interpretați notele corecte.

Starea de trecere nu este afișată când redarea lecției selectate începe în modul Chei către succes.

În plus, sunt furnizate diverse funcții de învățare pentru o experiență plăcută de interpretare, după cum urmează:

● **Asistent atingere (pagina 42)**

Vă permite să învățați cât de tare sau de încet să apăsați clapele pentru interpretări mai expresive.

● **Studiu acorduri (pagina 43)**

Vă permite să auziți și să experimentați sunetul acordurilor pentru a utiliza eficient stilurile.

● **Progresie de acorduri (pagina 44)**

Vă permite să auziți și să experimentați progresii standard de acorduri. Stăpânirea progresiilor tipice ale acordurilor în genuri muzicale specifice vă permite să interpretați o varietate mai largă de cântece cu funcția Stil.

## Chei către succes

În această lecție, puteți exersa fraze individuale din cântec (cu fiecare Pas), pentru a vă însuși într-un mod eficient întregul cântec.

### 1 Obțineți publicația Song Book (Caiet de cântece).

Descărcați Song Book (Caiet de cântece) de pe site-ul web Yamaha (pagina 8) sau puteți consulta partiturile unor cântece la sfârșitul acestui manual.

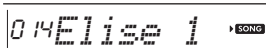
Numărul de pași și de părți lecție (care sunt programate anterior) va diferi, în funcție de cântec. Pentru detalii, consultați Song Book (Caiet de cântece).

**NOTĂ**

- Toate cântecele presetate de la 014 la 112, mai puțin 001–003 și 113–164, pot fi utilizate cu acest mod, în special cântecele din categoria „LEARN TO PLAY”.

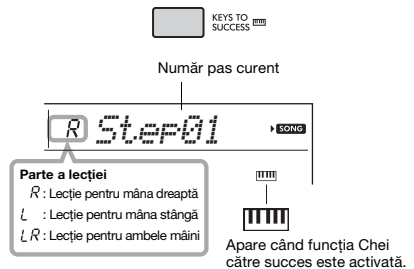
### 2 Apăsați pe butonul [SONG] (Cântec), apoi selectați un cântec pentru lecție.

Aici, selectați cântecul „Für Elise (Basic)” din categoria „LEARN TO PLAY”, apoi deschideți pagina corespunzătoare din Song Book (Caiet de cântece).



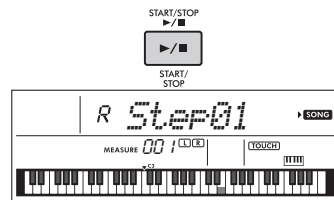
### 3 Apăsați butonul [KEYS TO SUCCESS] pentru a activa această lecție.

Pictograma claviaturii, „Step01” (Pasul 01) și partea lecției („R” sau „L” sau „LR”), apare pe afișaj, indicând faptul că urmează să începeți această lecție de la zero. Dacă ați trecut deja de câțiva pași, numărul pasului următor apare pe ecran.



### 4 Apăsați pe butonul [START/STOP] pentru a începe Lecția.

După introducerea, începe redarea pasului curent.



**NOTĂ**

- Pentru a vă bucura de exersare, fiecărui cântec îi este aplicat un aranjament special. De aceea, este posibil ca tempoul redării să fie mai încet decât cel al originalului.

### 5 Exersați fraza din pasul curent.

Consultând notarea din Song Book (Caiet de cântece) și indicațiile pentru claviatură prezentate pe ecran, interpretați notele.

## 6 Confirmați evaluarea pentru pasul curent.

Când pasul curent ajunge la sfârșit, interpretarea dumneavoastră va fi evaluată și punctualul realizat (de la 0 la 100) va fi prezentat pe ecran.



★  
Afișat când treceți de un pas.

Un punctaj între „0” și „59” indică faptul că nu ați trecut de acest pas și că ar trebui să încercați din nou același pas, care începe automat. Un punctaj între „60” și „100” indică faptul că ați trecut de acest pas și că ar trebui să încercați pasul următor, care începe automat.

### NOTĂ

- Dacă partea specificată este pentru ambele mâini, nu puteți trece de pas până interpretați cu ambele mâini, chiar dacă interpretați bine cu una din mâini. Pe ecran se afișează un mesaj „Left Part is correct!” (Partea pentru mâna stângă e corectă!).

## 7 Executați pașii 02, 03, 04 și așa mai departe.

La ultimul pas al fiecărui cântec veți exersa întreg cântecul. După ce treceți de toți pașii, modul Chei către succes se va opri automat și redarea se va întrerupe.

### NOTĂ

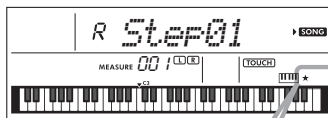
- Chiar și în timpul lecției, puteți selecta alt pas cu ajutorul butoanelor [+ / YES] (Da) / [- / NO] (Nu).

## 8 Pentru a opri această lecție apăsați butonul [KEYS TO SUCCESS].

## Confirmarea Stării de trecere

Puteți confirma starea de trecere a fiecărui cântec selectând, pur și simplu, un cântec și fiecare pas.

### ● Când este selectat un pas



★ : Trecut  
Nicio informație: Netrecut încă

### ● Când este selectat un cântec



- ★ : Există mai mulți pași netrecuți încă, în afară de pasul de încheiere
- ★ ★ : Numai ultimul pas este trecut
- ★ ★ ★ : Toți pașii trecuți în afară de ultimul pas
- ★ ★ ★ ★ : Toți pașii trecuți

## Ștergerea Stării de trecere

Puteți șterge înregistrările stării de trecere existente pentru întregul cântec sau doar pentru un anumit pas al cântecului.

### ● Pentru a șterge înregistrările de stare a trecerii pentru toți pașii:

Selectați cântecul dorit și țineți apăsat butonul [KEYS TO SUCCESS] (Chei către succes) mai mult de trei secunde, cu modul Chei către succes dezactivat. Pe afișaj va apărea mesajul „Cleared” (Șters).

### ● Pentru a șterge înregistrarea stării de trecere pentru un anumit pas:

Selectați cântecul dorit, activați modul Chei către succes, selectați pasul dorit, apoi țineți apăsat butonul [KEYS TO SUCCESS] (Chei către succes) mai mult de trei secunde. Pe afișaj va apărea mesajul „Cleared” (Șters).

### NOTĂ

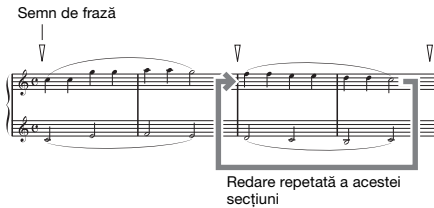
- Această operațiune nu poate fi executată în timpul redării.

## Repetare frază

Puteți exersa în mod repetat o frază dificilă, selectând un număr specific de Semne de frază programate anterior în cântecele presetate (cu excepția cântecelor cu numerele 001–003, 113–164). Puteți confirma locația semnului de frază în Song Book (Caiet de cântece) (pagina 8).

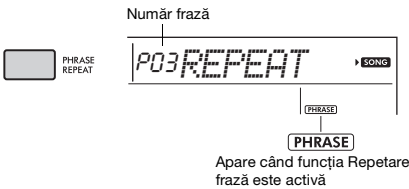
### NOTĂ

- Semnul de frază este un marcator pre-programat în cadrul anumitor date de cântece, care specifică o anumită locație în cadrul cântecului.



## Exersarea unei singure fraze

În timpul redării cântecului, apăsați pe butonul [PHRASE REPEAT] (Repetare frază) în dreptul frazei pe care doriți să o exersați. Numărul corespunzător al frazei va apărea pe ecran și, după o introducere, va porni redarea repetată. Dezactivați partea L sau R (pagina 35), apoi exersați în mod repetat fraza care este dezactivată, până când sunteți satisfăcut.



Chiar și în timpul redării repetate puteți selecta orice alt număr de frază cu ajutorul butonului [+ / YES] sau [- / NO] și puteți reveni la redarea normală apăsând din nou butonul [PHRASE REPEAT].

## Exersarea a două sau mai multe fraze

Setând Fraza A (ca punct de început) și Fraza B (ca punct de sfârșit), puteți exersa în mod repetat două sau mai multe fraze. În timpul redării Repetare frază, apăsați butonul [A-B REPEAT] pentru a alocă fraza curentă Frazei A. Când redarea ajunge la fraza dorită, apăsați din nou butonul [A-B REPEAT] pentru a alocă Fraza B. Pe ecran apare „A-B Rep” și începe redarea repetată între frazele A și B. Pentru a revoca această setare, apăsați din nou butonul [A-B REPEAT].

### NOTĂ

- Puteți seta frazele A și B, de asemenea, atunci când redarea este oprită, selectând numărul frazei cu butoanele [+ / YES] și [- / NO].
- Specificarea exclusivă a punctului A conduce la redarea repetată între punctul A și sfârșitul cântecului.

## Ascultare, Sincronizare sau Așteptare

### ● Lecția 1–Ascultare

În această lecție, nu este necesar să interpretați la claviatură. Se va auzi melodia/acordurile model din partea selectată. Ascultați-o cu atenție și memorați-o.

### ● Lecția 2–Sincronizare

În această lecție, concentrați-vă să interpretați notele în ritmul corect. Chiar dacă interpretați unele note greșit, se vor auzi notele corecte de pe ecran.

### ● Lecția 3–Așteptare

În această lecție, încercați să interpretați notele corecte afișate pe ecran. Cântecul se oprește până când interpretați nota corectă, iar timpul redării se va modifica pentru a se potrivi cu viteza cu care interpretați.

#### NOTĂ

- Dacă doriți să păstrați un tempo de redare constant în timpul Lecției 3: Așteptare, setați parametrul Tempoul dumneavoastră la valoarea OFF prin intermediul funcției cu numărul 037 (pagina 56).

## 1 Apăsați pe butonul [SONG], apoi selectați un cântec pentru lecție.

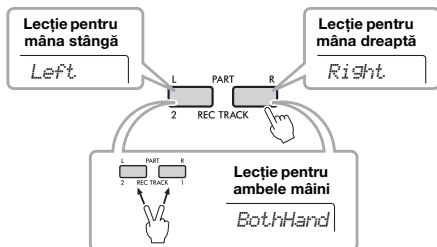
#### NOTĂ

- Funcția Lecție cântec poate fi aplicată și cântecelor transferate de la un computer (pagina 52), dar nu poate fi aplicată cântecelor utilizatorului.

#### NOTĂ

- Cântecele 135-164 nu sunt compatibile cu lecțiile Ascultare, Cronometrare și Așteptare.

## 2 Apăsați pe unul sau pe ambele butoane [R] și [L] pentru a selecta partea pe care doriți să o exersați.



#### NOTĂ

- În cadrul acestui pas este posibil să apară mesajul „NoLPart”, indicând faptul că actualul cântec nu conține o parte pentru mâna stângă.

## 3 Apăsați pe butonul [1 LISTENING 2 TIMING 3 WAITING] pentru a începe redarea lecției cântec.

Apăsarea repetată a acestui buton va schimba numărul lecției din 1: LISTENING → 2: TIMING → 3: WAITING → dezactivat → 1... Apăsați pe acest buton până când numărul dorit este afișat pe ecran.



1 LISTENING  
2 TIMING  
3 WAITING  
Ⓞ CHORD DICT.

#### NOTĂ

- Puteți modifica modul lecției în timpul redării prin apăsarea acestui buton și puteți opri lecția în orice moment, apăsând pe butonul [START/STOP].
- Atunci când interpretați cântecul din lecție, Vocea principală se schimbă la „000” (Lecție cu o singură atingere; pagina 16).

## 4 Când redarea lecției a ajuns la sfârșit, verificați calificativul evaluării de pe ecran.

„2 Sincronizare” și „3 Așteptare” vor evalua interpretarea dvs. pe patru niveluri.

Excellent! ■■■■■■■■  
Very Good! ■■■■■■  
Good ■■■■  
OK ■■

După ce a apărut ecranul de evaluare, lecția va porni din nou de la început.

#### NOTĂ

- La schimbarea vocii pentru melodia cântecului, este posibil ca poziția clapelor afișată să se deplaseze (în unități de octavă), în funcție de vocea selectată.

#### NOTĂ

- Modul Dual sau Împărțit nu poate fi activat în timpul lecțiilor.

## 5 Opriti modul Lecție.

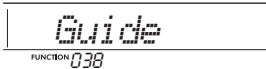
Puteți opri modul Lecție în orice moment apăsând pe butonul [START/STOP].



## Oprirea notelor de ghidare

Când funcția „Guide” (Ghid) este activată, puteți auzi notele de ghidare în timp ce exersați cu Lecția 3 (Așteptare), iar acest lucru este ideal atunci când nu sunteți sigur ce clape să apăsați în continuare. Nota de ghidare va suna ușor în urma sincronizării pentru a indica nota corectă, atunci când nu interpretați nota corectă cu sincronizarea corectă. Când interpretați nota corectă cu sincronizarea corectă, nota de ghidare nu se va auzi și redarea continuă. Dacă nu doriți să auziți notele de ghidare, dezactivați funcția în următorii pași.

- 1 **Apăsați de mai multe ori pe butonul [FUNCTION] până când apare „Guide” (funcția 038; pagina 56).**



- 2 **Utilizați butoanele [+ / YES] și [- / NO] pentru a selecta valoarea „OFF”.**

Valoarea implicită a acestei funcții este „on” (Nota de ghidare se va auzi.)

### NOTĂ

- Setarea pentru Ghid nu poate fi modificată în timpul modului Lecție.

Funcția Ghid poate fi utilizată pentru toate cântecele presetate, cu excepția cântecelor din categoriile „FAVORITE WITH STYLE” (Favorit cu stil) (partea pentru mâna stângă) și „CHORD PROGRESSION” (Progresie acorduri) și nr. 89.

## Chei către succes cu Ascultare, Sincronizare sau Așteptare

Puteți combina lecția Chei către succes (pagina 37) cu lecția Ascultare, Sincronizare sau Așteptare (pagina 40).

- 1 **Activați lecția Chei către succes.**  
Consultați pașii 1–3 de la pagina 37.
- 2 **Selectați pasul dorit cu ajutorul butoanelor [+ / YES] / [- / NO], apoi apăsați în mod repetat butonul [1 LISTENING 2 TIMING 3 WAITING] pentru a selecta lecția dorită.**  
Redarea lecției selectate începe în modul Chei către succes. Exersați fraza din pasul curent prin intermediul lecției selectate. Ca evaluare pentru fiecare pas apare doar mesajul „Timing is correct!” (Sincronizare corectă!) sau „Your playing is correct!” (Interpretarea dvs. este corectă!), iar starea de trecere nu este disponibilă.
- 3 **Pentru a reveni doar la modul Chei către succes, apăsați în mod repetat butonul [1 LISTENING 2 TIMING 3 WAITING] până când pe ecran apare „StepXX” (XX: număr).**
- 4 **Pentru a părăsi modul Lecție, apăsați butonul [KEYS TO SUCCESS].**

## Repetare frază cu Ascultare, Sincronizare sau Așteptare

Cu funcția Repetare frază setată la On (Activat), apăsați butonul [1 LISTENING 2 TIMING 3 WAITING] o dată, de două ori sau de trei ori pentru a porni și a utiliza redarea lecției cu Repetarea frazei. Apăsând pe același buton din nou de mai multe ori pentru a părăsi Lecția se va opri redarea și se permite utilizarea doar a modului Repetare frază.

### NOTĂ

- În această stare, funcția de evaluare nu este disponibilă.

# Învățați să utilizați controlul prin „atingere” (Asistent atingere)

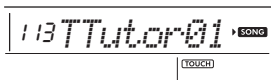
Această funcție de învățare vă permite să exersați forța cu care apăsați clapele pentru expresia muzicală, denumită „atingere” în acest capitol, prin redarea Cântecelor cu numerele 113-122 (în categoria „Asistent atingere”). Redarea Cântecelor din această categorie prezintă indicații pentru forța de apăsare corespunzătoare. Încercați să interpretați conform nivelului afișat pe ecranul LCD pe măsură ce Cântecul progresează.

## NOTĂ

- Asigurați-vă că setați parametrul Touch Response (pagina 18) la o altă valoare în afară de „Fixă”. Atunci când este setată la „Fixă”, funcția Asistent atingere este inactivă.

## 1 Selectați unul dintre cântecele 113-122 din categoria „Asistent atingere” executând pasul 1 din „Selectarea și redarea unui cântec” de la pagina 33.

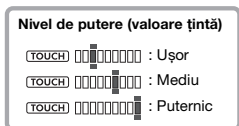
Pentru a interpreta cu aceeași Voce care este utilizată în datele de interpretare, selectați Vocea numărul „000” (OTS; pagina 16). După această operațiune, asigurați-vă că reveniți la afișajul Asistent atingere prin apăsarea butonului [SONG] (Cântec).



## 2 Pentru a reda cântecul selectat, apăsați butonul [START/STOP].

## 3 Când apare următorul ecran, interpretați la claviatură odată cu indicațiile pentru claviatură afișate pe ecran cu nivelul de putere afișat pe ecranul LCD.

Interpretați în timp urmăriți nivelul de putere.



Notele de interpretat sunt indicate pe claviatura grafică de pe ecran.

Țintele de putere sunt indicate cu „■” și „■”. „Atingerea” dvs. la interpretare este indicată de „■” și „■”.

Încercați să interpretați astfel încât indicațiile de mai jos să apară (ca valori țintă) în timp ce interpretați.

TOUCH ■■■■■■■■ : Ușor

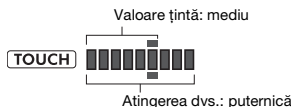
TOUCH ■■■■■■■■ : Mediu

TOUCH ■■■■■■■■ : Puternic

Pozițiile pentru „■” și „■” sunt afișate cu un decalaj atunci când atingerea este mai ușoară sau mai puternică decât valoarea țintă.

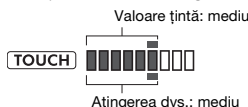
## Atingerea este mai puternică decât valoarea țintă

(Valoare țintă: mediu, atingerea dvs.: puternică)



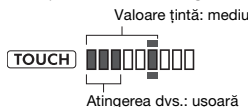
## Atingerea este la fel ca valoarea țintă

(Valoare țintă: mediu, atingerea dvs.: mediu)



## Atingerea este mai ușoară decât valoarea țintă

(Valoare țintă: mediu, atingerea dvs.: ușoară)



Când interpretarea este corectă, instrumentul evaluează acuratețea atingerii (viteza) și indică următoarele rezultate de evaluare pe ecran. Dacă veți continua să apăsați cu acuratețe clapele, calificativul dvs. va crește treptat. Dacă veți continua să apăsați inexact clapele, calificativul dvs. va scădea treptat.

Great! > VeryGood > Good > OK

## 4 Pentru a opri redarea, apăsați pe butonul [START/STOP].

Pentru a părăsi modul Asistent atingere, selectați un Cântec din orice altă categorie, cu excepția „Asistent atingere”.

## NOTĂ

- Această funcție nu poate fi utilizată cu Chei către succes.

# Ascultarea și experimentarea sunetelor acordurilor (Studiu acorduri)

Puteți asculta și experimenta sunetele acordurilor utilizate pentru o interpretare tipică redând cântecele nu numerele 123-134 (din categoria „Studiu acorduri”). Cântecele cu numerele 123-129 sunt foarte simple și sunt compuse dintr-un singur acord (respectiv C, Dm, Em, F, G, Am sau Bm) interpretat în diferite poziții, lăsându-vă să ascultați și să stăpâniți acordurile unul câte unul. Pe de altă parte, cântecele cu numerele 130-134 sunt compuse din câteva acorduri legate într-un model, pentru a experimenta și înțelege progresiile de bază ale acordurilor. Ascultați și experimentați sunetul acordurilor și progresiilor simple redând aceste cântece și cântând la claviatură urmând notația muzicală și indicațiile privind claviatura afișate pe ecran.

## Ascultați și experimentați sunetul unui singur acord

- 1 Selectați unul dintre cântecele 123-129 din categoria „CHORD STUDY” executând pasul 1 din „Selectarea și redarea unui cântec” de la pagina 33.
- 2 Pentru a reda cântecul selectat, apăsați butonul [START/STOP].
- 3 Interpretați la claviatură în timp ce priviți indicațiile privind claviatura afișate pe ecran.



Dacă vi se pare dificil să interpretați notele, utilizați funcția Așteptare (pagina 40) pentru ca Cântecele să se întrerupă automat până când interpretați notele corecte. Apăsați în mod repetat butonul [1 LISTENING 2 TIMING 3 WAITING] până când pe ecran apare „WAITING”. Pentru a părăsi funcția Așteptare, apăsați din nou același buton.

- 4 Pentru a opri redarea, apăsați pe butonul [START/STOP].

## Ascultați și experimentați progresii de acorduri de bază

- 1 Selectați unul dintre cântecele cu numerele 130-134, prin apăsarea butoanelor [+ /YES] /[- /NO].
- 2 Pentru a reda cântecul selectat, apăsați butonul [START/STOP].
- 3 Interpretați la claviatură în timp ce priviți indicațiile privind claviatura afișate pe ecran.

Ascultați progresia de bază a acordurilor și interpretați repetat odată cu cântecul până când puteți interpreta fără întrerupere și puteți reda odată cu schimbările de acorduri.

Dacă vi se pare dificil să interpretați notele, utilizați funcția Așteptare (pagina 40) pentru ca Cântecele să se întrerupă automat până când interpretați notele corecte. Apăsați în mod repetat butonul [1 LISTENING 2 TIMING 3 WAITING] până când pe ecran apare „WAITING”. Pentru a părăsi funcția Așteptare, apăsați din nou același buton.

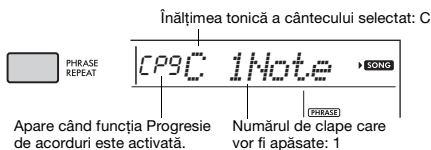
- 4 Pentru a opri redarea, apăsați pe butonul [START/STOP].

# Interpretarea de acorduri odată cu progresia de acorduri a unui cântec

Cântecele cu numerele 135-164 din categoria „Progresie de acorduri” sunt construite din progresii tipice de acorduri. Puteți asculta și simți progresiile de acorduri redând cântecul și cântând la claviatură în timp ce priviți indicațiile privind claviatura afișate pe ecran. Numărul de clape care sunt indicate pentru a fi utilizate progresaază în ordine—de la o singură notă rădăcină la două note, apoi la trei și patru—determinându-vă să memorați gradual și natural acordurile. De asemenea, puteți modifica cheia cântecului, ceea ce vă permite să exersați progresiile în toate cheile, pentru a stăpâni complet acordurile.

1 **Selectați unul dintre cântecele 135-164 din categoria „Progresie de acorduri” executând pasul 1 din „Selectarea și redarea unui cântec” de la pagina 33.**

2 **Apăsați butonul [PHRASE REPEAT].** După ce pe ecran se derulează mesajul „CHORD PROGRESSION”, se afișează înălțimea tonică a cântecului selectat și numărul de clape care vor fi apăstate.



#### NOTĂ

- Setarea inițială a clapelor este în cheia C major sau minor.

3 **Apăsați butoanele [+ / YES] / [- / NO] pentru a selecta numărul de clape care vor fi apăstate.** De fiecare dată când este apăsat butonul [+ / YES], numărul de clape care trebuie apăstate crește de la o notă rădăcină (1Note) la două note (2Notes), trei note (3Notes) și patru note (All).

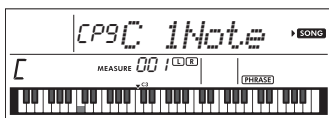


#### NOTĂ

- Numărul de clape care trebuie apăstate poate fi, de asemenea, setat cu ajutorul butoanelor numerice [1]–[4].

4 **Pentru a reda cântecul selectat, apăsați butonul [START/STOP].**

5 **Interpretați la claviatură în timp ce priviți indicațiile privind claviatura afișate pe ecran.**



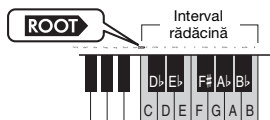
#### NOTĂ

- Atunci când interpretați la claviatură în intervalul C5–B5, notele nu se vor auzi.

6 **Apăsați din nou butonul [PHRASE REPEAT] pentru a dezactiva funcția Progresie de acorduri.**

**Pentru a schimba cheia unui cântec:**

Atunci când funcția Progresie de acorduri este activată, apăsați una dintre clapele din octava superioară (C5–B5; indicată în dreapta textului „ROOT” de pe panou, chiar deasupra clapelor) pentru a schimba înălțimea tonică a cântecului.



De exemplu, dacă apăsați clapa D5 într-un cântec în C major, cheia se schimbă la D major.

#### NOTĂ

- Cheia unui cântec nu poate fi schimbată în timpul redării.

**Numărul de clape care vor fi apăstate**

- Doar o singură notă rădăcină (1Note)**  
Apăsați doar nota rădăcină a acordului.
- Două note (2Notes)**  
Apăsați a treia notă împreună cu nota rădăcină și înțelegeți diferența dintre acordurile majore și acordurile minore.
- Trei note (3Notes)**  
Apăsați nota a 5-a împreună cu nota rădăcină și nota a 3-a.
- Patru note (All)**  
Apăsați toate notele care formează acordul. Adesea, acordurile sunt interpretate cu doar trei note; totuși, uneori este adăugat un alt interval (cum ar fi al șaptelea). Rețineți: numărul notelor care constituie acordul depinde de calitatea acordului.

## Redarea acordurilor în combinație cu caracteristica „Așteptare” a funcției lecției

Puteți exersa interpretarea acordurilor în combinație cu „Așteptare” (pagina 40) a funcției lecției apășând o dată butonul [1 LISTENING 2 TIMING 3 WAITING].

#### NOTĂ

- Chiar dacă interpretați note în octave din afara notelor afișate pe ecran (excluzând intervalul C5–B5, care este utilizat pentru schimbarea cheii unui cântec), precum și diferite inversiuni ale acordurilor, redarea va progresa.

# Înregistrarea propriei interpretări

Puteți înregistra maximum cinci dintre interpretările dvs. drept **Cântece utilizator** (Utilizator 1-5: Numerele de cântece 165-169). Cântecele înregistrate ale utilizatorului pot fi redade pe instrument. Cântecele de utilizator înregistrat poate fi redat în același mod ca și cântecele presetate.

## Structura pistei unui cântec

Vă puteți înregistra interpretarea pe următoarele două piste ale unui cântec al utilizatorului individual sau simultan.

### ● Pista 1:

Pe această pistă este înregistrată interpretarea melodiei.

### ● Pista 2:

Pe această pistă este înregistrată interpretarea melodiei sau redarea stilului (schimbări de acord și schimbări de secțiune).



### ● Capacitate de date pentru înregistrare:

În cele cinci cântece de utilizator poate fi înregistrat un total de aproximativ 10.000 de note.

## Înregistrarea rapidă

Această operațiune este convenabilă pentru înregistrarea unui cântec nou fără a fi nevoie să specificați o pistă.

### 1 Efectuați setările dorite, precum cele pentru voce și stil.

Dacă doriți să înregistrați doar interpretarea melodiei, dezactivați ACMP (pagina 25). Dacă doriți să înregistrați redarea stilului sau a ritmului, precum și interpretarea melodiei, activați ACMP (pagina 25).

### 2 Apăsați pe butonul [REC] pentru a intra în modul Gata de înregistrare.

Această operațiune selectează cântecul de utilizator neînregistrat cu cel mai mic număr („Utilizator 1”-„Utilizator 5”) ca țintă de înregistrare, dacă un cântec de utilizator nu a fost specificat în prealabil sau dacă modul Gata de înregistrare a fost accesat din modul Stil. Dacă doriți să selectați un alt cântec, utilizați butoanele [+ / YES] și [- / NO].



Număr cântec utilizator



Iluminează intermitent

Pentru a ieși din modul Înregistrare, apăsați din nou butonul [REC] pentru a opri iluminarea intermitentă de pe afișaj.

### NOTIFICARE

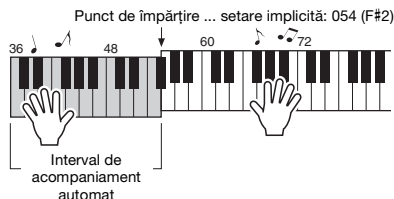
- Dacă toate Cântecele de utilizator conțin date înregistrate, „User 1 (Song Number 165)” va fi selectat automat. În acest caz, având în vedere că veți înregistra peste și veți șterge toate datele anterioare din „User 1”, vă recomandăm să salvați datele importante pe computer (consultați pagina 53).

### NOTĂ

- ACMP nu poate fi activat și dezactivat în această stare, însă puteți selecta un alt stil cu ajutorul butoanelor [STYLE/RIYAZ] (Stil/Riyaz) și al celor numerice.

### 3 Cântați la claviatură pentru a începe înregistrarea.

Dacă ACMP este activat, puteți înregistra independent doar sunetul de ritm al redării stilului, apăsând butonul [START/STOP] și apoi schimbând secțiunea (pagina 26).



### 4 Apăsați butonul [START/STOP] pentru a opri înregistrarea.

Când utilizați un stil, puteți opri înregistrarea și prin apăsarea butonului [INTRO/ENDING/rit.], apoi așteptând până la terminarea redării.

### NOTIFICARE

- După oprirea înregistrării, pe afișaj este prezent pentru un timp un mesaj „Writing!” (Se scrie!). Nu încercați niciodată să întrerupeți alimentarea în timp ce pe afișaj este prezent acest mesaj. Acest lucru poate deteriora memoria internă și poate avea ca rezultat pierderea de date.

### 5 Pentru a reda cântecul înregistrat, apăsați pe butonul [START/STOP].

#### Limitări în timpul înregistrării

- Nu puteți înregistra Nivelul de reverberație, clicul metronomului sau setările Transpunere și Ajustare.
- Următoarele setări și butoane nu sunt disponibile sau, dacă sunt acționate, noile setări nu pot fi înregistrate: ACMP ON/OFF (Pornire/oprire acompaniament), Punct de împărțire, Tip reverberație, Tip cor, Tip de armonie/arpeggiu, butonul [FUNCTION] (Funcție), butonul [HARMONIUM/PIANO] (Armoniu/Pian).
- Puteți înregistra efectul DSP doar pe pista 1.

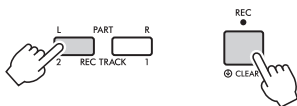
## Înregistrarea pe o anumită pistă

### 1 Efectuați setările dorite, precum cele pentru voce sau stil.

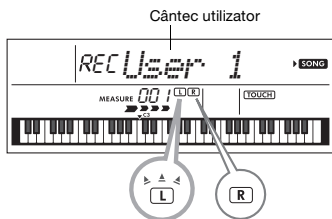
Dacă doriți să înregistrați interpretarea melodiei, dezactivați ACMP (pagina 25). Dacă doriți să înregistrați redarea stilului, activați ACMP (pagina 25).

### 2 În timp ce țineți apăsat pe butonul [REC], apăsați pe butonul pistei dorite 1 sau 2 pentru a activa modul Înregistrare.

Dacă doriți să înregistrați redarea stilului, asigurați-vă că selectați Pista 2. Dacă doriți să înregistrați interpretarea melodiei, selectați Pista 1 sau Pista 2, după cum doriți. Ilustrația de mai jos prezintă exemplul în care se selectează Pista 2.



Pe afișaj apare numărul cântecului de utilizator.



Indicatorii L (TRACK 1) și R (TRACK 2) se aprind când pista respectivă conține date.

Acestea sunt stinse atunci când pista respectivă nu conține date.

Chiar dacă o pistă conține date, aceasta este stinsă atunci când sunetul pistei este dezactivat.

În plus, acestea se aprind intermitent atunci când pista respectivă este selectată ca țintă de înregistrare.

Dacă, de exemplu, este selectată Pista 2 ca țintă de înregistrare și Pista 1 conține deja date înregistrate, L luminează intermitent și R se aprinde pe afișaj. Activarea sau dezactivarea R cu butonul [REC TRACK 1] (Înregistrare pista 1) va stabili dacă ascultați o pistă înregistrată anterior sau nu în timp ce înregistrați o pistă nouă.

### 3 Apăsați butoanele [+ / YES], [- / NO] pentru a selecta Cântecul utilizator pe care doriți să îl înregistrați.

### 4 La fel ca în Pașii de la 3 la 5 (pagina 45) din „Înregistrare rapidă”.

Când redați cântecul înregistrat, apăsarea butonului [REC TRACK 1] sau [REC TRACK 2] vă permite să dezactivați sunetul Pistei 1 sau al Pistei 2. De fiecare dată când este apăsat butonul, redarea/dezactivarea este comutată.



Indicatorii L (TRACK 1) și R (TRACK 2) se aprind când pista respectivă conține date. Aceștia sunt stinși atunci când pista respectivă are sunetul dezactivat, chiar dacă pista conține date.

## Ștergerea unui cântec al utilizatorului

### 1 Apăsați pe butonul [SONG], apoi selectați cântecul utilizatorului dorit cu ajutorul butoanelor numerice.

### 2 Apăsați și țineți apăsat butonul [REC] mai mult de o secundă.

Va apărea un mesaj de confirmare.

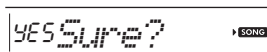


Mențineți apăsat mai mult de o secundă.

Pentru a revoca operațiunea, apăsați pe butonul [- / NO].

### 3 Apăsați pe butonul [+ / YES].

Va apărea din nou un mesaj de confirmare.



Pentru a revoca operațiunea, apăsați pe butonul [- / NO].

### 4 Apăsați pe butonul [+ / YES] pentru a șterge Cântecul.

Mesajul „Writing!” (Se scrie!) apare în timp ce pista este ștersă.

# Memorarea setărilor preferate ale panoului

Acest instrument este prevăzut cu o funcție Memorie de înregistrare care vă permite să memorați setările preferate pentru a le putea reaccesa cu ușurință ori de câte ori este necesar. Pot fi memorate până la nouă configurări complete și pot fi alocate fiecărui buton numeric de la 1 la 9. (Setările din fabrică sunt înregistrate la numerele 1-9.)

## Reacesarea setărilor panoului din Memoria de înregistrare

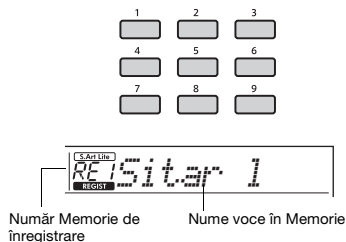
### 1 Apăsați butonul [REGIST MEMORY].

Pe ecran apare „LoadNo.?”.



### 2 Apăsați pe unul dintre butoanele [1]–[9] pentru a accesa setările panoului pe care le-ați memorat.

Numărul Memoriei de înregistrare reacesate și Numele vocii din Memorie se afișează pe ecran.



Numărul Memoriei de înregistrare poate fi modificat prin apăsarea unuia dintre celelalte butoane [1]–[9]. Pentru a părăsi Memoria de înregistrare, apăsați butonul [REGIST MEMORY].

### Setări din fabrică

Număr Memorie de înregistrare	Nume voce în Memorie
RE1	S.Art Lite Sitar 1
RE2	S.Art Lite Sitar 2
RE3	S.Art Lite Sarangi
RE4	S.Art Lite Santoor
RE5	S.Art Lite Nylon Guitar Harmonics
RE6	S.Art Lite Distortion Guitar
RE7	S.Art Lite Slap Bass
RE8	S.Art Lite Gospel Choir
RE9	S.Art Lite Brass Section

### Parametrii care sunt memorați în Memoria de înregistrare

#### ● Setări stil\*

Număr stil, ACPM pornit/oprit, Volum stil, Tempo, Principal A/B, Tip de digitajie, Clapă acord inteligent

#### ● Setările Riyaz\*

Număr Riyaz, Volum Riyaz, Secțiune (A, B, C), Tempo.

#### ● Setări voce

**Setări voce principală:** Numărul de voce și toate setările funcțiilor asociate

**Setări voce duală:** Funcție Dual activată/dezactivată și toate setările funcțiilor asociate

**Setări voce împărțită:** Funcție Împărțire activată/dezactivată și toate setările funcțiilor asociate

#### ● Setări efect:

Tip reverberație, Nivel reverberație, Tip cor, DSP pornit/oprit, Tip DSP, Susținere pornită/oprită

#### ● Setări Armonie/Arpeggiu:

Funcție Arpeggiu/Armonie pornită/oprită și toate setările funcțiilor asociate

#### ● Alte setări:

Transpunere, Punct de împărțire, Interval curbă înălțime, toate setările pentru funcția „DUO”, Funcție pedală

\* Atunci când este selectat un cântec, setările pentru stil și Riyaz nu pot fi înregistrate sau accesate.

### NOTIFICARE

- În timpul redării unui stil sau Riyaz, butoanele [1]–[9] nu sunt disponibile uneori, până la începutul măsurii următoare.

## Memorarea setărilor panoului în Memoria de înregistrare

- 1 Efectuați setările dorite, precum cele pentru voce, stil sau Riyaz.
- 2 Apăsăți și țineți apăsat butonul [REGIST MEMORY] mai mult de o secundă. Pe ecran apare „MemNo.?”.

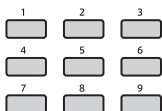


Mențineți apăsat mai mult de o secundă.

Iluminează intermitent după ce butonul [REGIST MEMORY] este menținut apăsat mai mult de o secundă.

- 3 Apăsăți pe unul dintre butoanele [1]–[9] pentru a memora setările curente ale panoului.

Dacă selectați un număr de memorie de înregistrare care conține deja date, pe afișaj va apărea un mesaj „Overwrt?” (Se suprascrise?). Pentru a suprascrise, apăsați butonul [+ / YES]; pentru a revoca, apăsați [- / NO].



După finalizarea memorării, se afișează „MemOK”.

### NOTIFICARE

- Dacă selectați un număr al Memoriei de înregistrare care conține deja date, datele existente sunt șterse și suprascrise cu datele noi.
- Pentru a reduce toate memoriile de înregistrare la setările din fabrică, executați operațiunea Golire copie de rezervă.
- Nu întrerupeți alimentarea în timp ce se memorează setările în Memoria de înregistrare; în caz contrar, datele se pot deteriora sau pierde.

## Ștergerea memoriei de înregistrare

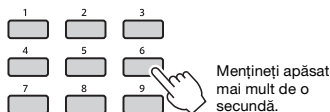
- 1 Țineți apăsat butonul [REGIST MEMORY] mai mult de o secundă. „MemNo?” este afișat pe ecran.



Mențineți apăsat mai mult de o secundă.

Iluminează intermitent după ce butonul [REGIST MEMORY] este menținut apăsat mai mult de o secundă.

- 2 Țineți apăsată mai mult de o secundă butoanele [1]–[9] corespunzătoare numărului Memoriei de înregistrare pe care doriți să o ștergeți.



Mențineți apăsat mai mult de o secundă.

„ClrRegX?” („X” reprezintă numărul Memoriei de înregistrare) este afișat pe ecran.

- 3 Apăsăți butonul [+ / YES] pentru a șterge Memoria de înregistrare.

Apăsăți butonul [- / NO] pentru a anula ștergerea Memoriei de înregistrare. Când este ștersă, numărul Memoriei de înregistrare dispăre de pe ecran.



## Dezactivarea reacesării anumitor elemente (Imobilizare)

Memoria de înregistrare vă permite să reacesăți toate configurațiile de pe panou pe care le-ați făcut cu o singură apăsare de buton. Cu toate acestea, pot exista momente în care să doriți ca anumite elemente să rămână la fel, chiar și când comutați configurații din Memoria de înregistrare. Când doriți să comutați setările de voce, dar să mențineți în continuare setările pentru stil și Riyaz, de exemplu, puteți „imobiliza” doar setările pentru stil și Riyaz și să păstrați acele setări de stil, chiar și atunci când selectați un alt număr de memorie de înregistrare. Selectați elementele pe care doriți să le imobilizați prin intermediul numerelor de funcții 047, 048 (pagina 57) și 049 (pagina 57).

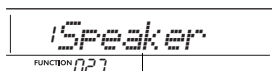
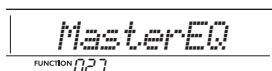


# Selectarea unei setări EQ pentru sunetul dvs. preferat

Șase setări diferite pentru egalizorul master (EQ) vă permite să creați sunetul optim atunci când ascultați prin intermediul diferitelor sisteme de reproducere—difuzoarele interne ale instrumentului, căști sau un sistem de difuzoare externe.

1 Apăsați de câteva ori butonul [FUNCTION] până când pe ecran apare elementul „MasterEQ” (Funcția 027; pagina 55).

Pe ecran apare „MasterEQ” timp de câteva secunde și se afișează tipul de EQ master actual.



Tip de EQ master actual

2 Utilizați butonul [+ / YES] sau [- / NO] pentru a selecta tipul de EQ master dorit.

## Tipuri de EQ master

1	Speaker	Optim pentru ascultarea prin difuzoarele încorporate ale instrumentului.
2	India	Optim pentru ascultarea muzicii indiene. Intervalul median este ușor redus, pentru a scoate în evidență mai bine caracteristicile sunetelor instrumentelor indiene, generând sunete mai clare și mai puternice.
3	Headphone	Optim pentru căști sau pentru ascultarea prin difuzoare externe.
4	Boost	Oferă un sunet mai puternic.
5	Piano	Optim pentru interpretare la pian solo.
6	Bright	Coboară gama de frecvențe medii pentru a obține un sunet mai strălucitor.

# Redarea unui dispozitiv prin difuzoarele încorporate

## ⚠ ATENȚIE!

- Înainte de conectare, opriți alimentarea acestui instrument, cât și pe cea a dispozitivului audio extern. De asemenea, înainte de a porni sau de a întrerupe alimentarea, asigurați-vă că reglați toate nivelurile de volum la minimum (0). Altfel se poate produce deteriorarea dispozitivelor, poate apărea pericolul de electrocutare sau chiar pierderea definitivă a auzului.

Puteți reda sunetul unui dispozitiv audio, precum un smartphone, cu ajutorul difuzoarelor încorporate ale acestui instrument, conectând dispozitivul printr-un cablu. Acest lucru vă permite să interpretați la claviatură în timp ce playerul redă muzică.

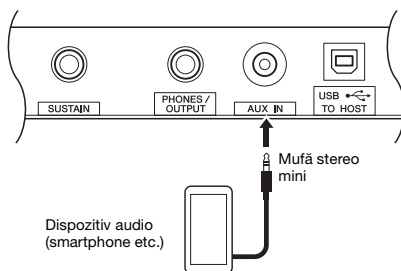
## NOTIFICARE

- Pentru a evita deteriorările dispozitivului audio extern și ale acestui instrument, mai întâi porniți alimentarea dispozitivului audio extern, apoi a acestui instrument. Când opriți alimentarea, opriți mai întâi instrumentul, apoi dispozitivul extern.

### 1 Opriți alimentarea dispozitivului audio extern, cât și pe cea a instrumentului.

### 2 Conectați dispozitivul audio la mufa [AUX IN] a instrumentului.

Utilizați un cablu care are o mini-fișă stereo la un capăt pentru conectarea la acest instrument și o fișă care se potrivește mufei de ieșire a dispozitivului audio extern la celălalt capăt.



## NOTĂ

- Dacă utilizați un computer sau un dispozitiv inteligent precum un iPhone/iPad, îl puteți conecta, de asemenea, la terminalul [USB TO HOST] (consultați „Conectarea la un computer” de la pagina 52).

### 3 Porniți dispozitivul audio extern, apoi acest instrument.

### 4 Porniți redarea la dispozitivul audio extern conectat.

Sunetul dispozitivului audio este emis prin difuzoarele acestui instrument.

### 5 Ajustați balansul volumului între dispozitivul audio extern și acest instrument.

Reglați volumul de redare pe dispozitivul audio, apoi reglați volumul general rotind comanda [MASTER VOLUME] a instrumentului.

## NOTĂ

- Puteți regla nivelul intrării dispozitivului audio extern apelând „AuxInVol” prin intermediul funcției numărul 042 (pagina 56) și utilizând butoanele [0]–[9], [+]/YES, [-]/NO.

### 6 Interpretați la claviatură împreună cu sunetul dispozitivului audio.

Puteți revoca sau coborî volumul părții melodice a redării audio. Pentru detalii, consultați pagina 51.

### 7 După ce terminați interpretarea sau exercițiile, opriți redarea dispozitivului audio.

## Reducerea volumului unei părți de melodie (funcția Atenuator melodie)

Atunci când sunetul unui dispozitiv audio extern sau al unui computer conectat la mufa [AUX IN] sau la terminalul [USB TO HOST] este redat prin acest instrument, puteți revoca sau reduce volumul părții melodice a redării audio. Acest lucru vă permite să exersați partea melodică, împreună cu redarea audio.

1 Porniți redarea la dispozitivul extern conectat.

2 Țineți apăsat butonul [FUNCTION] mai mult de o secundă pentru a accesa „MelodySP”.



3 Apăsați butonul [+ / YES] pentru a selecta „on”.

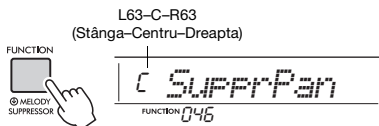
### NOTĂ

- Când instrumentul este conectat la terminalul [USB TO HOST], iar Audio Loop Back (pagina 57, Funcția 044) este setată la valoarea OFF, funcția Melody Suppressor nu poate fi utilizată.

4 Pentru a anula funcția Atenuator melodie, selectați „OFF” prin „MelodySP” (Funcția 045; pagina 57) executând pașii 2 și 3.

Atunci când melodia sau sunetul vocal nu poate fi anulat (sau redus) conform așteptărilor

1 Apăsați de mai multe ori butonul [FUNCTION] pentru a accesa „SupprPan” (Funcția 046; pagina 57) în timp ce funcția Atenuator melodie este activată.



2 Reglați poziția balansului sunetului ce va fi anulat (redus), prin intermediul butoanelor [+ / YES], [- / NO].

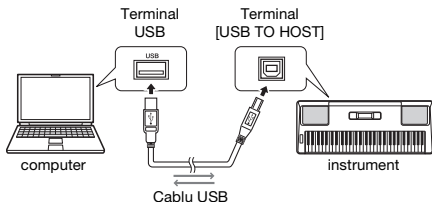
### NOTĂ

- În funcție de conținutul muzical specific, este posibil ca sunetul melodiei sau al vocii să nu fie anulat conform așteptărilor, chiar dacă funcția Atenuator melodie este activată.

# Utilizarea cu un computer sau un dispozitiv inteligent

## Conectarea la un computer

Conectarea terminalului [USB TO HOST] al acestui instrument la computer prin intermediul unui cablu USB vă permite să executați următoarele acțiuni.



### ● Când modul Stocare (Funcția 058; pagina 57) este setat la activat.

- Transfer fișiere (Cântec, Stil, Copie de rezervă)

### ● Când modul Stocare este setat la dezactivat.

- Comunicarea datelor de interpretare prin MIDI
- Comunicarea datelor audio prin USB

Prin simpla conectare a instrumentului la un computer prin intermediul unui cablu USB, instrumentul este recunoscut de computer. Totuși, trebuie instalat un driver dedicat pentru comunicațiile de date audio. Pentru detalii, consultați „Computer-related Operations” (Operațiuni pe computer) de pe site-ul web (pagina 8).

#### NOTĂ

- Volumul pentru datele de comunicații audio USB nu poate fi ajustat cu discul [MASTER VOLUME].
- În timp ce modul Stocare este setat la activat, nu puteți interpreta la instrument. Setati modul Stocare la activat, doar atunci când transmiteți/primiți fișiere la/de la un computer.
- În timp ce modul Stocare este setat la dezactivat, nu doar datele de interpretare la claviatură, ci și datele de interpretare automată (stil și cântec utilizator) sunt transmise către computer prin intermediul MIDI.
- Dacă utilizați o aplicație de producție muzicală, cum ar fi DAW (stație de lucru audio digitală), împreună cu acest instrument, dezactivați „Loopback” (Funcție 044; pagina 57). Dacă această opțiune este în schimb setată la activat, se va trimite un mixaj între datele audio și sunetul instrumentului către DAW, ceea ce poate cauza sunete stridente și neașteptate.

## Transferul de fișiere când modul Stocare este setat la activat

### ● Metodă de funcționare

Operați pe un computer. Consultați „Computer-related Operations” (Operațiuni pe computer) (pagina 8) de pe site-ul web.

### ● Fișierele care pot fi transferate

- Fișierele de cântece (Extensie: .MID)  
Fișierele de cântece create pe alte instrumente sau computere pot fi transferate pe acest instrument. Cântecele de utilizator create cu acest instrument nu pot fi transferate pe un computer ca fișier simplu.
- Fișierele de stil (Extensie: .STY)  
Acest instrument nu are o funcție pentru crearea fișierelor de Stil, dar puteți importa un fișier de stil creat pe un alt dispozitiv. Capacitatea maximă per fișier este de 50 KB. Fișierele care depășesc limita nu vor fi recunoscute pe acest instrument.
- Fișierele cu copii de rezervă (Extensie: .BUP)  
\* Puteți transfera datele „Parametriilor copiați de rezervă după cum este necesar” și „Parametriilor copiați de rezervă la oprirea alimentării” (excluzând „Starea de trecere pentru Chei către succes”) de pe pagina 53 pe computer și puteți salva datele ca un singur fișier copie de rezervă.

#### NOTĂ

- Pe acest instrument pot fi transferate fișiere care totalizează până la aproximativ 1,4 MB.
- Dacă transferați un fișier de Stil pe acest instrument, trebuie să îl înregistrați înainte de a-l utiliza pe instrument. Pentru detalii, consultați „Inregistrarea unui fișier de stil” (pagina 30).
- Fișierele transferate pe instrument sunt listate pe instrument în ordinea simbolurilor, numărului și alfabetului.

## Conectarea unui dispozitiv inteligent

Conectând un dispozitiv inteligent, precum un iPhone/iPad, la instrument, puteți profita de diverse funcții. Pentru detalii despre conexiuni, consultați manualul PDF online (pagina 8) „Smart Device Connection Manual” (Manual de conectare a dispozitivelor inteligente). Pentru informații despre dispozitivele inteligente și aplicațiile compatibile, accesați următoarea pagină:  
<https://www.yamaha.com/kbdapps/>

#### NOTĂ

- Dacă utilizați o aplicație de producție muzicală, cum ar fi DAW (stație de lucru audio digitală), împreună cu instrumentul, dezactivați „Loopback” (Funcție 044; pagina 57). Dacă această opțiune este setată la activat, se va trimite un mixaj între datele audio și sunetul instrumentului către DAW, ceea ce poate cauza sunete stridente și neașteptate.

# Copiere de rezervă și inițializare

## Parametrii pentru copie de rezervă

Următorii parametri pentru copierea de rezervă vor fi păstrați chiar dacă alimentarea electrică este întreruptă.

### Parametrii copie de rezervă după cum este necesar

- Cântece utilizator (pagina 45)
- Număr stil 225–234 (pagina 30)

### Parametrii copie de rezervă atunci când alimentarea este oprită

- Memorie de înregistrare (pagina 47)
- Setările FUNCTION (Funcție): (pagina 54)
  - Ajustare, Punct de împărțire, Touch Response, Volum Stil, Volum Riyaz, Volum Cântec, Volum metronom, Tempoul dumneavoastră, Grup demo, Mod redare demo, Tip de EQ master, Susținere, Oprire automată, Tip de baterii, Ghid, Buclă audio înapoi, Tip de digitație, Volum audio [AUX IN], Volum audio [USB TO HOST], Blocare stil, Blocare transpunere, Blocare voce
- Starea de trecere pentru Chei către succes (pagina 38)

Pe lângă parametrii pentru copie de rezervă menționați mai sus, toate datele (inclusiv datele de stil care nu au fost încărcate) transferate de pe computerul conectat vor fi păstrate chiar dacă întrerupeți alimentarea.

Parametrii pentru copierea de rezervă diferiți de „Starea de trecere pentru Chei către succes” pot fi transferați și salvați pe un computer sub forma unui singur fișier cu copie de rezervă (cu extensia: .BUP). Acest fișier cu copie de rezervă poate fi încărcat pe instrument pentru viitor.

Pentru detalii legate de utilizarea unui computer împreună cu acest instrument, consultați manualul PDF online (pagina 8) „Computer-related Operations” (Operațiuni pe computer).

## Eroare în timpul operațiunii de copiere de rezervă

Când vă conectați la un computer cu modul Stocare (Funcția 058; pagina 57) setat la opțiunea de activare, este posibil să nu existe suficient spațiu liber pe instrument pentru a crea un fișier cu copie de rezervă pentru transferul pe computer. În această situație, pe ecran se derulează mesajul de eroare „Not enough storage for backup” (Spațiu de stocare insuficient pentru copierea de rezervă). Dacă doriți să salvați un fișier cu copie de rezervă pe computer, ștergeți fișierele de cântece sau de stil inutile ale instrumentului pentru a asigura spațiul liber și

dezactivați și reactivați modul de stocare. Este creat un fișier cu copie de rezervă.

Dacă nu salvați un fișier cu copie de rezervă pe computer, nu este nicio problemă dacă se afișează un mesaj de eroare și puteți ignora mesajul.


### NOTĂ

- Dimensiunea unui fișier cu copie de rezervă variază în funcție de volumul de date stocate pe instrument. Capacitatea maximă este de aproximativ 620 KB.
- Chiar dacă nu este creat un fișier cu copie de rezervă pentru transferul pe un computer, datele copiei de rezervă sunt păstrate în instrument.

## Inițializare

Puteți inițializa datele originale prin următoarele două metode.


### Golire copie de rezervă

Această operațiune inițializează parametrii pentru copierea de rezervă și Memoriile de înregistrare. În timp ce țineți apăsat pe cea mai înaltă clapă albă, apăsați pe întrerupătorul [  ] (Standby/Pornit) pentru a porni alimentarea.



Cea mai înaltă clapă albă

### Golirea memoriei flash

Această operațiune șterge toate cântecele și stilurile care au fost transferate de pe un computer. Rețineți că datele de stil înregistrate în numerele de stil 225–234 vor fi păstrate. În timp ce țineți apăsat simultan pe clapa albă cu cea mai înaltă notă și pe cele trei clape negre cu notele cele mai înalte, apăsați pe întrerupătorul [  ] (Standby/Pornit) pentru a porni alimentarea.



Clapa albă cu cea mai înaltă notă și cele trei clape negre cu notele cele mai înalte

### NOTIFICARE

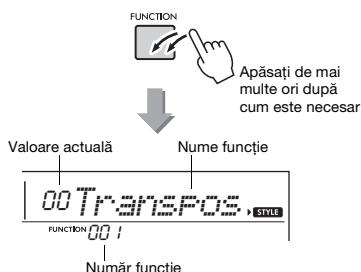
- Rețineți că golirea copiei de rezervă și golirea memoriei flash șterg și datele pe care le-ați achiziționat. Salvați toate datele importante pe un computer.

# Funcțiile

Setările Funcțiilor oferă acces la o gamă largă de parametri detaliați ai instrumentului, cum ar fi ajustarea, punctul de împărțire, vocile și efectele.

## 1 Apăsați de mai multe ori pe butonul [FUNCTION] până când apare elementul dorit.

La fiecare apăsare a butonului [FUNCTION], numărul de funcție crește cu o unitate. Pentru a micșora numărul de funcție cu o unitate, apăsați scurt simultan butonul [FUNCTION] și butonul [-/NO]. Simpla apăsare a butonului [+ /YES] sau [-/NO] nu schimbă numărul funcției.

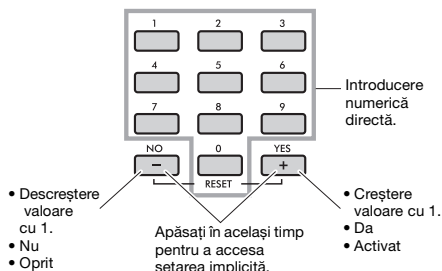


După câteva secunde denumirea funcției poate fi înlocuită cu valoarea setării, în raport de funcția selectată.

### NOTĂ

- Numărul funcției nu apare pe ecran în timpul redării unui cântec, a unui stil, cântec, Riyaz sau a metronomului. În schimb, va apărea valoarea ritmului.

## 2 Setati valoarea utilizând butoanele numerice [0]–[9] sau [+ /YES] (Da) și [- /NO] (Nu).



## 3 Pentru a ieși din setările funcțiilor, apăsați unul dintre aceste butoane; [VOICE], [SONG] sau [STYLE/RIYAZ] (Stil/Riyaz).

### Listă funcții

Număr funcție	Denumire funcție	Afișaj	Interval/Setări	Valoare implicită	Descriere
<b>General</b>					
001	Transpose	<i>Transpos</i>	-12-12	00	Stabilește înălțimea instrumentului în pași de un semiton.
002	Tuning	<i>Tuning</i>	427,0 Hz – 453,0 Hz	440,0 Hz	Stabilește ajustarea fină a înălțimii întregului instrumentului în trepte de aproximativ 0,2 Hz.
003	Pitch Bend Range	<i>PBRange</i>	01–12	2	Setează intervalul în cadrul căruia puteți controla înălțimea utilizând roata PITCH BEND (pagina 18), în pași de un semiton.
004	Split Point	<i>SplitPnt</i>	036–096 (C1–C6)	54 (F#2)	Stabilește cea mai înaltă notă pentru vocea împărțită și setează „punctul” de împărțire – cu alte cuvinte, nota care separă vocea împărțită (inferioară) și vocea principală (superioară). Setarea punctului de împărțire (pagina 17) și setarea punctului de împărțire pentru acompaniament (pagina 25) primesc automat aceeași valoare.
005	Touch Response	<i>TouchRes</i>	1 (Soft), 2 (Medium), 3 (Hard), 4 (Fixed)	2 (Medium)	Consultați pagina 18.
<b>Voce principală (pagina 16)</b>					
006	Volume	<i>M. Volume</i>	000–127	*	Determină volumul interpretării de la claviatură atunci când interpretați simultan cu un cântec, stil sau Riyaz.
007	Octave	<i>M. Octave</i>	-2 – +2	*	Stabilește intervalul de octave pentru vocea principală.

Număr funcție	Denumire funcție	Afișaj	Interval/Setări	Valoare implicită	Descriere
008	Chorus Depth	<i>M.Chorus</i>	000-127	*	Stabilește cât de mult din semnalul vocii principale este trimis efectului de cor.
<b>Voce duală (pagina 17)</b>					
009	Dual Voice	<i>D.Voice</i>	001-644	*	Determină vocea duală.
010	Volume	<i>D.Volume</i>	000-127	*	Stabilește volumul vocii duale.
011	Octave	<i>D.Octave</i>	-2 +2	*	Stabilește intervalul de octave pentru vocea duală.
012	Chorus Depth	<i>D.Chorus</i>	000-127	*	Stabilește cât de mult din semnalul vocii duale este trimis efectului de cor.
<b>Voce împărțită (pagina 17)</b>					
013	Split Voice	<i>S.Voice</i>	001-644	*	Stabilește vocea împărțită.
014	Volume	<i>S.Volume</i>	000-127	*	Stabilește volumul vocii împărțite.
015	Octave	<i>S.Octave</i>	-2 +2	*	Stabilește intervalul de octave pentru vocea împărțită.
016	Chorus Depth	<i>S.Chorus</i>	000-127	*	Stabilește cât de mult din semnalul vocii împărțite este trimis efectului de cor.
<b>Cântec (pagina 33)</b>					
017	Song Volume	<i>SongVol</i>	000-127	100	Stabilește volumul cântecului în timp ce este selectat un cântec (pagina 33).
<b>Stil (pagina 24)</b>					
018	Style Volume	<i>StyleVol</i>	000-127	100	Stabilește volumul stilului în timp ce este selectat un stil (pagina 25).
019	Fingering Type	<i>FingType</i>	1 (SmartChord) 2 (Multi)	1 (SmartChord)	Stabilește metoda de detecție a acordului în secțiunea de acompaniament atunci când se redă un Stil.
020	Smart Chord Key	<i>S.ChdKey</i>	FL7 (7 bemoluri ♭) – SP0 (fără semnătură notă) – SP7 (7 acute ♯)	SP0 (No Key Signature)	Stabilește semnătura notei atunci când tipul de digitație a acordurilor este setat la „Smart Chord”. De exemplu, dacă există 2 acute (♯) în partitura muzicală, apăsați butoanele [+]/YES/[-]/NO până când pe ecran apare „SP2”.
<b>Riyaz (pagina 32)</b>					
021	Riyaz Volume	<i>RiyazVol</i>	000-127	100	Stabilește volumul pentru Riyaz în timp ce este selectat un model Riyaz (pagina 32).
<b>Efecte</b>					
022	Reverb Type	<i>Reverb</i>	1-4 (Hall 1-4) 5 (Cathedral) 6-8 (Room 1-3) 9-10 (Stage 1-2) 11-12 (Plate 1-2) 13 (Off)	**	Stabilește tipul de reverberație, inclusiv oprit (pagina 88).
023	Reverb Level	<i>ReverLevel</i>	000-127	64	Stabilește cât de mult din semnalul vocii este trimis efectului de Reverberație.
024	Chorus Type	<i>Chorus</i>	1 (Chorus1) 2 (Chorus2) 3 (Chorus3) 4 (Flanger1) 5 (Flanger2) 6 (Off)	**	Stabilește tipul de cor, inclusiv oprit (pagina 88).
025	DSP Type	<i>DSPType</i>	01-38	*	Stabilește tipul de DSP (pagina 88).
026	Sustain	<i>Sustain</i>	ON/OFF	OFF	Stabilește dacă funcția Susținere este activată sau dezactivată (pagina 20).
027	Master EQ Type	<i>MasterEQ</i>	1 (difuzor) 2 (India) 3 (căști) 4 (amplificare) 5 (pian) 6 (luminos)	1 (difuzor)	Stabilește ce tip de egalizare este aplicat la ieșirea difuzoarelor sau ieșirea căștilor pentru un sunet optim în diferite situații de ascultare (pagina 49).
<b>Armonie/Arpeggiu (pagina 21)</b>					
028	Harmony/Arpeggio Type	<i>Harm/Arp</i>	001-026 (Harmony) 027-188 (Arpeggio)	*	Stabilește dacă este selectat tipul de Armonie sau tipul de Arpeggiu.
029	Harmony Volume	<i>HarmVol</i>	000-127	*	Stabilește volumul efectului de armonie.
030	Arpeggio Velocity	<i>ArpVelo</i>	1 (Original) 2 (Key)	**	Stabilește viteza arpeggiului. Dacă se selectează „Key”, arpeggiile vor fi redată la un volum care se potrivește cu puterea cu care cântăți la claviatură. Dacă se selectează „Original”, arpeggiile vor fi redată la volumul original indiferent de puterea cu care interpretați.

Număr funcție	Denumire funcție	Afișaj	Interval/Setări	Valoare implicită	Descriere
<b>Pedala (paginile 20, 22)</b>					
031	Pedal Function	<i>Pd1Func</i>	1 (Sustain) 2 (ArpHold) 3 (Sus+ArpH) 4 (Articulation) 5 (Sostenuto)	1 (Sustain)	Sustain: Susținerea va fi aplicată vocii principale și vocii duale cât timp pedala este menținută apăsată. ArpHold: Redarea arpeggiului va continua în timp ce pedala este menținută apăsată. Sus + ArpH: Susținerea va fi produsă și redarea arpeggiului va continua în timp ce pedala este menținută apăsată. Articulation: Efectul de articulare va fi produs în timp ce pedala este menținută apăsată. Sostenuto: Când funcția împărțire este activată, efectul sostenuto va fi aplicat vocii împărțite în timp ce pedala este menținută apăsată. Când funcția de împărțire este activată, efectul sostenuto va fi aplicat vocii principale și vocii duale cât timp pedala este menținută apăsată. Când modul Duo este activat, efectul sostenuto va fi aplicat vocii principale și vocii Duo L cât timp pedala este menținută apăsată.
<b>Metronom (pagina 16)</b>					
032	Time Signature Numerator	<i>TimeSigN</i>	00-60	**	Stabilește semnătura temporală a metronomului.
033	Time Signature Denominator	<i>TimeSigD</i>	Half note, Quarter note, Eighth note, Șaisprezecime	**	Stabilește lungimea fiecărei bătăi a metronomului.
034	Metronome Volume	<i>MetroVol</i>	000-127	100	Stabilește volumul metronomului.
<b>Lecție (pagina 36)</b>					
035	Lesson Track (R)	<i>R-Part</i>	01-16	01	Stabilește numărul pistei ghid pentru lecția pentru mâna dreaptă. Setarea are efect doar pentru cântecele în format SMF 0 transferate de pe un computer. Selectați un cântec pe care doriți să îl utilizați pentru lecții, selectați „R-Part”, apoi utilizați butoanele numerice [0]-[9] sau [+/-YES] (Da) și [-/NO] (Nu) pentru a selecta canalul pe care doriți să îl redați ca parte specificată pentru mâna dreaptă. Vă recomandăm să selectați canalul 1 pentru partea pentru mâna dreaptă.
036	Lesson Track (L)	<i>L-Part</i>	01-16	02	Stabilește numărul pistei ghid pentru lecția pentru mâna stângă. Setarea are efect doar pentru cântecele în format SMF 0 transferate de pe un computer. Selectați un cântec pe care doriți să îl utilizați pentru lecții, selectați „L-Part”, apoi utilizați butoanele numerice [0]-[9] sau [+/-YES] (Da) și [-/NO] (Nu) pentru a selecta canalul pe care doriți să îl redați ca parte specificată pentru mâna stângă. Vă recomandăm să selectați canalul 2 pentru partea pentru mâna stângă.
037	Your Tempo	<i>YourTemp</i>	ON/OFF	ON	Acest parametru este pentru Lecția 3 „Așteptare”. Când este setat la ON, tempoul redării se va modifica pentru a se potrivi cu viteza cu care interpretați. Când acesta este setat la OFF, tempoul de redare va fi menținut constant, indiferent de viteza la care interpretați.
038	Guide	<i>Guide</i>	ON/OFF	ON	Stabilește dacă nota de ghidare se aude (ON) sau nu (OFF) în timpul lecției „Waiting”.
<b>MIDI</b>					
039	Local Control	<i>Local</i>	ON/OFF	ON	Stabilește dacă claviatura instrumentului controlează generatorul intern de tonuri (ON) sau nu (OFF). Când înregistrați interpretarea la claviatură în software-ul aplicației de pe computer prin MIDI, setați acest parametru la OFF.
040	External Clock	<i>ExtClock</i>	ON/OFF	OFF	Stabilește dacă instrumentul se sincronizează cu ceasul intern (OFF) sau cu un ceas extern (ON). Când înregistrați interpretarea la claviatură în software-ul aplicației de pe computer prin MIDI, setați acest parametru la ON.
041	Initial Send	<i>InitSend</i>	YES/NO	-	Vă permite să trimiteți datele setărilor panoului către un computer. Apăsăți [+ / YES] pentru a trimite sau apăsați [- / NO] pentru a revoca. Această operațiune trebuie efectuată imediat după începerea operațiunii de înregistrare pe computer.
<b>Audio (paginile 50, 51, 52)</b>					
042	[AUX IN] Audio	<i>AuxInVol</i>	000-127	50	Determină volumul redării audio, intrării de la mufa [AUX IN] (pagina 50).
043	[USB TO HOST] Audio Volume	<i>USBInVol</i>	000-127	100	Determină volumul redării audio, intrării de la terminalul [USB TO HOST] (pagina 52).



Număr funcție	Denumire funcție	Afișaj	Interval/Setări	Valoare implicită	Descriere
044	Audio Loop Back	<i>Loopback</i>	ON/OFF	ON	Stabilește dacă sunetul intrat prin terminalul [USB TO HOST] este returnat sau nu către computer odată cu interpretarea la instrument. Dacă doriți să redați pe computer doar sunetul interpretat pe acest instrument, setați acest parametru la valoarea OFF.
045	Melody Suppressor	<i>MelodySP</i>	ON/OFF	OFF	Atunci când sunetul unui dispozitiv audio extern sau al unui computer conectat la mufa [AUX IN] sau la terminalul [USB TO HOST] este redat prin acest instrument, selectați „ON” pentru a revoca sau reduce volumul părții melodice a redării audio.
046	Suppressor Pan	<i>SUPPRPan</i>	L63-C-R63	C	Determină poziția sunetului de redare emis de dispozitivul audio extern pentru a fi anulat sau redus (pagina 51).
<b>Regist Freeze (pagina 48)</b>					
047	Style Freeze	<i>StyleFrz</i>	ON/OFF	OFF	Când doriți să accesați Memoria de înregistrare fără să suprascrieți setarea actuală pentru stil și Riyaz, selectați „ON”.
048	Transpose Freeze	<i>TransFrz</i>	ON/OFF	OFF	Când doriți să accesați Memoria de înregistrare fără să suprascrieți setarea actuală a transunerii, selectați „ON”.
049	Voice Freeze	<i>VoiceFrz</i>	ON/OFF	OFF	Când doriți să accesați Memoria de înregistrare fără să suprascrieți setarea actuală a vocii, selectați „ON”.
<b>Duo (pagina 23)</b>					
050	Duo Mode	<i>DuoMode</i>	ON/OFF	OFF	Selectați „ON” pentru a împărți intervalul claviaturii în secțiunea din stânga și secțiunea din dreapta.
051	Duo L Voice	<i>DuoLVc</i>	001-644	*	Stabilește vocea din secțiunea din stânga.
052	Duo Split Point	<i>DuoPnt</i>	036-096 (C1-C6)	66 (F#3)	Setează limita dintre secțiunea din stânga și secțiunea din dreapta.
053	Duo R Volume	<i>DuoRVol</i>	000-127	*	Stabilește volumul secțiunii din dreapta.
054	Duo L Volume	<i>DuoLVol</i>	000-127	*	Stabilește volumul secțiunii din stânga.
055	Duo R Octave	<i>DuoROct</i>	-3 - +3	*	Stabilește înălțimea secțiunii din dreapta în unități de octave.
056	Duo L Octave	<i>DuoLOct</i>	-3 - +3	*	Stabilește înălțimea secțiunii din stânga în unități de octave.
057	Duo Type	<i>DuoType</i>	1 (Balance) 2 (Separate)	2 (Separate)	Această funcție este eficientă în modul Duo (pagina 23). Balans: Interpretarea se aude prin intermediul secțiunii stânga, iar secțiunea dreapta se aude din ambele difuzoare, stânga și dreapta. Separate: Interpretarea secțiunii stânga se va auzi din difuzorul stânga, iar interpretarea secțiunii dreapta se aude din difuzorul dreapta.
<b>Stocare</b>					
058	Storage Mode	<i>Storage</i>	ON/OFF	OFF	Selectați „ON” dacă doriți ca computerul să recunoască instrumentul ca dispozitiv de stocare atunci când este conectat la computer. Când „ON” este selectat, funcționarea instrumentului va fi blocată; de exemplu, nu se va produce niciun sunet când interpretați la claviatură. Selectați „OFF” dacă doriți ca computerul să recunoască instrumentul ca dispozitiv MIDI atunci când este conectat la computer. În timp ce modul Stocare este setat la ON, nu puteți interpreta la instrument. Setați modul Stocare la ON, doar atunci când transmiteți/primiți fișiere la/de la un computer.
<b>Fișier stil</b>					
059	Style Register	<i>StyleReg</i>	001-mnn	-	Selectați și înregistrați un fișier Stil din fișiere flash încărcate de pe computer (pagina 30).
<b>Demo (pagina 33)</b>					
060	Demo Group	<i>DemoGrp</i>	1 (Demo) 2 (Preset) 3 (User) 4 (Download)	1 (Demo)	Stabilește grupul de redare repetată.
061	Demo Play Mode	<i>PlayMode</i>	1 (Normal) 2 (aleatoriu)	1 (Normal)	Stabilește modul de redare repetată.
<b>Oprire automată (pagina 13)</b>					
062	Auto Power Off Time	<i>AutoOff</i>	OFF, 5/10/15/30/ 60/120 (minutes)	15 minutes	Specifică timpul care va trece înainte ca alimentarea instrumentului să fie oprită automat.
<b>Baterie (pagina 12)</b>					
063	Battery Type	<i>Battery</i>	1 (alcalin) 2 (Ni-MH)	1 (alcalin)	Selectează tipul bateriilor pe care le-ați instalat în acest instrument. Alcalină: Baterii alcaline/Baterii cu magneziu Ni-MH: Baterie reincărcabilă

\* Valoarea corespunzătoare este setată automat pentru fiecare combinație de voce.

\*\* Valoarea corespunzătoare este setată automat pentru fiecare cântec, stil, Riyaz sau arpeggiu.

Problemă	Cauză posibilă și soluție
Când instrumentul este pornit sau oprit, se aud temporar niște pocnituri.	Acest lucru este normal și indică faptul că instrumentul primește curent electric.
Se aude zgomot atunci când se utilizează un telefon mobil.	Utilizarea unui telefon mobil în apropierea instrumentului poate genera interferență. Pentru a preveni acest lucru, opriți telefonul mobil sau utilizați-l departe de instrument.
Atunci când instrumentul este utilizat cu o aplicație de pe un dispozitiv inteligent, din difuzoarele sau căștile instrumentului se aude zgomot.	Atunci când utilizați instrumentul împreună cu o aplicație de pe un dispozitiv inteligent, vă recomandăm să activați modul Avion al dispozitivului inteligent pentru a evita zgomotele cauzate de comunicații.
Nu se aude niciun sunet chiar și atunci când se cântă la clape sau când se redă un cântec sau un stil.	Verificați dacă este conectat ceva la mufa [PHONES/OUTPUT] de pe panoul din spate. Când la această mufă este conectat un set de căști, nu iese niciun sunet. Verificați starea activată/dezactivată a Controlului local. (Consultați pagina 56 Funcția 039.) Asigurați-vă că funcția Local Control este setată la ON.
Instrumentul nu răspunde atunci când este acționat.	Modul Stocare este setat la ON? Asigurați-vă că modul Stocare este setat la OFF; consultați „Stocare” la pagina 57 (Funcția 058).
Nu se produce niciun sunet prin apăsarea clapelor din zona din dreapta a claviaturii.	Când utilizați funcția Dictionar (pagina 29), clapele din partea dreaptă sunt utilizate doar pentru introducerea rădăcinii și a tipului acordului.
Se pare că nu se aud toate vocile sau sunetul pare întrerupt.	Instrumentul este polifonic până la maxim 48 de note – inclusiv Vocea duală, Vocea împărțită, acompaniamentul automat, cântecul și metronomul. Notele care depășesc această limită nu se vor auzi.
Armonia nu este redată.	Metoda de redare a efectului de armonie (001–026) diferă în funcție de tipul selectat. Pentru Tipurile 001–005, activați acompaniamentul automat și redați-l apăsând pe un acord din secțiunea pentru acompaniament automat a claviaturii, apoi apăsați clapele din partea dreaptă pentru a produce efectul de armonie. Pentru Tipurile 006–026, activarea sau dezactivarea acompaniamentului automat nu are nici un efect. Cu toate acestea, pentru Tipurile 006–012 este necesar să interpretați simultan două note.
Nu se redă stilul sau cântecul atunci când se apasă pe butonul [START/STOP].	Ceasul extern este setat la valoarea ON? Asigurați-vă că ceasul extern este setat la valoarea OFF; consultați „Setările funcțiilor” de la pagina 56 (Funcția 040).
Indicatorul ACMP ON nu apare când se apasă pe butonul [ACMP ON/OFF].	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Apăsați întotdeauna mai întâi butonul [STYLE/RIYAZ] (Stil/Riyaz) când urmează să utilizați orice funcție legată de stil.</li> <li>• Indicatorul ACMP ON nu apare atunci când modul Duo este activat.</li> </ul>
Stilul nu sună adecvat.	Asigurați-vă că volumul stilului (pagina 55 Funcția 018) este setat la un nivel corespunzător. Punctul de împărțire este setat la o clapă adecvată pentru acordurile pe care le interpretați? Setati punctul de împărțire la o clapă adecvată (pagina 54 Funcția 004). Este prezent indicatorul „ACMP” pe afișaj? Dacă nu este afișat, apăsați butonul [ACMP ON/OFF] pentru a-l afișa.
Stilul nu sună corespunzător în timp ce interpretați un acord.	În cazul în care tipul de digitație (Funcția 019; page 55) este setat la Multi, vor apărea următoarele condiții. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Uneori, acompaniamentul automat nu se va modifica la interpretarea în ordine a acordurilor corelate (de exemplu, unele acorduri minore urmate de septima minoră).</li> <li>• Digitațiile pe două note vor produce un acord bazat pe acordul cel mai clar interpretat.</li> <li>• Redarea aceluiași două note rădăcină în octave adiacente produce acompaniament bazat doar pe rădăcină.</li> </ul>

Problemă	Cauză posibilă și soluție
Întrerupătorul cu pedală (pentru susținere) pare să producă efectul opus. De exemplu, apăsarea întrerupătorului cu pedală taie sunetul și eliberarea acestuia prelungeste sunetele.	Polaritatea întrerupătorului cu pedală este inversată. Asigurați-vă că fișa întrerupătorului cu pedală este conectată corect la mufa [SUSTAIN] înainte de a porni alimentarea.
Sunetul vocii se schimbă de la notă la notă.	Acest lucru este normal. Metoda de generare a tonurilor AWM utilizează înregistrări (mostre) multiple ale unui instrument pe tot intervalul claviaturii; astfel, este posibil ca sunetul efectiv al vocii să fie ușor diferit de la notă la notă.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Volumul este prea scăzut.</li> <li>• Calitatea sunetului este precară.</li> <li>• Ritmul se oprește pe neașteptate sau nu se redă.</li> <li>• Datele înregistrate ale cântecului etc. nu se redau corect.</li> <li>• Ecranul LCD se întunecă brusc, iar setările panoului se reinițializează.</li> </ul>	Bateriile sunt aproape descărcate sau descărcate complet. Înlocuiți toate cele șase baterii cu unele complet noi sau utilizați adaptorul CA inclus.
Alimentarea se oprește brusc și neașteptat.	Acest lucru este normal și este posibil să fi fost activată funcția Oprire automată (pagina 13). Dacă este necesar să dezactivați funcția Oprire automată, selectați „Off” din setările funcției (Funcția 062; pagina 57).
Când instrumentul este pornit, alimentarea este întreruptă brusc și neașteptat.	Circuitul de protecție a fost activat din cauza supracurentului. Acest lucru se poate produce atunci când este folosit un alt adaptor CA decât cel specificat sau dacă un adaptor CA este deteriorat. Utilizați doar adaptorul specificat (pagina 91). În cazul în care instrumentul pare că este defect, întrerupeți imediat utilizarea și apelați la personal de depanare calificat al Yamaha pentru a-l inspecta.
Aplicația de pe dispozitivul inteligent nu recunoaște instrumentul.	Modul Stocare este setat la ON? Asigurați-vă că modul Stocare este setat la valoarea OFF; consultați „Setările funcțiilor” de la page 57 (Funcția 058).
Unele note nu sună corespunzător atunci când redați un cântec de utilizator utilizând repetarea A-B.	Acest lucru este normal. Este nevoie de timp pentru a reseta setările DSP la fiecare repetare atunci când redați un cântec de utilizator utilizând repetarea A-B. Pentru a preveni acest lucru, încercați următoarele la înregistrare. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Opriti funcția DSP</li> <li>• Utilizați alte voci</li> </ul>

# Eșantion de Song Book (Caiet de cântece)

Această partitură este furnizată împreună cu o parte din caietul de cântece (partituri descărcabile gratuit). Pe lângă partiturile pentru toate cântecele interne (cu excepția cântecelor 1-3), caietul de cântece conține și termeni muzicali și puncte importante pe care să le exersați. Pentru a obține acest document Song Book (Partitură), accesați site-ul Yamaha și descărcați-l de pe pagina web a produsului.

Yamaha Global Site (Site global Yamaha) <https://www.yamaha.com>

\* Song Book (Caiet de cântece) este disponibil doar în engleză și franceză.  
Acest exemplu prezintă o porțiune din caietul de cântece în limba engleză.

## Für Elise

L. v. Beethoven

### Basic

#### Song No.014

#### Für Elise ~ With Step Map ~.....12

Für Elise is an all-time classical favorite.

The beautiful, well-known melody is repeated a number of times.

In each step you won't be practicing alone. You have a wonderful orchestra to back you up!

First, listen to the example a few times. It won't be long before you'll want to start playing it yourself!

Step 01	Warm-up Exercise - "The Semitone Mystery" .....	14
Step 02	Diligent Practice Time .....	15
Step 03	Warm-up Exercise - "Basic Accompaniment" .....	16
Step 04	Diligent Practice Time .....	16
Step 05	First Half Review .....	17
Step 06	Diligent Practice Time .....	17
Step 07	Warm-up Exercise - "The Jump Competition" .....	18
Step 08	"EEEE!" .....	18
Step 09	"Left! Right! Left! Right!" .....	19
Step 10	Second Half Review .....	19
Step 11	Play the Whole Song! .....	19

## Before Playing...

### ◇ Playing Posture

#### View from the side

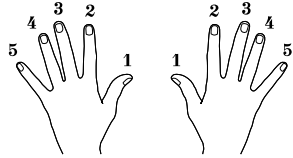


#### View from above



- Sit near the middle of the keyboard.
- Relax your shoulders and wrists, and play in a comfortable posture.

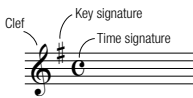
### ◇ Finger Numbering



## Reading the Score

### ◇ The Keyboard, Staff Lines, and Clef

1 octave  
2 black keys 3 black keys  
C D E F G A B C D E F G A B C D E F G A B C D E F G A B C D E F G A B C D E F G A B C  
Middle C (C3)  
Treble clef  
Bass clef



### ◇ Accidentals

- # (Sharp) Raise by a semitone
- b (Flat) Lower by a semitone
- ♮ (Natural) Return to the original pitch

### ◇ Notes and Rests

Note	Rest	♩ = 1	Length
Whole note	Whole note rest	4	1 2 3 4
Dotted half note	Dotted half note rest	3	
Half note	Half note rest	2	
Dotted quarter note	Dotted quarter note rest	1.5	
Quarter note	Quarter note rest	1	
Dotted eighth note	Dotted eighth note rest	0.75	
Eighth note	Eighth note rest	0.5	
Sixteenth note	Sixteenth note rest	0.25	
Triplet		1	Three evenly spaced notes in the space of two eighth notes

Song No.014

Basic

# Für Elise

~ With Step Map ~

Play with both hands as if gently telling a story. It might help to sing or hum the melody as you play. Similar melody lines and rhythms are repeated in this song, so there aren't as many sections to practice as you might think. Enjoy learning each section as you build proficiency.

Step 05 From here... →

Step 01  
Step 02

Step 04

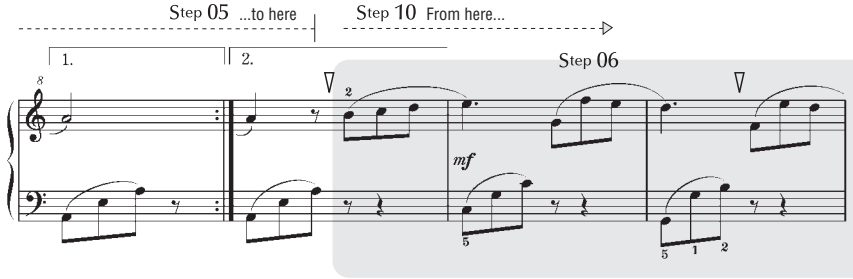
Step 03

Andante  
pp

Step 02

4/12

Step 05 ...to here      Step 10 From here...

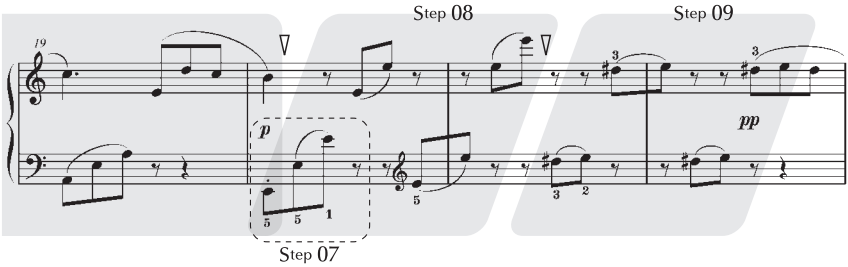


1. 2. Step 06

*mf*

5 5 1 2

Step 08      Step 09



*p* *pp*

Step 07



Step 10 ...to here



Song No.014  Für Elise **Basic**

## Step 01

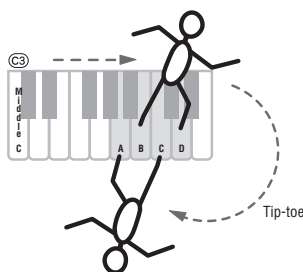
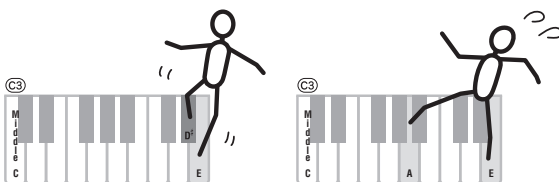


### Warm-up Exercise - "The Semitone Mystery"

Let's start with a warm-up exercise using three fingers of the right hand.

We'll start by ascending and descending the white and black keys. Check out the illustrations until you understand how the fingers are supposed to move, then get started!

You'll find it easier to play if you bend your fingers slightly.



Go back to the beginning and play it again.



## Step 02



## Diligent Practice Time

Right! Now that we're warmed up let's try playing along with the orchestra in 3/4 time.

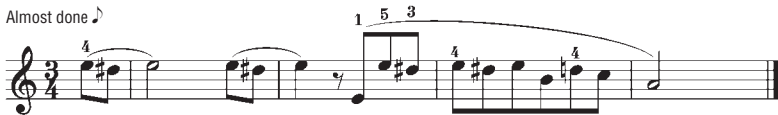
The melody will be built up little by little.

Compare each line... notice that many of the shapes formed by the notes are very similar.



Short break

Almost done ♪



Song No.014  Für Elise **Basic**

## Step 03

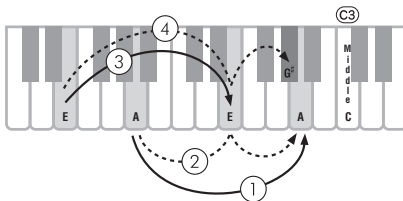


### Warm-up Exercise - "Basic Accompaniment"

And now a warm-up exercise for the left hand.

It's important to spread your fingers widely from the start.

Don't play the black keys too strongly.

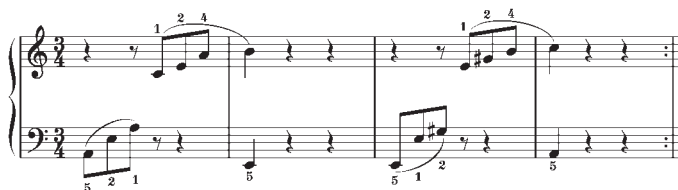


## Step 04



### Diligent Practice Time

Connect the notes smoothly, as if the left hand were passing them to the right hand. You'll be able to play smoothly if you move the left hand into position for the next phrase as soon as it finishes playing the first phrase.



**Step 05****First Half Review**

You've reached the halfway step! Have you learned all the material provided in the preceding steps? Now let's go back and play through all the first-half exercises. If you find that you're having trouble playing any of the material, go back and review the steps using the Step Map as a guide.

**Step 06****Diligent Practice Time**

OK, let's begin the second half!

You'll be able to play the melody nicely if you lift your fingers from the keyboard between the slurs.

It might be easier to grasp the key release timing if you sing along with the melody.

Don't panic and play too strongly where the left hand has to play short notes.

Always have left-hand finger 5 ready to play the next note!

Song No.014  Für Elise **Basic**

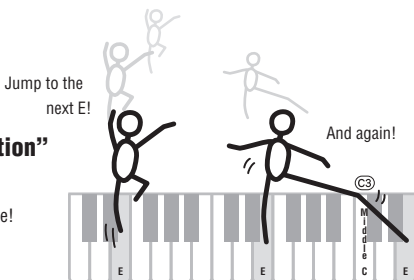
## Step 07



### Warm-up Exercise - "The Jump Competition"

The first note has a staccato dot.

Spread your fingers wide and jump quickly to the next note!



## Step 08



### "EEEEEE!"

The only note in this step is E!

Make the connection between the left and right hands as smooth as possible.

**Step 09****“Left! Right! Left! Right!”**

Play “D<sup>♯</sup> E” repeatedly, alternating the left and right hands.

Have the next hand ready in position to play D<sup>♯</sup> so you won't have to rush.

Right hand

Right hand

Left hand

Left hand

Left hand

Left

Right

**Step 10****Second Half Review**

Try playing all the way through the second half.

As we did after the first half, if there are places you can't play with confidence go back and review the steps.

**Step 11****Play the Whole Song!**

This is the finishing step!

Don't be afraid of making mistakes. Just concentrate on playing the entire song from start to finish.

Practice this with the lessons learned in each step in mind, and gradually you'll master the whole song.

# Listă de voci

## Polifonie maximă

Instrumentul prezintă o polifonie maximă de 48 de note. Aceasta înseamnă că poate reda maximum 48 de note simultan, indiferent de funcțiile utilizate. Acompaniamentul automat utilizează o parte din notele disponibile, astfel încât atunci când se utilizează acompaniamentul automat, numărul total de note disponibile pentru a fi interpretate pe claviatură este redus în mod corespunzător. Același lucru este valabil și pentru funcțiile Voce împărțită și Cântec. Dacă se depășește polifonia maximă, notele cântate anterior vor fi tăiate, iar cele mai recente vor avea prioritate (prioritatea ultimei note).

### NOTA

- Lista Vociilor include numere de schimbare a programului MIDI pentru fiecare voce. Utilizați aceste numere de schimbare a programului când interpretați la instrument prin MIDI de pe un dispozitiv extern.
- Numerele de schimbare a programului sunt adeseori menționate ca numerele „0-127”. În astfel de cazuri, este necesar să scădeți 1 din numărul dorit pentru schimbarea programului pentru a selecta sunetul corespunzător, deoarece această listă utilizează un sistem de numerotare de tip „1-128”. De exemplu, pentru a selecta numărul 38 de schimbare a programului din lista de mai jos, transmiteți numărul 37 de schimbare a programului.
- Este posibil ca unele voci să se audă continuu sau să prezinte o întârziere prelungită după ce notele au fost eliberate în timp ce pedala de susținere (întrerupătorul cu pedala) este apăsată.

## Listă vociilor de pe panou

Voice No.	Bank Select		MIDI Program Change# (1-128)	Voice Name
	MSB (0-127)	LSB (0-127)		
<b>INDIAN</b>				
1	0	113	21	Harmonium Single
2	0	114	21	Harmonium Double
3	0	115	21	Harmonium Triple
4	0	123	112	Shehnai
5	8	96	79	S.Art Lite Sarangi ***
6	51	0	23	Sweet! Sarangi
7	0	124	112	Pungi
8	51	0	11	Sweet! Bansuri
9	8	97	127	S.Art Lite Sitar 1 ***
10	8	96	127	S.Art Lite Sitar 2 ***
11	0	115	105	Sarod
12	8	96	128	S.Art Lite Santoor ***
13	0	118	16	Santoor
14	51	0	24	Tanpura 1
15	0	114	105	Tanpura 2
16	0	120	108	Indian Banjo
17	0	124	26	Mandolin
18	0	121	108	Swarmandal
19	0	117	105	Ektara
20	0	118	105	East Rabab
21	0	113	10	Bell
22	0	127	89	Early Morning
23	0	117	12	Sun Vibes
24	0	116	117	Tabla
25	126	0	116	Tabla Kit 1
26	126	0	117	Tabla Kit 2
27	126	0	40	Indian Kit 1
28	126	0	115	Indian Kit 2
29	126	0	33	Indian Mix Kit
30	126	0	112	Animal Kit
<b>PIANO</b>				
31	0	115	1	Live! Concert Grand Piano
32	0	112	1	Grand Piano
33	0	112	2	Bright Piano
34	0	112	7	Harpisichord
35	0	112	4	Honky Tonk Piano
36	0	112	3	MIDI Grand Piano
37	0	113	3	CP80
<b>E.PIANO</b>				
38	0	118	5	Cool! Suitcase Electric Piano
39	0	118	6	Jazz Chorus Electric Piano
40	0	120	5	Phase Electric Piano
41	0	119	5	Cool! Tremolo Electric Piano
42	0	121	5	Cool! Electric Piano
43	0	117	5	Stage Electric Piano
44	0	114	5	Cool! Galaxy Electric Piano

Voice No.	Bank Select		MIDI Program Change# (1-128)	Voice Name
	MSB (0-127)	LSB (0-127)		
45	0	113	6	Hyper Tines
46	0	112	5	Funky Electric Piano
47	0	112	6	DX Modern Electric Piano
48	0	114	6	Venus Electric Piano
49	0	112	8	Clavi
50	0	113	8	Wah Clavi
<b>ORGAN</b>				
51	0	118	19	Cool! Organ
52	0	117	19	Cool! Rotor Organ
53	0	112	17	Jazz Organ 1
54	104	49	17	Jazz Organ 1 + Rotary Fast
55	0	113	17	Jazz Organ 2
56	104	50	17	Jazz Organ 2 + Rotary Fast
57	0	112	19	Rock Organ
58	0	120	19	Octave Shift Organ
59	0	114	19	Purple Organ
60	0	112	18	Click Organ
61	0	116	17	Bright Organ
62	0	127	19	Theatre Organ
63	0	121	20	16' + 2' Organ
64	0	120	20	16' + 4' Organ
65	0	113	20	Chapel Organ
66	0	112	20	Pipe Organ
67	0	112	21	Reed Organ
<b>ACCORDION</b>				
68	0	112	22	Musette Accordion
69	0	113	22	Traditional Accordion
70	0	113	24	Bandoneon
71	0	113	23	Modem Harp
72	0	114	23	Blues Harp
73	0	115	23	Harmonica
<b>GUITAR</b>				
74	8	96	1	S.Art Lite Nylon Guitar Harmonics ***
75	8	96	2	S.Art Lite Steel Guitar Harmonics ***
76	8	97	1	S.Art Lite Nylon Guitar Slide ***
77	8	97	2	S.Art Lite Steel Guitar Slide ***
78	8	96	6	S.Art Lite Distortion Guitar ***
79	0	116	25	Dynamic Nylon Guitar
80	0	118	30	Dynamic Overdriven
81	0	121	31	Dynamic Distortion Guitar
82	0	122	25	Nylon Guitar
83	0	112	25	Classical Guitar
84	104	25	26	Steel Guitar
85	0	112	26	Folk Guitar
86	0	112	27	Jazz Guitar

Voice No.	Bank Select		MIDI Program Change# (1-128)	Voice Name
	MSB (0-127)	LSB (0-127)		
87	0	117	28	60s Clean Guitar
88	0	113	26	12Strings Guitar
89	0	112	28	Clean Guitar
90	0	127	28	Wah Guitar
91	0	113	27	Octave Guitar
92	0	112	29	Muted Guitar
93	0	112	30	Overdriven Guitar
94	0	112	31	Distortion Guitar
95	0	127	31	Wah Distortion Guitar
<b>BASS</b>				
96	8	96	18	S.Art Lite Slap Bass ***
97	0	116	34	Dynamic Electric Bass
98	0	112	34	Finger Bass
99	0	112	33	Acoustic Bass
100	0	112	35	Pick Bass
101	0	112	36	Fretless Bass
102	0	112	37	Slap Bass
103	0	121	40	Funk Bass
104	0	112	39	Synth Bass
105	0	113	39	Hi-Q Bass
106	0	113	40	Dance Bass
<b>STRINGS</b>				
107	8	96	50	S.Art Lite Strings ***
108	0	117	50	Live! Strings
109	104	23	49	Studio Strings
110	0	112	49	Strings
111	0	112	50	Chamber Strings
112	0	115	50	Marcato Strings
113	0	113	50	Slow Strings
114	0	112	45	Tremolo Strings
115	0	112	51	Synth Strings
116	0	112	46	Pizzicato Strings
117	0	116	46	Orchestra Pizzicato Strings
118	0	113	41	Sweet! Violin
119	0	112	41	Violin
120	0	112	43	Cello
121	0	112	44	Contrabass
122	0	112	47	Harp
123	0	112	56	Orchestra Hit
<b>CHOIR</b>				
124	8	96	55	S.Art Lite Gospel Choir ***
125	0	112	53	Choir
126	104	12	54	Gospel Hm
127	104	13	54	Gospel Wow
128	0	113	53	Vocal Ensemble
129	0	112	55	Air Choir
130	0	112	54	Vox Humana
<b>WOODWIND</b>				
131	8	96	83	S.Art Lite Tenor Sax ***
132	0	122	67	Sax Section
133	0	117	67	Sweet! Tenor Sax
134	0	112	67	Tenor Sax
135	0	112	66	Alto Sax
136	0	112	65	Soprano Sax
137	0	112	68	Baritone Sax
138	0	114	67	Breathy Tenor Sax
139	0	116	66	Small Sax Section
140	0	112	72	Clarinet
141	0	112	69	Oboe
142	0	112	70	English Horn
143	0	112	71	Bassoon
144	8	96	74	S.Art Lite Flute ***

Voice No.	Bank Select		MIDI Program Change# (1-128)	Voice Name
	MSB (0-127)	LSB (0-127)		
145	0	114	74	Sweet! Flute
146	0	115	74	Sweet! Classical Flute
147	0	112	74	Flute
148	0	112	73	Piccolo
149	0	112	76	Pan Flute
150	0	112	75	Recorder
151	0	112	80	Ocarina
<b>BRASS</b>				
152	0	112	57	Trumpet
153	0	127	57	Distortion Trumpet
154	0	112	58	Trombone
155	0	113	58	Trombone Section
156	0	112	60	Muted Trumpet
157	0	112	61	French Horn
158	0	112	59	Tuba
159	8	96	57	S.Art Lite Brass Section ***
160	0	117	63	Live! Brass
161	0	112	62	Brass Section
162	0	113	62	Big Band Brass
163	0	116	62	Octave Brass
164	0	113	63	80s Brass
165	0	119	62	Mellow Horns
166	0	115	63	Funky Brass
167	0	114	63	Techno Brass
168	0	112	63	Synth Brass
<b>SYNTH</b>				
169	104	20	91	Gemini
170	104	21	91	Hands Up!
171	0	112	81	Square Lead
172	0	112	82	Sawtooth Lead
173	0	108	82	RS Tech Saw
174	0	112	88	Under Heim
175	0	112	85	Portatone
176	0	115	82	Analogon 1
177	0	119	82	Fargo 1
178	104	53	82	Analogon 2
179	104	54	82	Fargo 2
180	0	112	86	Voice Lead
181	0	121	82	Funky Lead
182	0	118	89	Sweet Heaven
183	0	121	89	Dream Heaven
184	0	113	89	Symbiont
185	0	112	99	Stardust
186	0	112	101	Brightness
187	0	112	92	Xenon Pad
188	0	112	95	Equinox
189	0	112	89	Fantasia
190	0	113	90	Dark Moon
191	0	113	101	Bell Pad
192	0	126	90	RS Analog Pad
193	0	116	91	RS Short Resonance
<b>PERCUSSION</b>				
194	0	112	12	Vibraphone
195	0	113	12	Jazz Vibes
196	0	112	13	Marimba
197	0	112	14	Xylophone
198	0	112	115	Steel Drums
199	0	112	9	Celesta
200	0	112	11	Music Box
201	0	112	15	Tubular Bells
202	0	112	48	Timpani

# Listă de voci

Voice No.	Bank Select		MIDI Program Change# (1-128)	Voice Name
	MSB (0-127)	LSB (0-127)		
<b>WORLD</b>				
203	0	112	106	Banjo
204	0	0	111	Fiddle
205	0	0	110	Bagpipe
206	0	0	16	Dulcimer 1
207	0	35	16	Dulcimer 2
208	0	96	16	Cimbalom
209	0	121	16	Santur
210	0	97	108	Kanoon
211	0	98	106	Oud
212	0	96	106	Rabab
213	0	0	109	Kalimba
214	0	115	111	Er Hu
215	0	118	74	Di Zi
216	0	116	106	Pi Pa
217	0	113	108	Gu Zheng
218	0	40	47	Yang Qin
219	0	120	111	Morin Khuur
220	0	124	74	Suling
221	0	0	107	Shamisen
222	0	0	108	Koto
223	0	96	108	Taisho-kin
<b>DUAL*</b>				
224	0	115	1	Octave Piano
225	0	115	1	Piano & Strings
226	0	115	1	Piano Pad
227	0	112	7	Octave Harpsichord
228	0	113	6	Tiny Electric Piano
229	0	114	5	Electric Piano Pad
230	0	120	20	Full Organ
231	0	112	27	Octave Jazz Guitar
232	0	115	50	Octave Strings
233	0	112	49	Orchestra Section
234	0	116	46	Octave Pizzicato Strings
235	0	112	41	Strings Session
236	0	112	62	Brass Tutti
237	0	112	49	Orchestra Tutti
238	0	112	61	Octave French Horns
239	0	112	47	Octave Harp
240	0	112	56	Orchestra Hit & Timpani
241	0	112	53	Octave Choir
242	0	113	62	Jazz Brass Section
243	0	113	62	Jazz Section
244	0	116	66	Ballroom Sax Ensemble
245	0	113	62	Ballroom Brass
246	0	112	74	Flute & Clarinet
247	0	112	57	Trumpet & Trombone
248	0	113	63	Fat Synth Brass
249	0	112	88	Octave Lead
250	0	0	87	Super 5th Lead
<b>SOUND EFFECT</b>				
251	0	0	121	Fret Noise
252	0	0	122	Breath Noise
253	0	0	123	Seashore
254	0	0	124	Bird Tweet
255	0	0	125	Telephone Ring
256	0	0	126	Helicopter
257	0	0	127	Applause
258	0	113	116	Hand Clap
259	0	0	128	Gunshot

Voice No.	Bank Select		MIDI Program Change# (1-128)	Voice Name
	MSB (0-127)	LSB (0-127)		
<b>DRUM KIT</b>				
260	127	0	88	Power Kit
261	127	0	1	Standard Kit 1
262	127	0	2	Standard Kit 2
263	127	0	9	Room Kit
264	127	0	17	Rock Kit
265	127	0	25	Electronic Kit
266	127	0	26	Analog Kit
267	127	0	113	Dance Kit
268	127	0	33	Jazz Kit
269	127	0	41	Brush Kit
270	127	0	49	Symphony Kit
271	126	0	128	Chinese kit
272	126	0	55	Indonesian Kit 1
273	126	0	56	Indonesian Kit 2
274	126	0	57	Indonesian Kit 3
275	126	0	37	Arabic Kit
276	126	0	41	Cuban Kit
277	126	0	1	SFX Kit 1
278	126	0	2	SFX Kit 2
279	126	0	113	Sound Effect Kit
<b>ARPEGGIO**</b>				
280	0	112	49	Concerto
281	0	112	2	Latin Rock
282	0	112	62	Brass Section
283	0	112	1	Piano Ballad
284	0	96	82	Synth Sequence
285	0	117	28	Guitarist
286	0	112	26	Pickin'
287	0	112	25	Spanish
288	0	112	8	Funky Clavi
289	0	112	47	Harpeggio
290	0	112	1	Finger Bass Left
291	0	112	1	Combo Jazz Left
292	0	112	1	Paul's Bass Left
293	0	112	1	Trance Bass Left
294	0	112	1	Acid Bass Left
295	0	112	1	Piano Ballad Left
296	0	112	2	Salsa Piano Left
297	0	112	1	Piano Arpeggio Left
298	0	112	1	Guitar Arpeggio Left
299	0	112	1	Strum Left

\* Dacă selectați o Voce din categoria DUAL, se vor auzi două voci în același timp.

\*\* Când selectați un număr de voce între 280 și 299, funcția Arpeggiu va fi activată.

\*\*\* Voce S.Art Lite (pagina 19)



Listă de voci XGlite

Voice No.	Bank Select		MIDI Program Change# (1-128)	Voice Name
	MSB (0-127)	LSB (0-127)		
<b>XG PIANO</b>				
300	0	0	1	Grand Piano
301	0	1	1	Grand Piano KSP
302	0	40	1	Piano Strings
303	0	41	1	Dream
304	0	0	2	Bright Piano
305	0	1	2	Bright Piano KSP
306	0	0	3	Electric Grand Piano
307	0	1	3	Electric Grand Piano KSP
308	0	32	3	Detuned CP80
309	0	0	4	Honky Tonk Piano
310	0	1	4	Honky Tonk Piano KSP
311	0	0	5	Electric Piano 1
312	0	1	5	Electric Piano 1 KSP
313	0	32	5	Chorus Electric Piano 1
314	0	0	6	Electric Piano 2
315	0	1	6	Electric Piano 2 KSP
316	0	32	6	Chorus Electric Piano 2
317	0	41	6	DX + Analog Electric Piano
318	0	0	7	Harpsichord 1
319	0	1	7	Harpsichord KSP
320	0	35	7	Harpsichord 2
321	0	0	8	Clavi
322	0	1	8	Clavi KSP
<b>XG CHROMATIC</b>				
323	0	0	9	Celesta
324	0	0	10	Glockenspiel
325	0	0	11	Music Box 1
326	0	64	11	Music Box 2
327	0	0	12	Vibraphone
328	0	1	12	Vibraphone KSP
329	0	0	13	Marimba
330	0	1	13	Marimba KSP
331	0	64	13	Sine Marimba
332	0	97	13	Balimba
333	0	98	13	Log Drums
334	0	0	14	Xylophone
335	0	0	15	Tubular Bells
336	0	96	15	Church Bells
337	0	97	15	Carillon
<b>XG ORGAN</b>				
338	0	0	17	Drawbar Organ 1
339	0	32	17	Detuned Drawbar Organ
340	0	33	17	60s Drawbar Organ 1
341	0	34	17	60s Drawbar Organ 2
342	0	35	17	70s Drawbar Organ 1
343	0	37	17	60s Drawbar Organ 3
344	0	40	17	16' + 2'2/3 Organ
345	0	64	17	Organ Bass
346	0	65	17	70s Drawbar Organ 2
347	0	66	17	Cheezy Organ
348	0	67	17	Drawbar Organ 2
349	0	0	18	Percussive Organ 1
350	0	24	18	70s Percussive Organ
351	0	32	18	Detuned Percussive Organ
352	0	33	18	Light Organ
353	0	37	18	Percussive Organ 2
354	0	0	19	Rock Organ
355	0	64	19	Rotary Organ
356	0	65	19	Slow Rotary Organ

Voice No.	Bank Select		MIDI Program Change# (1-128)	Voice Name
	MSB (0-127)	LSB (0-127)		
357	0	66	19	Fast Rotary Organ
358	0	0	20	Church Organ 1
359	0	32	20	Church Organ 3
360	0	35	20	Church Organ 2
361	0	40	20	Notre Dame
362	0	64	20	Organ Flute
363	0	65	20	Tremolo Organ Flute
364	0	0	21	Reed Organ
365	0	40	21	Puff Organ
366	0	0	22	Accordion
367	0	0	23	Harmonica 1
368	0	32	23	Harmonica 2
369	0	0	24	Tango Accordion 1
370	0	64	24	Tango Accordion 2
<b>XG GUITAR</b>				
371	0	0	25	Nylon Guitar 1
372	0	25	25	Nylon Guitar 3
373	0	43	25	Velocity Guitar Harmonics
374	0	96	25	Ukulele
375	0	0	26	Steel Guitar
376	0	35	26	12Strings Guitar
377	0	40	26	Nylon & Steel Guitar
378	0	41	26	Steel Guitar with Body Sound
379	0	96	26	Mandolin
380	0	0	27	Jazz Guitar
381	0	32	27	Jazz Amp
382	0	0	28	Clean Guitar
383	0	32	28	Chorus Guitar
384	0	0	29	Muted Guitar
385	0	40	29	Funk Guitar
386	0	41	29	Muted Steel Guitar
387	0	45	29	Jazz Man
388	0	0	30	Overdriven Guitar
389	0	43	30	Guitar Pinch
390	0	0	31	Distortion Guitar
391	0	40	31	Feedback Guitar 1
392	0	41	31	Feedback Guitar 2
393	0	0	32	Guitar Harmonics 1
394	0	65	32	Guitar Feedback
395	0	66	32	Guitar Harmonics 2
<b>XG BASS</b>				
396	0	0	33	Acoustic Bass
397	0	40	33	Jazz Rhythm
398	0	45	33	Velocity Crossfade Upright Bass
399	0	0	34	Finger Bass 1
400	0	18	34	Finger Bass Dark
401	0	40	34	Bass & Distorted Electric Guitar
402	0	43	34	Finger Slap Bass
403	0	45	34	Finger Bass 2
404	0	65	34	Modulated Bass
405	0	0	35	Pick Bass
406	0	28	35	Muted Pick Bass
407	0	0	36	Fretless Bass 1
408	0	32	36	Fretless Bass 2
409	0	33	36	Fretless Bass 3
410	0	34	36	Fretless Bass 4
411	0	0	37	Slap Bass 1
412	0	32	37	Punch Thumb Bass
413	0	0	38	Slap Bass 2
414	0	43	38	Velocity Switch Slap

# Listă de voci

Voice No.	Bank Select		MIDI Program Change# (1-128)	Voice Name
	MSB (0-127)	LSB (0-127)		
415	0	0	39	Synth Bass 1
416	0	40	39	Techno Synth Bass
417	0	0	40	Synth Bass 2
418	0	6	40	Mellow Synth Bass
419	0	12	40	Sequenced Bass
420	0	18	40	Click Synth Bass
421	0	19	40	Synth Bass 2 Dark
422	0	40	40	Modular Synth Bass
423	0	41	40	DX Bass
<b>XG STRING</b>				
424	0	0	41	Violin
425	0	8	41	Slow Violin
426	0	0	42	Viola
427	0	0	43	Cello
428	0	0	44	Contrabass
429	0	0	45	Tremolo Strings
430	0	8	45	Slow Tremolo Strings
431	0	40	45	Suspense Strings
432	0	0	46	Pizzicato Strings
433	0	0	47	Orchestral Harp
434	0	0	48	Timpani
<b>XG ENSEMBLE</b>				
435	0	0	49	Strings 1
436	0	3	49	Stereo Strings
437	0	8	49	Slow Strings
438	0	35	49	60s Strings
439	0	40	49	Orchestra 1
440	0	41	49	Orchestra 2
441	0	42	49	Tremolo Orchestra
442	0	45	49	Velocity Strings
443	0	0	50	Strings 2
444	0	3	50	Stereo Slow Strings
445	0	8	50	Legato Strings
446	0	40	50	Warm Strings
447	0	41	50	Kingdom
448	0	0	51	Synth Strings 1
449	0	64	51	Synth Strings 4
450	0	0	52	Synth Strings 2
451	0	0	53	Choir Aahs
452	0	3	53	Stereo Choir
453	0	32	53	Mellow Choir
454	0	40	53	Choir Strings
455	0	0	54	Voice Oohs
456	0	0	55	Synth Voice 1
457	0	40	55	Synth Voice 2
458	0	41	55	Choral
459	0	64	55	Analog Voice
460	0	0	56	Orchestra Hit 1
461	0	35	56	Orchestra Hit 2
462	0	64	56	Impact
<b>XG BRASS</b>				
463	0	0	57	Trumpet
464	0	32	57	Warm Trumpet
465	0	0	58	Trombone 1
466	0	18	58	Trombone 2
467	0	0	59	Tuba
468	0	0	60	Muted Trumpet
469	0	0	61	French Horn 1
470	0	6	61	French Horn Solo
471	0	32	61	French Horn 2
472	0	37	61	Horn Orchestra

Voice No.	Bank Select		MIDI Program Change# (1-128)	Voice Name
	MSB (0-127)	LSB (0-127)		
473	0	0	62	Brass Section
474	0	35	62	Trumpet & Trombone Section
475	0	0	63	Synth Brass 1
476	0	20	63	Resonant Synth Brass
477	0	0	64	Synth Brass 2
478	0	18	64	Soft Brass
479	0	41	64	Choir Brass
<b>XG REED</b>				
480	0	0	65	Soprano Sax
481	0	0	66	Alto Sax
482	0	40	66	Sax Section
483	0	0	67	Tenor Sax
484	0	40	67	Breathy Tenor Sax
485	0	0	68	Baritone Sax
486	0	0	69	Oboe
487	0	0	70	English Horn
488	0	0	71	Bassoon
489	0	0	72	Clarinet
<b>XG PIPE</b>				
490	0	0	73	Piccolo
491	0	0	74	Flute
492	0	0	75	Recorder
493	0	0	76	Pan Flute
494	0	0	77	Blown Bottle
495	0	0	79	Whistle
496	0	0	80	Ocarina
<b>XG SYNTH LEAD</b>				
497	0	0	81	Square Lead 1
498	0	6	81	Square Lead 2
499	0	8	81	LM Square
500	0	18	81	Hollow
501	0	19	81	Shroud
502	0	64	81	Mellow
503	0	65	81	Solo Sine
504	0	66	81	Sine Lead
505	0	0	82	Sawtooth Lead 1
506	0	6	82	Sawtooth Lead 2
507	0	8	82	Thick Sawtooth
508	0	18	82	Dynamic Sawtooth
509	0	19	82	Digital Sawtooth
510	0	20	82	Big Lead
511	0	24	82	Heavy Synth
512	0	96	82	Sequenced Analog
513	0	0	83	Calliope Lead
514	0	65	83	Pure Lead
515	0	0	84	Chiff Lead
516	0	0	85	Charang Lead
517	0	64	85	Distorted Lead
518	0	0	86	Voice Lead
519	0	0	87	Fifths Lead
520	0	35	87	Big Five
521	0	0	88	Bass & Lead
522	0	16	88	Big & Low
523	0	64	88	Fat & Perky
524	0	65	88	Soft Whirl
<b>XG SYNTH PAD</b>				
525	0	0	89	New Age Pad
526	0	64	89	Fantasy
527	0	0	90	Warm Pad
528	0	0	91	Poly Synth Pad
529	0	0	92	Choir Pad

Voice No.	Bank Select		MIDI Program Change# (1-128)	Voice Name
	MSB (0-127)	LSB (0-127)		
530	0	66	92	Itopia
531	0	0	93	Bowed Pad
532	0	0	94	Metallic Pad
533	0	0	95	Halo Pad
534	0	0	96	Sweep Pad
<b>XG SYNTH EFFECTS</b>				
535	0	0	97	Rain
536	0	64	97	Harmo Rain
537	0	65	97	African Wind
538	0	66	97	Carib
539	0	0	98	Sound Track
540	0	27	98	Prologue
541	0	0	99	Crystal
542	0	12	99	Synth Drum Comp
543	0	14	99	Popcorn
544	0	18	99	Tiny Bells
545	0	35	99	Round Glockenspiel
546	0	40	99	Glockenspiel Chimes
547	0	41	99	Clear Bells
548	0	42	99	Chorus Bells
549	0	65	99	Soft Crystal
550	0	70	99	Air Bells
551	0	71	99	Bell Harp
552	0	72	99	Gamelimba
553	0	0	100	Atmosphere
554	0	18	100	Warm Atmosphere
555	0	19	100	Hollow Release
556	0	40	100	Nylon Electric Piano
557	0	64	100	Nylon Harp
558	0	65	100	Harp Vox
559	0	66	100	Atmosphere Pad
560	0	0	101	Brightness
561	0	0	102	Goblins
562	0	64	102	Goblins Synth
563	0	65	102	Creepier
564	0	67	102	Ritual
565	0	68	102	To Heaven
566	0	70	102	Night
567	0	71	102	Glisten
568	0	96	102	Bell Choir
569	0	0	103	Echoes
570	0	65	103	Big Pan
571	0	0	104	Sci-Fi
<b>XG WORLD</b>				
572	0	0	78	Shakuhachi
573	0	97	105	Tamboura
574	0	0	106	Banjo
575	0	28	106	Muted Banjo
576	0	96	112	Pungi
577	0	0	105	Sitar 1
578	0	32	105	Detuned Sitar
579	0	35	105	Sitar 2
580	0	0	112	Shehnai
581	0	97	106	Gopichant
<b>XG PERCUSSIVE</b>				
582	0	0	113	Tinkle Bell
583	0	96	113	Bonang
584	0	97	113	Altair
585	0	98	113	Gamelan Gongs
586	0	99	113	Stereo Gamelan Gongs
587	0	100	113	Rama Cymbal

Voice No.	Bank Select		MIDI Program Change# (1-128)	Voice Name
	MSB (0-127)	LSB (0-127)		
588	0	0	114	Agogo
589	0	0	115	Steel Drums
590	0	97	115	Glass Percussion
591	0	98	115	Thai Bells
592	0	0	116	Woodblock
593	0	96	116	Castanets
594	0	0	117	Taiko Drum
595	0	96	117	Gran Cassa
596	0	0	118	Melodic Tom 1
597	0	64	118	Melodic Tom 2
598	0	65	118	Real Tom
599	0	66	118	Rock Tom
600	0	0	119	Synth Drum
601	0	64	119	Analog Tom
602	0	65	119	Electronic Percussion
603	0	0	120	Reverse Cymbal
<b>XG SOUND EFFECTS</b>				
604	64	0	1	Cutting Noise 1
605	64	0	2	Cutting Noise 2
606	64	0	4	String Slap
607	64	0	17	Flute Key Click
608	64	0	33	Shower
609	64	0	34	Thunder
610	64	0	35	Wind
611	64	0	36	Stream
612	64	0	37	Bubble
613	64	0	38	Feed
614	64	0	49	Dog
615	64	0	50	Horse
616	64	0	51	Bird Tweet 2
617	64	0	56	Maou
618	64	0	65	Phone Call
619	64	0	66	Door Squeak
620	64	0	67	Door Slam
621	64	0	68	Scratch Cut
622	64	0	69	Scratch Split
623	64	0	70	Wind Chime
624	64	0	71	Telephone Ring 2
625	64	0	81	Car Engine Ignition
626	64	0	82	Car Tires Squeal
627	64	0	83	Car Passing
628	64	0	84	Car Crash
629	64	0	85	Siren
630	64	0	86	Train
631	64	0	87	Jet Plane
632	64	0	88	Starship
633	64	0	89	Burst
634	64	0	90	Roller Coaster
635	64	0	91	Submarine
636	64	0	97	Laugh
637	64	0	98	Scream
638	64	0	99	Punch
639	64	0	100	Heartbeat
640	64	0	101	Footsteps
641	64	0	113	Machine Gun
642	64	0	114	Laser Gun
643	64	0	115	Explosion
644	64	0	116	Firework

# Lista de seturi de tobe (lista de seturi indiene)

- Pentru a reda sunetele din cele mai joase și cele mai înalte octave, setați corespunzător valoarea M.Octave (funcțiile 007; pagina 54).
- În listă, accidentele sunt marcate cu un diez (#) în mod intenționat. Acest lucru corespunde notației din documentele publicate de organizațiile din industria MIDI, cum ar fi AMEI.

## • Tabla

Key	Instrument	Key	Instrument
C# 0	Baya Ke / Ge (Velocity 1-47 / 48-127)	C 4	Tabla Ne / Na (Velocity 1-47 / 48-127)
D 0		C# 4	
D# 0		D 4	
E 0		D# 4	
F 0		E 4	
F# 0		F 4	
G 0		F# 4	
G# 0		G 4	
A 0		G# 4	
A# 0		A 4	
B 0		A# 4	
C 1		B 4	
C# 1		C 5	Tabla Ne / Tin (Velocity 1-47 / 48-127)
D 1		C# 5	
D# 1		D 5	
E 1		D# 5	
F 1		E 5	
F# 1		F 5	
G 1		F# 5	
G# 1		G 5	
A 1		G# 5	
A# 1		A 5	
B 1		A# 5	
C 2		B 5	
C# 2		C 6	Tabla Ne / Di (Velocity 1-47 / 48-127)
D 2		C# 6	
D# 2		D 6	
E 2		D# 6	
F 2		E 6	
F# 2		F 6	
G 2		F# 6	
G# 2		G 6	
A 2			
A# 2			
B 2			
C 3		Baya Ka / Ghe (Velocity 1-47 / 48-127)	
C# 3			
D 3			
D# 3			
E 3			
F 3			
F# 3			
G 3			
G# 3			
A 3			
A# 3			
B 3			

## • Tabla Kit 1

Key	Instrument	Key	Instrument
C# 0	-	C 4	D Tabla Ti 02
D 0	-	C# 4	D Tabla Ri
D# 0	-	D 4	D Tabla Kat
E 0	A Tabla Na	D# 4	D Tabla Tu
F 0	A Tabla Tin	E 4	E Tabla Na
F# 0	A Tabla Center Tin	F 4	E Tabla Tin
G 0	A Tabla Ti 01	F# 4	E Tabla Center Tin
G# 0	A Tabla Ti 02	G 4	E Tabla Ti 01
A 0	A Tabla Ri	G# 4	E Tabla Ti 02
A# 0	A Tabla Kat	A 4	E Tabla Ri
B 0	A Tabla Tu	A# 4	E Tabla Kat
C 1	Open Baya	B 4	E Tabla Tu
C# 1	Mid Baya	C 5	F Tabla Na
D 1	Press Baya	C# 5	F Tabla Tin
D# 1	Bend Baya Slow	D 5	F Tabla Center Tin
E 1	Bend Baya Fast	D# 5	F Tabla Ti 01
F 1	Click	E 5	F Tabla Ti 02
F# 1	Open Click	F 5	F Tabla Ri
G 1	G Low Tabla Tarang	F# 5	F Tabla Kat
G# 1	G# Low Tabla Tarang	G 5	F Tabla Tu
A 1	A Low Tabla Tarang	G# 5	G Tabla Na
A# 1	A# Low Tabla Tarang	A 5	G Tabla Tin
B 1	B Low Tabla Tarang	A# 5	G Tabla Center Tin
C 2	C Low Tabla Tarang	B 5	G Tabla Ti 01
C# 2	C# Low Tabla Tarang	C 6	G Tabla Ti 02
D 2	D Low Tabla Tarang	C# 6	G Tabla Ri
D# 2	D# Low Tabla Tarang	D 6	G Tabla Kat
E 2	E Low Tabla Tarang	D# 6	G Tabla Tu
F 2	F Low Tabla Tarang	E 6	-
F# 2	F# Low Tabla Tarang	F 6	-
G 2	G Low Tabla Tarang	F# 6	-
G# 2	G# Low Tabla Tarang	G 6	-
A 2	A Low Tabla Tarang		
A# 2	A# Low Tabla Tarang		
B 2	B Low Tabla Tarang		
C 3	C Tabla Na		
C# 3	C Tabla Tin		
D 3	C Tabla Center Tin		
D# 3	C Tabla Ti 01		
E 3	C Tabla Ti 02		
F 3	C Tabla Ri		
F# 3	C Tabla Kat		
G 3	C Tabla Tu		
G# 3	D Tabla Na		
A 3	D Tabla Tin		
A# 3	D Tabla Center Tin		
B 3	D Tabla Ti 01		

● **Tabla Kit 2**

Key	Instrument	Key	Instrument
C# 0	-	C 4	D Tabla Ti 02
D 0	-	C# 4	D Tabla Ri
D# 0	-	D 4	D Tabla Kat
E 0	A Tabla Na	D# 4	D Tabla Tu
F 0	A Tabla Tin	E 4	E Tabla Na
F# 0	A Tabla Center Tin	F 4	E Tabla Tin
G 0	A Tabla Ti 01	F# 4	E Tabla Center Tin
G# 0	A Tabla Ti 02	G 4	E Tabla Ti 01
A 0	A Tabla Ri	G# 4	E Tabla Ti 02
A# 0	A Tabla Kat	A 4	E Tabla Ri
B 0	A Tabla Tu	A# 4	E Tabla Kat
C 1	Open Baya	B 4	E Tabla Tu
C# 1	Mid Baya	C 5	F Tabla Na
D 1	Press Baya	C# 5	F Tabla Tin
D# 1	Bend Baya Slow	D 5	F Tabla Center Tin
E 1	Bend Baya Fast	D# 5	F Tabla Ti 01
F 1	Click	E 5	F Tabla Ti 02
F# 1	Open Click	F 5	F Tabla Ri
G 1	G Low Tabla Tarang	F# 5	F Tabla Kat
G# 1	G# Low Tabla Tarang	G 5	F Tabla Tu
A 1	A Low Tabla Tarang	G# 5	G Tabla Na
A# 1	A# Low Tabla Tarang	A 5	G Tabla Tin
B 1	B Low Tabla Tarang	A# 5	G Tabla Center Tin
C 2	C Low Tabla Tarang	B 5	G Tabla Ti 01
C# 2	C# Low Tabla Tarang	C 6	G Tabla Ti 02
D 2	D Low Tabla Tarang	C# 6	G Tabla Ri
D# 2	D# Low Tabla Tarang	D 6	G Tabla Kat
E 2	E Low Tabla Tarang	D# 6	G Tabla Tu
F 2	F Low Tabla Tarang	E 6	-
F# 2	F# Low Tabla Tarang	F 6	-
G 2	G Low Tabla Tarang	F# 6	-
G# 2	G# Low Tabla Tarang	G 6	-
A 2	A Low Tabla Tarang		
A# 2	A# Low Tabla Tarang		
B 2	B Low Tabla Tarang		
C 3	C Tabla Na		
C# 3	C Tabla Tin		
D 3	C Tabla Center Tin		
D# 3	C Tabla Ti 01		
E 3	C Tabla Ti 02		
F 3	C Tabla Ri		
F# 3	C Tabla Kat		
G 3	C Tabla Tu		
G# 3	D Tabla Na		
A 3	D Tabla Tin		
A# 3	D Tabla Center Tin		
B 3	D Tabla Ti 01		

● **Indian Kit 1**

Key	Instrument	Key	Instrument
C# 0	-	C 4	Dholki Open
D 0	-	C# 4	Dholki Mute
D# 0	-	D 4	Dholki Slap
E 0	-	D# 4	Dholki Slide
F 0	-	E 4	Dholki Rim
F# 0	-	F 4	Khol Open
G 0	-	F# 4	Khol Slide
G# 0	-	G 4	Khol Mute
A 0	-	G# 4	Manjira Open
A# 0	Hatheli Long	A 4	Manjira Close
B 0	Hatheli Short	A# 4	Jhanji Open
C 1	Baya Ge	B 4	Jhanji Close
C# 1	Baya Ke	C 5	Mondira Open
D 1	Baya Ghe	C# 5	Mondira Close
D# 1	Baya Ka	D 5	Mridang Open
E 1	Tabla Na	D# 5	Mridang Mute
F 1	Tabla Tin	E 5	Mridang Rim
F# 1	Tablabaya Dha	F 5	Mridang Slide
G 1	Tabla Tun	F# 5	Khomokh Normal
G# 1	Tablabaya Dhin	G 5	Khomokh Mute
A 1	Tabla Di	G# 5	Khomokh Flam
A# 1	Tablabaya Dhe	A 5	Madal-A2
B 1	Tabla Ti	A# 5	Madal-A#2
C 2	Tabla Ne	B 5	Madal-B2
C# 2	Tabla Tarang	C 6	Madal-C3
D 2	Tabla Tak	C# 6	Madal-C#3
D# 2	Chipri	D 6	Madal-D3
E 2	Kanjira Open	D# 6	Madal-D#3
F 2	Kanjira Slap	E 6	Madal-E3
F# 2	Kanjira Mute	F 6	Madal-F3
G 2	Kanjira Bendup	F# 6	Madal-F#3
G# 2	Kanjira Benddown	G 6	Madal-G3
A 2	Dholak Open		
A# 2	Dholak Mute		
B 2	Dholak Slap		
C 3	Dhol Open		
C# 3	Dhol Mute		
D 3	Dhol Slap		
D# 3	Dhol Slide		
E 3	Mridangam Normal		
F 3	Mridangam Open		
F# 3	Mridangam Mute		
G 3	Mridangam Slap		
G# 3	Mridangam Rim		
A 3	Chimta Open		
A# 3	Chimta Normal		
B 3	Chimta Ring		

● Indian Kit 2

Key	Instrument	Key	Instrument
C# 0	-	C 4	Dholki High Open
D 0	-	C# 4	Dholki High Mute
D# 0	Indian Hand Clap	D 4	Dholki Low Open
E 0	Dafli Open	D# 4	Dholki High Slap
F 0	Dafli Slap	E 4	Dholki Low Slide
F# 0	Dafli Rim	F 4	Khol Open
G 0	Duff Open	F# 4	Khol Slide
G# 0	Duff Slap	G 4	Khol Mute
A 0	Duff Rim	G# 4	Manjira Open
A# 0	Hatheli Long	A 4	Manjira Close
B 0	Hatheli Short	A# 4	Jhanji Open
C 1	Baya Ge	B 4	Jhanji Close
C# 1	Baya Ke	C 5	Mondira Open
D 1	Baya Ghe	C# 5	Mondira Close
D# 1	Baya Ka	D 5	Indian Bhanga Scat 1
E 1	Tabla Na	D# 5	Indian Bhanga Scat 2
F 1	Tabla Tin	E 5	Indian Bhanga Scat 3
F# 1	Tablabaya Dha	F 5	Indian Bhanga Scat 4
G 1	Dhol 1 Open	F# 5	Khomokh Normal
G# 1	Dhol 1 Slap	G 5	Khomokh Mute
A 1	Dhol 1 Mute	G# 5	Khomokh Flam
A# 1	Dhol 1 Open Slap	A 5	Thavil Open
B 1	Dhol 1 Roll	A# 5	Thavil Slap
C 2	Dandia Short	B 5	Thavil Mute
C# 2	Dandia Long	C 6	Khartaal
D 2	Chutki	C# 6	Dholak 2 Open
D# 2	Chipri	D 6	Dholak 2 Slide
E 2	Khanjira Open	D# 6	Dholak 2 Rim 1
F 2	Khanjira Slap	E 6	Dholak 2 Rim 2
F# 2	Khanjira Mute	F 6	Dholak 2 Ring
G 2	Khanjira Bendup	F# 6	Dholak 2 Slap
G# 2	Khanjira Benddown	G 6	-
A 2	Dholak 1 Open		
A# 2	Dholak 1 Mute		
B 2	Dholak 1 Slap		
C 3	Dhol 2 Open		
C# 3	Dhol 2 Slap		
D 3	Dhol 2 Rim		
D# 3	Mridangam Na		
E 3	Mridangam Din		
F 3	Mridangam Ki		
F# 3	Mridangam Ta		
G 3	Mridangam Chapu		
G# 3	Mridangam Low Close		
A 3	Mridangam Low Open		
A# 3	Chimta Normal		
B 3	Chimta Ring		

● Indian Mix Kit

Key	Instrument	Key	Instrument
C# 0	Zarb Back mf	C 4	Dholak Low Dub
D 0	Zarb Tom f	C# 4	Dholak Low Gamak
D# 0	Zarb Eshareh	D 4	Dholak Low Ghissa
E 0	Zarb Whipping	D# 4	Dholak High Ta
F 0	Tombak Tom f	E 4	Dholak High Na
F# 0	Neghareh Tom f	F 4	Dholak High Skin
G 0	Tombak Back f	F# 4	Dholak High Chpi
G# 0	Neghareh Back f	G 4	Dholak High Slap
A 0	Tombak Snap f	G# 4	Dholak High Chlla
A# 0	Neghareh Pelang f	A 4	Dholak 2 Open
B 0	Tombak Trill	A# 4	Dholak 2 Slide
C 1	Kick T9 1	B 4	Dholak 2 Rim 1
C# 1	Clap T9	C 5	Dholak 2 Rim 2
D 1	Kick T9 2	C# 5	Dholak 2 Ring
D# 1	Snare T8 1	D 5	Dholak 2 Slap
E 1	Snare T8 2	D# 5	Chutki
F 1	Hi-Hat Close T8	E 5	Chipri
F# 1	Hi-Hat Open T9	F 5	Dafli Open
G 1	Bass Drum Soft Low	F# 5	Dafli Slap
G# 1	Gran Cassa	G 5	Dafli Rim
A 1	Gran Cassa Mute	G# 5	Duff Open
A# 1	Band Snare 1	A 5	Duff Slap
B 1	Band Snare 2	A# 5	Duff Rim
C 2	Hand Cymbal 1	B 5	Hatheli Long
C# 2	Shaker	C 6	Hatheli Short
D 2	Snare Soft	C# 6	Manjira Open
D# 2	Conga High Mute	D 6	Manjira Close
E 2	Riq Tish	D# 6	Jhanji Open
F 2	Riq Snouj 2	E 6	Jhanji Close
F# 2	Riq Roll	F 6	Mondira Open
G 2	Riq Snouj 1	F# 6	Mondira Close
G# 2	Riq Sak	G 6	Wind Chime
A 2	Riq Snouj 3		
A# 2	Riq Snouj 4		
B 2	Luo big		
C 3	Cavasa House		
C# 3	Maracas Slur		
D 3	Dhol Baya Open		
D# 3	Dhol Baya Mute		
E 3	Dhol Chatti Open 1		
F 3	Dhol Chatti Open 2		
F# 3	Dhol Chatti Mute		
G 3	Dhol Chatti Edge		
G# 3	Dhol Body Click		
A 3	Dholak Low Dhoom		
A# 3	Dholak Low Dum		
B 3	Dholak Low Kath		

## ● Animal Kit

Key	Instrument	Key	Instrument
C# 0	-	C 4	Monkeys
D 0	-	C# 4	-
D# 0	-	D 4	Crow
E 0	-	D# 4	-
F 0	-	E 4	-
F# 0	-	F 4	-
G 0	-	F# 4	-
G# 0	-	G 4	-
A 0	-	G# 4	-
A# 0	-	A 4	-
B 0	-	A# 4	-
C 1	-	B 4	-
C# 1	-	C 5	-
D 1	-	C# 5	-
D# 1	-	D 5	-
E 1	-	D# 5	-
F 1	-	E 5	-
F# 1	-	F 5	-
G 1	-	F# 5	-
G# 1	-	G 5	-
A 1	-	G# 5	-
A# 1	-	A 5	-
B 1	-	A# 5	-
C 2	-	B 5	-
C# 2	-	C 6	-
D 2	-	C# 6	-
D# 2	-	D 6	-
E 2	-	D# 6	-
F 2	-	E 6	-
F# 2	-	F 6	-
G 2	-	F# 6	-
G# 2	-	G 6	-
A 2	-		
A# 2	-		
B 2	-		
C 3	Rooster		
C# 3	-		
D 3	Elephant		
D# 3	-		
E 3	Horse		
F 3	Cricket		
F# 3	-		
G 3	Cow		
G# 3	-		
A 3	Tiger		
A# 3	-		
B 3	Rattlesnake		

# Listă set de tobe (kit standard 1)

- Pentru a reda sunetele din cele mai joase și cele mai înalte octave, setați corespunzător valoarea M.Octave (funcțiile 007; pagina 54).
- Pentru seturi de tobe, altele decât setul standard 1, consultați „Drum Kit List” (Lista de seturi de tobe) de pe site-ul web (pagina 8).
- În listă, accidentele sunt marcate cu un diez (#) în mod intenționat. Acest lucru corespunde notației din documentele publicate de organizațiile din industria MIDI, cum ar fi AMEI.

Key	Instrument
C# 0	Surdo Mute
D 0	Surdo Open
D# 0	Hi Q
E 0	Whip Slap
F 0	Scratch H
F# 0	Scratch L
G 0	Finger Snap
G# 0	Click Noise
A 0	Metronome Click
A# 0	Metronome Bell
B 0	Seq Click L
C 1	Seq Click H
C# 1	Brush Tap
D 1	Brush Swirl
D# 1	Brush Slap
E 1	Brush Tap Swirl
F 1	Snare Roll
F# 1	Castanet
G 1	Snare Soft
G# 1	Sticks
A 1	Bass Drum Soft
A# 1	Open Rim Shot
B 1	Bass Drum Hard
C 2	Bass Drum
C# 2	Side Stick
D 2	Snare
D# 2	Hand Clap
E 2	Snare Tight
F 2	Floor Tom L
F# 2	Hi-Hat Closed
G 2	Floor Tom H
G# 2	Hi-Hat Pedal
A 2	Low Tom
A# 2	Hi-Hat Open
B 2	Mid Tom L
C 3	Mid Tom H
C# 3	Crash Cymbal 1
D 3	High Tom
D# 3	Ride Cymbal 1
E 3	Chinese Cymbal
F 3	Ride Cymbal Cup
F# 3	Tambourine
G 3	Splash Cymbal
G# 3	Cowbell
A 3	Crash Cymbal 2
A# 3	Vibraslap
B 3	Ride Cymbal 2

Key	Instrument
C 4	Bongo H
C# 4	Bongo L
D 4	Conga H Mute
D# 4	Conga H Open
E 4	Conga L
F 4	Timbale L
F# 4	Timbale L
G 4	Agogo H
G# 4	Agogo L
A 4	Cabasa
A# 4	Maracas
B 4	Samba Whistle H
C 5	Samba Whistle L
C# 5	Guiro Short
D 5	Guiro Long
D# 5	Claves
E 5	Wood Block H
F 5	Wood Block L
F# 5	Cuica Mute
G 5	Cuica Open
G# 5	Triangle Mute
A 5	Triangle Open
A# 5	Shaker
B 5	Jingle Bells
C 6	Bell Tree
C# 6	-
D 6	-
D# 6	-
E 6	-
F 6	-
F# 6	-
G 6	-



# Listă de cântece

Song No.	Song Name
<b>DEMO</b>	
001	Demo 1 (Yamaha Original)
002	Demo 2 (Yamaha Original)
003	Demo 3 (Yamaha Original)
<b>RAGA SCALE</b>	
004	Bilawal (Yamaha Original)
005	Khamaaj (Yamaha Original)
006	Bhairav (Yamaha Original)
007	Kalyan (Yamaha Original)
008	Asavari (Yamaha Original)
009	Kalyani (Yamaha Original)
010	Hamsadhvani (Yamaha Original)
011	Mohanam (Yamaha Original)
012	Hindolam (Yamaha Original)
013	Sankarabharanam (Yamaha Original)
<b>LEARN TO PLAY</b>	
014	Für Elise (Basic) (L. v. Beethoven)
015	Für Elise (Advanced) (L. v. Beethoven)
016	Twinkle Twinkle Little Star (Basic) (Traditional)
017	Twinkle Twinkle Little Star (Advanced) (Traditional)
018	Turkish March (Basic) (W. A. Mozart)
019	Turkish March (Advanced) (W. A. Mozart)
020	Ode to Joy (Basic) (L. v. Beethoven)
021	Ode to Joy (Advanced) (L. v. Beethoven)
022	The Entertainer (Basic) (S. Joplin)
023	The Entertainer (Advanced) (S. Joplin)
024	Londonderry Air (Basic) (Traditional)
025	Londonderry Air (Advanced) (Traditional)
026	The Last Rose of Summer (Basic) (Traditional)
027	The Last Rose of Summer (Advanced) (Traditional)
028	Amazing Grace (Basic) (Traditional)
029	Amazing Grace (Advanced) (Traditional)
<b>FAVORITE</b>	
030	Frère Jacques (Traditional)
031	Der Froschgesang (Traditional)
032	Aura Lee (Traditional)
033	London Bridge (Traditional)
034	Sur le pont d'Avignon (Traditional)
035	Nedelka (Traditional)
036	Aloha Oe (Q. Liliuokalani)
037	Sippin' Cider Through a Straw (Traditional)
038	Old Folks at Home (S. C. Foster)
039	Bury Me Not on the Lone Prairie (Traditional)
040	Old MacDonald Had a Farm (Traditional)
041	Santa Lucia (A. Longo)
042	If You're Happy and You Know It (Traditional)
043	Beautiful Dreamer (S. C. Foster)
044	Greensleeves (Traditional)
045	Kalinka (Traditional)
046	Holdilia Cook (Traditional)
047	Ring de Banjo (S. C. Foster)
048	Auld Lang Syne (Traditional)
049	Funiculi Funicula (L. Denza)
050	Largo (from the New World) (A. Dvořák)
051	Brahms' Lullaby (J. Brahms)
052	Liebesträume Nr.3 (F. Liszt)
053	Pomp and Circumstance (E. Elgar)
054	Chanson du Toreador (G. Bizet)
055	Jupiter, the Bringer of Jollity (G. Holst)
056	The Polovetsian Dances (A. Borodin)
057	Die Moldau (B. Smetana)
058	Salut d'Amour op.12 (E. Elgar)
059	Humoresques (A. Dvořák)
060	Symphony No.9 (from the New World - 4th movement) (A. Dvořák)
<b>FAVORITE WITH STYLE</b>	
061	O du lieber Augustin (Traditional)
062	Mary Had a Little Lamb (Traditional)
063	When Irish Eyes Are Smiling (E. R. Ball)

Song No.	Song Name
064	Little Brown Jug (Traditional)
065	Ten Little Indians (Traditional)
066	On Top of Old Smoky (Traditional)
067	My Darling Clementine (P. Montrose)
068	Oh! Susanna (S. C. Foster)
069	Red River Valley (Traditional)
070	Turkey in the Straw (Traditional)
071	Muffin Man (R. A. King)
072	Pop Goes the Weasel (Traditional)
073	Grandfather's Clock (H. C. Work)
074	Camptown Races (S. C. Foster)
075	When the Saints Go Marching In (Traditional)
076	Yankee Doodle (Traditional)
077	Battle Hymn of the Republic (Traditional)
078	I've Been Working on the Railroad (Traditional)
079	American Patrol (F. W. Meacham)
080	Down by the Riverside (Traditional)
<b>INSTRUMENT MASTER</b>	
081	Sicilienne/Fauré (G. Fauré)
082	Swan Lake (P. I. Tchaikovsky)
083	Grand March (Aida) (G. Verdi)
084	Serenade for Strings in C major, op.48 (P. I. Tchaikovsky)
085	Pizzicato Polka (J. Strauss II)
086	Romance de Amor (Traditional)
087	Menuett BWV Anh.114 (J. S. Bach)
088	Ave Verum Corpus (W. A. Mozart)
089	Radetzky Marsch (J. Strauss I)
<b>PIANO REPERTOIRE</b>	
090	Wenn ich ein Vöglein wär (Traditional)
091	Die Lorelei (F. Silcher)
092	Home Sweet Home (H. R. Bishop)
093	Scarborough Fair (Traditional)
094	My Old Kentucky Home (Traditional)
095	Loch Lomond (Traditional)
096	Silent Night (F. Gruber)
097	Deck the Halls (Traditional)
098	O Christmas Tree (Traditional)
099	Sonata Pathétique 2nd Adagio Cantabile (L. v. Beethoven)
100	Ave Maria/J. S. Bach - Gounod (J. S. Bach/C. F. Gounod)
101	Jesus bleibet meine Freude (J. S. Bach)
102	Prelude op.28-15 "Raindrop" (F. Chopin)
103	Nocturne op.9-2 (F. Chopin)
104	Etude op.10-3 "Chanson de l'adieu" (F. Chopin)
105	Romanze (Serenade K.525) (W. A. Mozart)
106	Arabesque (J. F. Burgmüller)
107	La Chevaleresque (J. F. Burgmüller)
108	Für Elise (L. v. Beethoven)
109	Turkish March (W. A. Mozart)
110	24 Preludes op.28-7 (F. Chopin)
111	Annie Laurie (Traditional)
112	Jeanie with the Light Brown Hair (S. C. Foster)

Song No.	Special Appendix
<b>TOUCH TUTOR</b>	
113-122	Touch Tutor 01-Touch Tutor 10
<b>CHORD STUDY</b>	
123-134	Chord Study 01-Chord Study 12
<b>CHORD PROGRESSION</b>	
135-164	Chord Progression 01-Chord Progression 30

- Unele cântecele au fost editate din motive de lungime sau pentru a fi mai ușor de învățat și este posibil să nu fie identice cu originalele.
- Un caiet de cântece (partituri descărcabile gratuit) este disponibil, incluzând partituri pentru toate cântecele interne (cu excepția cântecelor 1-3). Pentru a obține acest SONG BOOK (Caiet de cântece), accesați site-ul Yamaha și descărcați-l de pe pagina web a produsului.  
<https://www.yamaha.com>

# Listă Stiluri/Riyaz

## Listă de stiluri

Style No.	Style Name
<b>INDIAN</b>	
1	RamBhajan
2	Navtra
3	Rang
4	Patriotic
5	SandGroove
6	HouseTabla
7	Bollywood 1
8	Bollywood 2
9	Bollywood 3
10	Bollywood 4
11	HindiBallad
12	IndianWaltz
13	IndianDance 1
14	IndianDance 2
15	Tamil
16	Kerala
17	GoaGroove
18	Rajasthan
19	Dandiyā
20	Garba
21	Bhangra 1
22	Bhangra 2
23	BaleBale
24	South
25	Bhajan 1
26	Bhajan 2
27	ModernQawwali
28	Qawwali
29	Gurbani
30	Prayer
<b>POP &amp; ROCK</b>	
31	BritPopRock
32	8BeatModern
33	Cool8Beat
34	Happy8Beat
35	Shake8Beat
36	BoyBandPop
37	SweetPop
38	ContemporaryRock
39	StadiumRock
40	70sRock
41	HardRock 1
42	60sGuitarPop
43	8BeatAdria
44	60s8Beat
45	8Beat
46	OffBeat
47	Folkrock

Style No.	Style Name
48	60sRock
49	HardRock 2
50	RockShuffle
51	8BeatRock
52	16Beat
53	DancehallPop
54	CinematicPop
55	PopShuffle
56	GuitarPop
57	16BeatUptempo
58	KoolShuffle
59	HipHopLight
<b>BALLAD</b>	
60	70sGlamPiano
61	EpicDivaBallad
62	OrchestraRockBallad
63	PianoBallad
64	LoveSong
65	6/8ModernEP
66	6/8SlowRock
67	OrganBallad
68	PopBallad
69	16BeatBallad
<b>DANCE</b>	
70	ClubBeat
71	SkyPop
72	AgagBeat
73	Electronica
74	FunkyHouse
75	RetroClub
76	USHipHop
77	MellowHipHop
78	Chillout
79	EuroTrance
80	Ibiza
81	SwingHouse
82	Clubdance
83	ClubLatin
84	Garage 1
85	Garage 2
86	TechnoParty
87	UKPop
88	HipHopGroove
89	HipShuffle
90	HipHopPop
91	ModernDisco
92	70sDisco
93	LatinDisco
94	SaturdayNight

Style No.	Style Name
95	DiscoHands
<b>SWING &amp; JAZZ</b>	
96	BigBandFast
97	BigBandBallad
98	AcousticJazz
99	AcidJazz
100	JazzClub
101	Swing 1
102	Swing 2
103	Five/Four
104	Dixieland
105	Ragtime
<b>R&amp;B</b>	
106	BluesRock
107	UKSoul
108	JustR&B
109	WorshipAcoustic 1
110	WorshipAcoustic 2
111	WorshipRockBallad
112	Soul
113	DetroitPop
114	60sRock&Roll
115	6/8Soul
116	CrocoTwist
117	Rock&Roll
118	ComboBoogie
119	6/8Blues
<b>COUNTRY</b>	
120	CountryPop
121	CountrySwing
122	Country2/4
123	Bluegrass
<b>LATIN</b>	
124	BrazilianSamba
125	BrazilianBossa
126	Bachata
127	CubanSon
128	Guajira
129	BossaNova
130	Forro
131	Sertanejo 1
132	Sertanejo 2
133	Baião
134	TangoArgentino
135	CumbiaPeruana
136	CumbiaColombiana
137	Vallenato
138	Joropo
139	Parranda

## Listă Riyaz

Style No.	Style Name
140	Merengue
141	ReggaetonPop
142	Reggaeton
143	Tijuana
144	PasoDuranguense
145	CumbiaGrupera
146	BaladaBanda
147	MexicanMambo
148	Mambo
149	Salsa
150	Beguine
151	Reggae
<b>WORLD</b>	
152	Hawaiian
153	CelticDance
154	ScottishReel
155	4/4Standart
156	Rumba2/4
157	Saeidy
158	WehdaSaghira
159	IranianElec
160	Emarati
161	AfricanGospelReggae
162	HighLife 1
163	AfricanGospel
164	Makossa
165	ModernAfrobeat
166	HighLife 2
167	OrganHighLife
168	IgboHighLife
169	SocaCalypso
170	Azonto
171	ModernDangdut 1
172	Keroncong
173	ModernDangdut 2
174	DangdutUmum
175	DangdutSlowLegend
176	Dangdut3/4
177	KoploRampak
178	LanggamModern
179	DangdutJawa
180	Congdut
181	VietnamesePopBallad
182	Vietnamese6/8Ballad
183	XiQingLuoGu
184	YiZuMinGe
185	JingJuJieZou
<b>BALLROOM</b>	
186	VienneseWaltz

Style No.	Style Name
187	EnglishWaltz
188	Slowfox
189	Foxtrot
190	Quickstep
191	Tango
192	Pasodoble
193	Samba
194	ChaChaCha
195	Rumba
196	Jive
<b>TRADITIONAL</b>	
197	US March
198	6/8March
199	GermanMarch
200	PolkaPop
201	OberkrainerPolka
202	Tarantella
203	Showtune
204	ChristmasSwing
205	ChristmasWaltz
<b>WALTZ</b>	
206	ItalianWaltz
207	SwingWaltz
208	JazzWaltz
209	ValsMexicano
210	CountryWaltz
211	OberkrainerWalzer
212	Musette
<b>CHILDREN</b>	
213	Learning2/4
214	Learning4/4
215	Learning6/8
<b>PIANIST</b>	
216	Stride
217	PianoSwing
218	PianoBoogie
219	Arpeggio
220	Habanera
221	SlowRock
222	8BeatPianoBallad
223	6/8PianoMarch
224	PianoWaltz

Riyaz No.	Riyaz Name
1	Teen Taal
2	Rupak Taal
3	Jhap Taal
4	Ek Taal
5	Chau Taal
6	Chachar Taal
7	Adachau Taal
8	Deepchandi
9	Dadra
10	Keherwa
11	Tishram
12	Chatusram
13	Khandam
14	Mishram
15	Sankeernam

# Listă Baze de date audio

MDB No.	MDB Name
<b>INDIAN MOVIE</b>	
1	Vande
2	Holi Hai
3	Sukh ke
4	Meher
5	Shayad
6	Kadam
7	Anna
8	Dance Up
9	Nain Tkt
10	BaratYad
11	Nazr Ja
12	Soniya
13	Sapera
14	Asha
15	Ladki
16	Ho Kal
17	Pratna
18	Naata
19	Darmeya
20	Raate Ye
21	Dewana
22	NshaPhla
23	Raang
24	Akele
25	Mere Dil
26	Aaj Kal
27	Bade Dil
28	Nam Mera
29	Rani
30	Gale Se
31	NeelAmb
32	Sapne Ek
33	Sanm Tuj
34	Zulfo
35	Pop Jia
36	ShamMst
37	Mere Man
38	Kabhi
39	Chal
40	Tujhe
41	Chand
42	Janm
43	Raat Din
44	Subha
45	Tera Pyr
46	Mera Snm
47	Suun
48	Nain Kjr
49	Nachoo
50	Kya Khna

MDB No.	MDB Name
<b>ALL TIME HITS</b>	
51	Jude Hey
52	Jumping
53	WrldRock
54	All OK
55	YourTune
56	USA Surf
57	JustCall
58	Get Home
59	GtrWheel
60	IWasBorn
61	Sailing
62	BluJeans
63	Holiday
64	Imagine
65	Marriage
66	WiteShde
67	NowNever
68	Hard Day
69	USA Pie
70	Norway
71	YesterBd
72	A Magic
<b>POP &amp; ROCK</b>	
73	UR Shape
74	Love Me
75	Ideal
76	SweetPop
77	Just Way
78	Speed
79	Cheerful
80	SwftShke
81	Watches
82	PrtTmLvr
83	S Party
84	MoonShdw
85	NikitSng
86	GirlsMne
87	Radio
88	Attempt
89	OnAStrng
90	WhatWant
91	ThankFor
92	Tmbourin
93	RubyGirl
94	TopWorld
95	TeachSng
96	Each Min
97	ShakenUp
98	CrocRock
99	HurryLov






















MDB No.	MDB Name
100	Champion
101	Jailhouse
102	Rock&Rll
103	HonkyTnk
104	JustU&Me
105	LveSmile
106	Wish I
<b>BALLAD</b>	
107	StayWith
108	DontMiss
109	HiBallad
110	Red Lady
111	IvoryAnd
112	TheWorld
113	Paradise
114	Whisper
115	Woman
116	CndleWnd
117	Fly Away
118	Love You
119	SavingAl
120	InTheDrk
121	Say You
122	Way Were
123	Inspiring
<b>OLDIES</b>	
124	Diana's
125	Tonight
126	SandLter
127	No Rain
128	Ghetto
129	PrettyWm
130	Sherry
131	Sally's
<b>DANCE &amp; DISCO</b>	
132	SkyStars
133	Bad Love
134	PokerPop
135	FevrNite
136	StyAlive
137	Westerly
138	Run Free
139	DISCO
140	JoelLife
141	Coupled
142	SingBack
143	Janeiro
144	BoomRoom
145	DontHide
146	RewCraig
147	LondonRU

MDB No.	MDB Name
148	WerUBeen
149	MkeMusic
150	10,2 Sun
151	Trust
152	MarieCib
<b>SWING &amp; JAZZ</b>	
153	Moon Of
154	Patrol
155	Rhythm
156	CatSwing
157	Misbehav
158	Safari
159	SoWhatls
160	TimeGone
161	TasteHny
162	Two Foot
163	Blk&White
164	EnterRag
165	TakeFour
166	Birdland
167	MistyFln
<b>COUNTRY</b>	
168	OnTheRd
169	BlueSong
170	InMyMind
171	RoadHome
172	GreenGrs
173	EverNeed
174	Lucille
175	Tennesse
<b>LATIN</b>	
176	LoveAmor
177	Brasil
178	ChryPink
179	MyShadow
180	BosaWave
181	DntWorry
182	I'm Pola
183	Mambo Jm
184	One Note
185	PasoCani
186	Beguine
187	Tijuana
188	Puntuail
189	Cielito
190	The Liar
191	Unfrgivn
<b>ENTERTAINMENT</b>	
192	Raindrop
193	Califrag
194	CatMemry

MDB No.	MDB Name
195	MyPrince
196	Showbiz
197	JinglBel
198	SilentNt
199	Christms
200	Favorite
201	RedRdolf
202	Moon Wlz
203	AroundWd
<b>WALTZ &amp; TRAD</b>	
204	DadClock
205	RockBaby
206	SomeLara
207	Doodah!
208	Dreamer
209	Birthday
210	Sunshine
211	Tex Rose
212	ThePolka
213	Yankee's
214	DanubeWz
215	D'amor
216	Reine de
217	MnchHaus
218	Comrades
219	Van Maas
220	ClariPka

# Listă tipuri efecte

## Tipuri de armonii

No.	Harmony Type	Description	
001	Duet	<p>Dacă doriți să interpretați unul din tipurile de armonii din intervalul 01–05, după ce activați funcția Acompaniament automat, apăsați clapele din partea dreaptă a punctului de împărțire, în timp ce interpretați acorduri în partea stângă a claviaturii. Una două sau trei note ale armoniei sunt adăugate automat notei pe care o interpretați. Când redați un cântec ce include date de acorduri, armonia este aplicată indiferent ce clapă este apăsată.</p>	
002	Trio		
003	Block		
004	Country		
005	Octave		
006	Trill 1/4 note		<p>Dacă țineți apăsată două note diferite, notele alternează (într-un tril) continuu. (Viteza trilului diferă în funcție de tipul selectat.)</p>
007	Trill 1/6 note		
008	Trill 1/8 note		
009	Trill 1/12 note		
010	Trill 1/16 note		
011	Trill 1/24 note		
012	Trill 1/32 note		<p>Dacă țineți apăsată o notă, nota este repetată continuu. (Frecvența repetării diferă în funcție de tipul selectat.)</p>
013	Tremolo 1/4 note		
014	Tremolo 1/6 note		
015	Tremolo 1/8 note		
016	Tremolo 1/12 note		
017	Tremolo 1/16 note		
018	Tremolo 1/24 note		
019	Tremolo 1/32 note		<p>Dacă interpretați o notă, la nota respectivă este aplicat ecou. (Viteza ecoului diferă în funcție de tipul selectat.)</p>
020	Echo 1/4 note		
021	Echo 1/6 note		
022	Echo 1/8 note		
023	Echo 1/12 note		
024	Echo 1/16 note		
025	Echo 1/24 note		
026	Echo 1/32 note		

## Tipuri de arpeggiu

Arpeggio No.	Arpeggio Name
027	UpOct
028	DownOct
029	UpDwnOct
030	SynArp1
031	SynArp2
032	SynArp3
033	SynArp4
034	SyncEcho
035	PulsLine
036	StepLine
037	Random
038	Down&Up
039	SuperArp
040	AcidLine
041	TekEcho
042	VelGruv
043	Planet
044	Trance1
045	Trance2
046	Trance3
047	ChordAlt
048	SynChrd1
049	SynChrd2
050	Syncopa
051	Hybrid1
052	Hybrid2
053	Hybrid3
054	Hybrid4
055	Hybrid5
056	PfArp1
057	PfArp2
058	PfArp3
059	PfArp4
060	PfClub1
061	PfClub2
062	PfBallad
063	PfChd8th
064	EPArp
065	PfShuffle
066	PfRock
067	Clavi1
068	Clavi2
069	RocknPf
070	70RockPf
071	SlowflPf
072	SoulPf
073	ChordUp
074	ChdDance
075	LatinRck
076	Salsa1
077	Salsa2
078	Reggae1
079	Reggae2
080	Reggae3
081	6/8R&B
082	Gospel
083	BalladEP
084	Strum1
085	Strum2
086	Strum3

Arpeggio No.	Arpeggio Name
087	Strum4
088	Pickin1
089	Pickin2
090	Funky
091	GtrChrd1
092	GtrChrd2
093	GtrChrd3
094	GtrArp
095	FngrPck1
096	FngrPck2
097	CleanGtr
098	Slowfl
099	Samba1
100	Samba2
101	Spanish1
102	Spanish2
103	Harp1
104	Harp2
105	FngrBas1
106	FngrBas2
107	FngrBas3
108	CoolFunk
109	SlapBass
110	AcidBas1
111	AcidBas2
112	FunkyBas
113	CmbJazB1
114	CmbJazB2
115	CmbJazB3
116	NewR&BBs
117	HipHopBs
118	SmoothBs
119	DreamBas
120	TranceBs
121	LatinBas
122	Strings1
123	Strings2
124	Strings3
125	Strings4
126	StmgDwn
127	StmgUp
128	OrcheStr
129	Jupiter
130	Pizz1
131	Pizz2
132	BrasSec1
133	BrasSec2
134	BrasSec3
135	FunkBras
136	SoulReed
137	DiscolD
138	SmoothPd
139	PercArp
140	Trill
141	Cresendo
142	DiscoCP
143	Perc1
144	Perc2
145	R&B
146	Funk1

Arpeggio No.	Arpeggio Name
147	Funk2
148	Funk3
149	Soul
150	CiscHip
151	Smooth
152	NewGospl
153	CmbJazz1
154	CmbJazz2
155	Bebop
156	JazzHop
157	FolkRock
158	Unpluggd
159	HipHop
160	Trance
161	Dream
162	2 Step
163	ClubHs1
164	ClubHs2
165	EuroTek
166	House
167	Ibiza1
168	Ibiza2
169	Ibiza3
170	Garage
171	Samba
172	African
173	Latin
174	China
175	Indian
176	Arabic
177	TeenTalC
178	TeenTalD
179	TeenTalE
180	TeenTalF
181	TeenTalG
182	TeenTalA
183	Dadra C
184	Dadra D
185	Dadra E
186	Dadra F
187	Dadra G
188	Dadra A

\*Atunci când interpretați unul dintre tipurile de arpegii dintre 143 și 188, selectați vocea corespunzătoare de mai jos ca voce principală.

143–173: Selectați un set de tobe (vocile nr. 260–270).

174 (China): Selectați „StdKit1 + Chinese Perc.” (vocea nr. 271).

175 (Indian): Selectați „Indian Kit 1” (vocea nr. 27) sau „Indian Kit 2” (vocea nr. 28).

176 (Arabic): Selectați „Arabic Kit” (vocea nr. 275).

177–188: Selectați „Tabla Kit 1” (vocea nr. 25) sau „Tabla Kit 2” (vocea nr. 26).

**Tipuri de reverberație**

No.	Reverb Type	Description
01–04	Hall 1–4	Reverberație de sală de concert.
05	Cathedral	Reverberație bogată care simulează acustica unei catedrale. Bun pentru sunetele de orgă tipică.
06–08	Room 1–3	Reverberație de încăpere mică.
09–10	Stage 1–2	Reverberație adecvată pentru instrumente solo.
11–12	Plate 1–2	Reverberație de rezonanță.
13	Off	Niciun efect.

**Tipuri de cor**

No.	Chorus Type	Description
1–3	Chorus 1–3	Program de cor convențional cu sunet coral bogat și cald.
4–5	Flanger 1–2	Acesta produce în sunet un efect de tremolo animat și bogat.
6	Off	Niciun efect.

**NOTĂ**

- Unele stiluri/cântece pot avea tipuri care nu sunt enumerate mai sus.
- Tipul de reverberație/cor este resetat atunci când selectați un alt stil/cântec.

**Tipuri DSP**

No.	DSP Type	Description
01	Dual Rotary Speaker Bright Slow	Simulează un difuzor rotativ.
02	Dual Rotary Speaker Bright Fast	
03	Rotary Speaker Slow	
04	Rotary Speaker Fast	
05	Small Stereo Distortion	Distorsionare stereo pentru chitară. Setare pentru sunet de distorsionare.
06	Small Stereo Overdrive	Distorsionare stereo pentru chitară. Setare pentru sunet frecvențe.
07	Small Stereo Vintage Amp	Distorsionare stereo pentru chitară. Setare pentru sunet retro.
08	British Combo Classic	Simulator amplificator combo britanic. Setare pentru sunet clasic.
09	British Combo Top Boost	Simulator amplificator combo britanic. Setare pentru sunet „TOP BOOST”.
10	British Combo Heavy	Simulator amplificator combo britanic. Setare pentru sunet greu.
11	British Legend Blues	Simulator amplificator British stack. Setare pentru sunet de blues.
12	British Legend Heavy	Simulator amplificator British stack. Setare pentru sunet greu.
13	British Legend Clean	Simulator amplificator British stack. Setare pentru sunet curat.
14	Stereo Amp Sim Crunch	Simulator amplificator stereo.
15	Stereo Amp Sim Blues	
16	Chorus 1	
17	Chorus 3	Program de cor convențional cu sunet coral bogat și cald.
18	Chorus 4	
19	Chorus 5	
20	Celeste 2	Un LFO cu 3 faze adaugă modulare și spațiu sunetului.
21	Symphonic	Adaugă mai multe faze modulării Celeste.
22	Flanger 1	Creează un sunet asemănător cu cel al unui avion cu reacție.
23	Vintage Phaser Stereo	Aceasta simulează un phaser analogic, conferind sunetului o atmosferă retro puternică. Este eficient în stereo.
24	Phaser	Modulează ciclic faza pentru a adăuga modulare sunetului.
25	E. Piano Phaser	Modulează ciclic faza pentru a adăuga modulare sunetului. Pentru pian electric.
26	Auto Wah	Modulează ciclic frecvența centrală a unui filtru wah.
27	Auto Wah + Distortion	Distorsionarea poate fi aplicată ieșirii Auto Wah.
28	Clavi Touch Wah	Clavinet Touch Wah
29	Tremolo	Efect Tremolo bogat cu modulare a volumului și a înălțimii.
30	E. Piano Tremolo	
31	Guitar Tremolo	



No.	DSP Type	Description
32	Ensemble Detune	Efect de cor cu modulare, creat prin adăugarea unui sunet cu înălțimea ușor schimbată.
33	Tempo Auto Pan	Balans automat sincronizat cu tempoul.
34	Echo	Două sunete întârziate (S și D) și întârzieri de reacție independente pentru S și D.
35	Cross Delay	Reacția celor două sunete întârziate este încrucișată.
36	Compressor Medium	Compresor cu setare medie.
37	3Band EQ	EQ mono cu egalizare LOW, MID și HIGH reglabilă.
38	Harmonic Enhancer	Adaugă o armonie nouă semnalului de intrare pentru a scoate sunetul în evidență.

# Specificații

Denumirea produsului			Claviatură digitală
Dimensiune/ greutate	Dimensiuni (L x A x Î)		945 mm x 369 mm x 118 mm
	Greutate		4,6 kg (fără a include bateriile)
Interfață de control	Claviatură	Număr de clape	61
		Touch Response	Soft, Medium, Hard, Fixed
	Alte controlere	Disc intensitate sunet	Da
		Comutatoare de articulație	Da
	Ecran	Tip	LCD
Limbă		Engleză	
Panou	Limbă	Engleză	
Voci	Generare tonuri		Tehnologie de generare a tonurilor
	Polifonie (max.)		Eșantionare stereo AWM
	Presetate	Număr de voci	48
		Voci oferite	644 (250 voci de pianou + 29 kituri de tobe/SFX + 20 arpegii + 345 voci XGlite)
	Compatibilitate		15 voci super-articulare Lite, 6 voci Sweet! , 6 voci Cool!, 3 voci Live!
		GM/XGlite	
Efecte	Tipuri	Reverberație	12 tipuri
		Cor	5 tipuri
		DSP	38 tipuri
		EQ master	6 tipuri
	Funcții	Susținere panou	Da
Atenuator melodie		Da	
Stiluri de acompaniament	Presetate	Număr de stiluri	224
		Digitație	Acord inteligent, Digitație multiplă
		Control stil	ACMP ON/OFF, SYNC START, START/STOP, INTRO/ENDING/rit., MAIN/AUTO FILL
	Stiluri externe		10
	Alte caracteristici	Bază de date audio	220
Setare cu o atingere (OTS)		Da	
Compatibilitate		Format fișier de stil (SFF)	
Riyaz Lite	Presetate	Număr de modele Riyaz Lite	15
		Număr de secțiuni	3
Cântece (MIDI)	Presetate	Număr de cântece presetate	164
		Număr de cântece	5
	Înregistrare	Număr de piste	2
		Capacitate date	Aprox. 10.000 de note
	Format	Redare	Formate SMF 0 și 1
Înregistrare		Format de fișier original	
Funcții	Voci	Dual	Da
		Împărțire	Da
		Duo	Da
		Armonie	26 tipuri
		Arpeggiu	162 tipuri
		Memoria de înregistrare	Număr de butoane
			Imobilizare
	Lecție		KEYS TO SUCCESS, Lesson 1-3 (Listening, Timing, Waiting), Phrase Repeat, A-B Repeat, Chord Dictionary, Touch Tutor, Chord Study, Chord Progression
	Demonstrația		Da
	Comenzi generale	Metronom	Da
		Interval tempo	11-280
		Transpunere	Între -12 și 0, între 0 și +12
		Ajustare	427,0-440,0-453,0 Hz (în pași de cca 0,2 Hz)
		Interfață audio USB	44,1 kHz, 16 biți, stereo
	Diverse	Buton PIANO	Da (butonul HARMONIUM/PIANO (Armoniu/Pian))
Stocare și conectivitate	Stocare	Memorie internă	Aprox. 1,4 MB
		DC IN	12 V
	Conectivitate	Caști/ieșire	Mufă standard de căști stereo (PHONES/OUTPUT)
		Pedală de susținere	Da
		AUX IN	Mini mufă stereo
		USB TO HOST	Da

<b>Sistem de sunet</b>	Amplificatoare		2,5 W + 2,5 W
	Difuzoare		12 cm x 2
<b>Alimentare</b>	Alimentare	Adaptor c.a.	PA-130 sau un echivalent recomandat de Yamaha
		Acumulatori	Șase baterii AA alcaline de 1,5 V (LR6), mangan (R6) sau șase baterii alcaline „AA” de 1,2 V, Ni-MH, reîncărcabile (HR6)
	Consum electric		5 W (Când se folosește adaptorul CA PA-130)
	Consumul de energie în modul standby		0,3 W
	Oprire automată		Da
<b>Accesorii incluse</b>			<ul style="list-style-type: none"> <li>• Suport pentru partituri</li> <li>• Manualul proprietarului</li> <li>• Adaptor CA *1 (PA-130 sau un echivalent recomandat de Yamaha)</li> <li>• Înregistrarea online a produselor membrilor</li> </ul> <p>*1: Este posibil să nu fie inclus, în funcție de zona în care vă aflați. Verificați la distribuitorul Yamaha.</p>
<b>Accesorii comercializate separat (Este posibil să nu fie disponibile, în funcție de zona în care vă aflați.)</b>			<ul style="list-style-type: none"> <li>• Adaptor CA: PA-130 sau un echivalent recomandat de Yamaha</li> <li>• Stativ claviatură: L-2C</li> <li>• Câști: HPH-50/HPH-100/HPH-150</li> <li>• Întrerupător cu pedală: FC4A/FC5</li> <li>• Adaptor MIDI fără fir: UD-BT01</li> </ul>

\* Conținutul acestui manual se referă la cele mai recente specificații disponibile la data publicării. Pentru cel mai recent manual, vizitați site-ul Web Yamaha și descărcați fișierul manualului. Este posibil ca specificațiile, echipamentul sau accesoriile comercializate separat să difere în funcție de fiecare regiune. Consultați reprezentantul dvs. Yamaha.

# Index

- A**
- Accesorii.....91
  - Accordatura.....54
  - ACMP .....25
  - Acompaniament automat .....24
  - Acord.....15, 27
  - Adaptor c.a.....12
  - Afișaj.....15
  - Afișaj claviatură .....15
  - Armonie .....21
  - Arpeggiu.....21
  - Articulare .....19
  - Ascultare .....40
  - Asistent atingere.....42
  - Atenuator melodie.....51
  - audio.....50
  - AUTO FILL.....26
  - AUX IN.....50
  - Așteptare.....40
- B**
- Baterii .....12
  - Bază de date audio .....30
  - Bătaie .....15
  - BGM .....34
- C**
- Calificativ.....40
  - Categorie cântece .....33
  - Cășți .....14
  - Cântec .....33
  - Cântece utilizator .....45
  - Cerințe de alimentare  
    electrică .....12
  - Chei către succes.....37
  - Clock esterno .....56
  - computer.....52
  - Computer-related Operations  
    (Operațiuni pe computer) .....8
  - Comunicarea datelor audio  
    prin USB.....52
  - Cor.....20
- D**
- Demo.....57
  - Demonstrația .....33
  - Depanarea.....58
  - Derulare rapidă înainte .....34
  - Derulare rapidă înapoi .....34
  - Dicționar de acorduri.....29
  - Dispozitiv audio .....50
  - Dispozitiv inteligent .....52
  - DSP (Procesare digitală  
    semnal).....19
  - DSP Type .....88
  - Duo.....23
- E**
- Efecte.....19
  - ENDING.....26
  - EQ master .....49
  - Eșantion de Song Book  
    (Caiet de cântece).....60
- F**
- Fișier stil .....30
  - Funcția Lovire .....31
  - Funcții .....54
- G**
- GM System Level 1.....8
  - Golire ( Parametrii pentru  
    copierea de rezervă) .....53
  - Golire copie de rezervă.....53
  - Golirea memoriei flash .....53
- H**
- Harmonium/Piano  
    (Armoniu/Pian) .....16
- I**
- Indicatorul de putere.....18
  - Inițializare .....53
  - Interval de acompaniament  
    automat .....25
  - INTRO .....26
  - Invio inițiale.....56
  - iPad .....52
  - iPhone .....52
- Î**
- Înregistrare .....45
  - Înregistrare (pistă) .....46
  - Înterupător cu pedală .....14, 22
- K**
- Key → Transpose.....54
- L**
- Lecție .....36
  - Listă Baze de date audio .....84
  - Listă de cântece.....81
  - Listă de stiluri.....82, 83
  - Listă de voci.....70
  - Listă funcții.....54
  - Listă set standard 1 .....80
  - Listă tipuri efecte .....86
  - Livello di riverbero.....55
  - Local Control.....56
- M**
- MAIN.....26
  - Măsură .....15
- Memoria de înregistrare.....48
- Metronomul .....16
- Metru muzical .....16
- MIDI Basics (Elemente de bază  
    despre MIDI).....8
- MIDI Reference  
    (Referință MIDI).....8
- Multi .....24
- N**
- Notă de ghidare .....41
- O**
- One Touch Setting (Setare cu  
    o atingere) .....16
  - Oprire automată.....13, 57
- P**
- Parametrii pentru copie de  
    rezervă.....53
  - Pauză.....34
  - Părți .....35
  - Pedală.....14
  - Pistă.....45
  - Pitch Bend (Curbă înălțime)....18
  - Pitch Bend Range.....54
  - Pitch → Transpose .....54
  - Pitch → Tuning .....54
  - Pornire sincronizare.....25
  - Portamento .....19, 20
  - Progresii de acorduri .....44
  - Punct de împărțire .....17, 25
  - Punto di Split .....54
- R**
- Reacție la atingere.....18
  - Redare .....34
  - Redare aleatorie .....34
  - Repetare A-B.....35
  - Repetare frază .....39
  - Reverberație .....20
  - rit.....26
  - Ritm .....25
  - Riyaz Lite .....32
- S**
- Secțiuni.....26
  - Sincronizare.....40
  - Smart Device Connection  
    Manual (Manual de conectare  
    a dispozitivelor inteligente)....8
  - SmartChord .....24
  - Song Book  
    (Caiet de cântece) .....8
  - Sostenuto .....56
  - Specificații .....90

Stare trecere.....	38
Stil .....	24
Storage Mode.....	57
Studiu acorduri .....	43
Style File Format .....	8
suport pentru partituri .....	14
Sustain (Susținere) .....	14
Susținere .....	20

**T**

Tempo .....	16, 31, 33
Tempo personalizzato .....	56
Tip acumulator .....	13
Tip cor .....	88
Tip de armonie .....	22, 86
Tip de arpeggiu .....	87
Tip de digitație.....	24
Tip reverberație .....	88
Tipo di batteria .....	57
Tipo di chorus .....	55
Tipo di riverbero .....	55
Trasposizione .....	54

**U**

USB TO HOST.....	52
------------------	----

**V**

Velocità dell'arpeggio.....	55
Voce .....	16
Voce Dual .....	55
Voce duală.....	17
Voce împărțită .....	17
Voce principală.....	16
Voce Split .....	55
Volum .....	14
Volume (Harmony).....	55
Volume (metronomo).....	56
Volume (voce Dual).....	55
Volume (voce principale) .....	54
Volume (voce Split).....	55

**X**

XGlite.....	8
-------------	---

**Z**

Ștergere (Cântec utilizator).....	46
-----------------------------------	----

### Informații pentru utilizatori cu privire la colectarea și eliminarea echipamentelor vechi și a bateriilor uzate



Aceste simboluri de pe produse, ambalaje și/sau documentele însoțitoare înseamnă că produsele electrice și electronice uzate și bateriile nu trebuie amestecate cu deșeurile menajere obișnuite.

Pentru tratarea, recuperarea și reciclarea corespunzătoare a produselor vechi și a bateriilor uzate, vă rugăm să le duceți la punctele de colectare adecvate, în conformitate cu legislația națională.

Prin eliminarea corectă a acestor produse și baterii veți ajuta la economisirea de resurse valoroase și la prevenirea oricăror efecte cu potențial negativ asupra sănătății omului și a mediului care ar rezulta, altfel, din manipularea inadecvată a deșeurilor.

Pentru mai multe informații privind colectarea și reciclarea produselor și bateriilor vechi, vă rugăm să contactați autoritățile municipale locale, serviciul de eliminare a deșeurilor sau punctul de vânzare de unde ați cumpărat articolele.



#### **Pentru utilizatorii persoane juridice din Uniunea Europeană:**

Dacă doriți să renunțați la echipamente electrice și electronice, vă rugăm să contactați distribuitorul sau furnizorul dumneavoastră pentru informații suplimentare.



#### **Informații privind eliminarea în alte țări din afara Uniunii Europene:**

Aceste simboluri sunt valabile doar în Uniunea Europeană. Dacă doriți să renunțați la aceste articole, vă rugăm să contactați autoritățile locale sau distribuitorul și să solicitați informații privind metoda corectă de eliminare.

#### **Notă pentru simbolul bateriei (ultimele două exemple de simboluri):**

Acest simbol poate fi utilizat în combinație cu un simbol chimic. În acest caz, acesta este conform cu cerința stabilită prin Directiva UE privind bateriile pentru produsul chimic implicat.

**Cd**



**Important Notice:  
U.S. LIMITED WARRANTY for Customers in the United States**

For detailed information about this Yamaha product and warranty service, please either visit the following website address (printable file is available at our website) or contact Customer Service at the address or telephone number identified below.

**Website Address:**

[Yamaha.io/pkbwarranty](http://Yamaha.io/pkbwarranty)

**Customer Service:**

Yamaha Corporation of America  
6600 Orangethorpe Avenue, Buena Park, CA 90620-1273  
Telephone: 800-854-1569





# Yamaha Worldwide Representative Offices

## English

For details on the product(s), contact your nearest Yamaha representative or the authorized distributor, found by accessing the 2D barcode below.

## Deutsch

Wenden Sie sich für nähere Informationen zu Produkten an eine Yamaha-Vertretung oder einen autorisierten Händler in Ihrer Nähe. Diese finden Sie mithilfe des unten abgebildeten 2D-Strichodes.

## Français

Pour obtenir des informations sur le ou les produits, contactez votre représentant ou revendeur agréé Yamaha le plus proche. Vous le trouverez à l'aide du code-barres 2D ci-dessous.

## Español

Para ver información detallada sobre el producto, contacte con su representante o distribuidor autorizado Yamaha más cercano. Lo encontrará escaneando el siguiente código de barras 2D.

## Português

Para mais informações sobre o(s) produto(s), fale com seu representante da Yamaha mais próximo ou com o distribuidor autorizado acessando o código de barras 2D abaixo.

## Italiano

Per dettagli sui prodotti, contattare il rappresentante Yamaha o il distributore autorizzato più vicino, che è possibile trovare tramite il codice a barre 2D in basso.

## Nederlands

Neem voor meer informatie over de producten contact op met uw dichtstbijzijnde Yamaha-vertegenwoordiger of de geautoriseerde distributeur, te vinden via de onderstaande 2D-barcode.

## Polski

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat produktów, skontaktuj się z najbliższym przedstawicielem firmy Yamaha lub autoryzowanym dystrybutorem, którego znajdziesz za pośrednictwem poniższego kodu kreskowego 2D.

## Русский

Чтобы узнать подробнее о продукте (продуктах), свяжитесь с ближайшим представителем или авторизованным дистрибьютором Yamaha, воспользовавшись двухмерным штрихкодом ниже.

## Dansk

Hvis du vil have detaljer om produktet/produkterne, kan du kontakte den nærmeste Yamaha-repræsentant eller autoriserede Yamaha-distributør, som du finder ved at scanne 2D-stregkode nedenfor.

## Svenska

Om du vill ha mer information om produkterna kan du kontakta närmaste Yamaha-representant eller auktoriserade distributör med hjälp av 2D-streckkoden nedan.

## Čeština

Podrobnosti o produktu(ech) získáte od nejbližšího zástupce společnosti Yamaha nebo autorizovaného distributora, který byl nalezen při použití 2D čárového kódu níže.

## Slovenčina

Podrobné informácie o produkte(-och) vám poskytne najbližší zástupca spoločnosti Yamaha alebo autorizovaný distribútor, ktorého nájdete pomocou nižšie uvedeného 2D čiarového kódu.

## Magyar

A termék(ek)re vonatkozó részletekért forduljon a legközelebbi Yamaha képviselőhöz vagy a hivatalos forgalmazóhoz, amelyet az alábbi 2D vonalkód segítségével találhat meg.

## Slovenshina

Če želite podrobnejše informacije o izdelkih, se obrnite na najbližjega Yamahinega predstavnika ali pooblaščenega distributerja, ki ga najdete prek 2D-kode v nadaljevanju.

## Български

За подробности относно продукта/ите се свържете с най-близкия представител на Yamaha или оторизиран дистрибутор, който можете да откриете, като използвате 2D баркода по-долу.

## Română

Pentru detalii privind produsele, contactați cel mai apropiat reprezentant Yamaha sau distribuitorul autorizat, pe care îl puteți găsi accesând codul de bare 2D de mai jos.

## Latviešu

Lai iegūtu plašāku informāciju par izstrādājumiem, sazinieties ar tuvāko Yamaha pārstāvi vai pilnvaroto izplatītāju, kuru atradīsiet, izmantojot tālāk pieejamo 2D svītrkodu.

## Lietuvių

Norėdami gauti daugiau informacijos apie gaminį (-ius), kreipkitės į artimiausią „Yamaha“ atstovą arba įgaliotąjį platintoją, kurį rasite nuskaityę toliau pateiktą 2D brūkšninį kodą.

## Esti

Toodete kohta täpsema teabe saamiseks võtke ühendust lähima Yamaha esindaja või autoriseeritud levitajaga, kelle leiate allpool asuva 2D-võotkoodi kaudu.

## Hrvatski

Za detalje o proizvodima obratite se lokalnom predstavku ili ovlaštenom distributeru tvrtke Yamaha, kojeg možete pronaći skeniranjem 2D crtičnog koda u nastavku.

## Türkçe

Ürünler hakkında ayrıntılar için, aşağıdaki 2D kodlu motora erişerek bulunan size en yakın Yamaha temsilcisine veya yetkili bayije başvurun.



[https://manual.yamaha.com/mi/address\\_list/](https://manual.yamaha.com/mi/address_list/)

**Head Office/Manufacturer: Yamaha Corporation** 10-1, Nakazawa-cho, Chuo-ku, Hamamatsu, 430-8650, Japan

**Importer (European Union): Yamaha Music Europe GmbH** Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany

**Importer (United Kingdom): Yamaha Music Europe GmbH (UK)** Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes, MK7 8BL, United Kingdom

DMI37\_22m

## Important Notice: Power management information for customers in European Economic Area (EEA), Switzerland and Turkey

## Remarque importante : Informations sur la gestion de l'alimentation pour les clients de l'Espace économique européen (EEE), de Suisse et de Turquie

Yamaha products are equipped with a power management function. Some products allow you to disable that function, or to extend the amount of time that elapses before the power is turned off or set to standby. In these cases, energy consumption will increase.	English
Yamaha-Produkte sind mit einer Power-Management-Funktion ausgestattet. Bei einigen Produkten können Sie diese Funktion ausschalten oder die Zeitdauer, die verstreicht, bis das Instrument ausgeschaltet oder in Bereitschaft versetzt wird, verlängern. In diesen Fällen erhöht sich der Energieverbrauch.	Deutsch
Les produits Yamaha sont équipés d'une fonction de gestion de l'alimentation. Certains produits vous permettent de désactiver cette fonction ou d'allonger le délai avant la mise hors tension ou la mise en veille. Dans ces cas, la consommation d'énergie augmente.	Français
Yamaha-producten zijn uitgerust met een energiebeheerfunctie. Bij sommige producten kunt u die functie uitschakelen of de tijd verlengen die verstrijkt voordat de stroom wordt uitgeschakeld of in stand-by wordt gezet. In deze gevallen zal het energieverbruik toenemen.	Nederlands
Los productos Yamaha están equipados con una función de administración de energía. Algunos productos permiten desactivar esa función o ampliar el tiempo que transcurre antes de apagar la alimentación o poner el producto en modo de espera. En estos casos, el consumo de energía aumentará.	Español
I prodotti Yamaha sono dotati di una funzione di gestione dell'alimentazione. Alcuni prodotti consentono di disattivare tale funzione o di estendere il periodo di tempo che trascorre prima che l'alimentazione venga spenta o impostata in standby. In questi casi, il consumo energetico aumenterà.	Italiano
Os produtos Yamaha são equipados com uma função de gerenciamento de energia. Alguns produtos permitem desativar essa função ou estender o tempo decorrido antes de se desligar ou entrar em standby. Nesses casos, o consumo de energia aumentará.	Português
Τα προϊόντα της Yamaha είναι εξοπλισμένα με μια λειτουργία διαχείρισης ισχύος. Ορισμένα προϊόντα σας δίνουν τη δυνατότητα να απενεργοποιείτε αυτή τη λειτουργία ή να επεκτείνετε το χρονικό διάστημα μέχρι την απενεργοποίηση ή τη θέση σε κατάσταση αναμονής. Σε αυτές τις περιπτώσεις, η κατανάλωση ενέργειας θα αυξηθεί.	Ελληνικά
Yamaha-produkterna är utrustade med en energihanteringsfunktion. För vissa produkter kan du inaktivera den funktionen eller för att förlänga tiden som förlöft innan strömmen stängs av eller ställs i vänteläge. I dessa fall ökar energiförbrukningen.	Svenska
Yamahas produkter har en strømstyringsfunktion. På nogle produkter er det muligt at deaktivere denne funktion eller at forlænge den tid, der går, før der slukkes for strømmen, eller sættes på standby. I disse tilfælde vil strømforbruget stige.	Dansk
Yamaha-tuotteet on varustettu virranhallintatoiminolla. Joissakin tuotteissa voit poistaa toiminnon käytöstä tai pidentää aikaa, joka kuluu ennen virran katkaisemista tai valmiustilaan asettamista. Näissä tapauksissa energiankulutus kasvaa.	Suomi
Produkty Yamaha są wyposażone w funkcję zarządzania energią. Niektóre produkty umożliwiają wyłączenie tej funkcji lub wydłużenie czasu, jaki upływa do wyłączenia zasilania lub przejścia w tryb gotowości. W takich przypadkach zużycie energii wzrośnie.	Polski
Produkty Yamaha jsou vybaveny funkcí správy napájení. Některé produkty umožňují tuto funkci zakázat nebo prodloužit dobu, která má uběhnout před vypnutím napájení nebo pohotovostním režimem. V těchto případech se zvýší spotřeba elektřiny.	Čeština
A Yamaha termékék energiamedzszemelt funkcióval vannak ellátva. Egyes termékek lehetővé teszik, hogy leltítsa ezt a funkciót, vagy meghosszabbítsa a kikapcsolás vagy készenléti állapotba helyezés előtt eltelt időt. Ezekben az esetekben az energiafogyasztás növekedni fog.	Magyar
Yamaha tooted on varustatud toitehalduse funktsiooniga. Mõned tooted võimaldavad teil selle funktsiooni keelata või pikendada aega, mis möödub enne toite väljalülitamist või ooterežiimi seadmist. Sellistel juhtudel suureneb energiatarbimine.	Eesti
Yamaha izstrādājumi ir aprīkoti ar barošanas pārvaldības funkciju. Dažiem izstrādājumiem šo funkciju var atspējot vai paildzināt laiku, kam jāpaiet pirms barošanas atslēgšanas vai pārēšanas gaidstāves režīmā. Šādā gadījumā palielināsies enerģijas patēriņš.	Latviešu
„Yamaha“ gaminiuose yra energijos sąnaudų valdymo funkcija. Kai kurie gaminiai leidžia išjungti šią funkciją arba pratęsti laiką, praėjusį prieš išjungiant maitinimą arba įjungiant budėjimo režimą. Tokiais atvejais energijos suvartojimas padidės.	Lietuvių
Produkty spoločnosti Yamaha sú vybavené funkciou správy napájania. Niektoré produkty vám umožňujú túto funkciu vypnúť alebo predĺžiť čas, po uplynutí ktorých sa napájanie vypne alebo nastaví do pohotovostného režimu. V takýchto prípadoch sa zvýši spotreba energie.	Slovenčina
Yamahini izdelki imajo funkcijo upravljanja z napajanjem. Nekateri izdelki vam omogočajo, da onemogočite to funkcijo ali podaljšate čas, ki mora preteči, preden se napajanje izklopi ali nastavi v stanje pripravljenosti. V teh primerih se bo poraba energije povečala.	Slovenščina
Продуктите на Yamaha са снабдени с функция за управление на захранването. Някои продукти ви позволяват да забраните тази функция или да удължите времето, което ще изтече, преди захранването да се изключи или да се настрои в режим на готовност. В тези случаи консумацията на енергия ще се увеличи.	Български
Produsele Yamaha sunt echipate cu o funcție de gestionare a energiei. Unele produse vă permit să dezactivați această funcție sau să prelunghiți perioada de timp care trece înainte ca alimentarea să fie oprită sau setată în standby. În aceste cazuri, consumul de energie va crește.	Română
Yamaha proizvodi opremljeni su funkcijom upravljanja potrošnjom energije. Neki vam proizvodi omogućuju onemogućavanje te funkcije ili produženje vremena koje protekne prije isključivanja napajanja ili postavljanja u stanje pripravnosti. U tim će se slučajevima povećati potrošnja energije.	Hrvatski
Yamaha ürünlerinde güç yönetimi işlevi vardır. Bazı ürünler, bu işlevi devre dışı bırakmanıza veya güç kapatılmadan ya da bekleme moduna alınmadan önce geçen süreyi uzatmanıza olanak tanır. Bu gibi durumlarda, enerji tüketimi artacaktır.	Türkçe





P77026037

Yamaha Global Site  
<https://www.yamaha.com/>  
Yamaha Downloads  
<https://download.yamaha.com/>

© 2023 Yamaha Corporation  
Published 03/2025  
KS-C0